





## صحيفة لوموند الفرنسية

## زايد نجح بإرادته وعزمته القوية في تحقيق حلم زراعة الصحراء رغم الظروف المناخية الصعبة

واضافت (لوموند) ان صاحب السمو الشيخ زايد امير دولة الامارات العربية المتحدة وقّال في مقال نشرته مؤخرا بمناسبة العيد الوطني للدولة انه من الطبيعي ان يقوم الانسان بزراعة حديقة الا ان نجاح ذلك في مكان مثل الخليج العربي الحار يعد الحلم الحقيقي لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة.

واكدت الصحيفة ان صاحب السمو رئيس الدولة نجح بإرادته وعزمته القوية في ان يحقق هذا الحلم في ظروف مناخية صعبة مشيدة في هذا المجال بامتياز سموه بالجهد الثابت للدولة وتحويلها من جزر مبعثرة الى اماكن حافلة بالحياة بما تشمله من زراعة وتربية الحيوانات.

واشارت الصحيفة الى ان المختصين في علوم الزراعة والنباتات وتربية الحيوانات اعترفوا بعجزهم عن تحويل جزيرة صير بني ياس المهجورة الى جزيرة تجمّع بالحياة وخضروا رعايتهم في تحويل الرمال والصحراء الى اراضٍ صالحة للزراعة وعادوا الى بلادهم الا ان اصرار صاحب السمو الشيخ زايد على تحقيق الحلم استطاع ان يفعل المستحيل.

وقالت الصحيفة ان عدد صغيراً من اشجار النخيل كان موجوداً في هذه الجزيرة حتى كان يمكن عد هذه الاشجار على الاصابع الى احدى الزوايا الصغيرة منها ولم تكن تغطي الرعاية والاهتمام من طرف الباحثين عن السلوك وذلك في الزمن الماضي. وكان هذا النخيل المعزول مهيداً بالسقوط الا ان صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة حرصاً منه على الاهتمام بالزراعة ونشر المساحات الخضراء امر برعايتها وازالة هذه الاشجار قائمة الى جانب نحو مليوني شجرة في ارجاء الجزيرة التي تبلغ مساحتها ٢٥٠ كيلومتراً مربحاً. وقالت ان صاحب السمو رئيس الدولة امر في اطار توفير المياه العذبة بالجزيرة ببناء محطة لتحلية مياه البحر التي تمتد الجزيرة بالبناء العذبة الضرورية للحياة وانتشرت فيما لذلك الحقائق الدنائه.

## التطور الحضاري والاقتصادي لدبي

وخصصت صحيفة (لوموند) جانباً من مقالها للحديث عن مدينة دبي وقالت انه نظراً لتاريخ دبي العريق في التجارة والملاحة وموقعها الجغرافي المتميز فإن سواطين دبي بصدد تحويل مدينتهم وموانئها الى مركز ذي أهمية كبيرة ليس على مستوى التبادل الاقليمي بل كذلك العالمي.

واشارت الصحيفة الى الدور الذي لعبته دبي في تطوير نشاط إعادة التصدير الذي يشمل اقطار مجلس التعاون لدول الخليج العربية وايران ودول شرق افريقيا بالإضافة الى الهند ودول شرق أوروبا وآسيا الوسطى.

واوضحت الصحيفة انه الى جانب الممرات الفخمة تتكسّم مرفأ دبي القوارب الشراعية القادمة من اليمن وباكستان والملاح حيث تنتشر السلم المتنوعة والغريبة أحجاماً كل تلك بعقيرة من البواخر الصغيرة والمتطورة التي جاءت من دبي في منطقة جبل علي حيث يوجد أكبر ميناء تجاري وعديري من الشركات العاملة في العالم خاصة بالنسبة للخزائن المتنقلة. وأشارت (لوموند) الى ان ميناء جبل علي افتتح في عام ١٩٧٩ وانتشرت الى جانبه عام ١٩٨٥ منطقة صناعية استقبلت حتى الآن حوالي ٦٠٠ شركة اجنبية. وتوفر المنطقة لهذه الشركات مجموعة الاعمال الضرورية.

ونوهت الصحيفة كذلك بمطار دبي الدولي وخاصة سوقه الحر الجذابة والتي وصفها بأنها من مغازة على بابا وتعتبر من الاسواق العالمية المشهورة.

واشارت الصحيفة الى اهتمام الشركات العالمية بايجاد مخازن لها في منطقة جبل علي وقالت ان هذا يرجع الى اهتمام المسؤولين في دولة الامارات بجذب مثل هذه الشركات وذلك عن طريق خفض اسعار الطاقة وحريرة نقل الارباح الى الخارج والإعفاء من الضرائب لمدة خمس عشرة سنة بشرط ان تكون هذه الشركات ذات قيمة تكنولوجية عالية.

باريس - وام: اشادت صحيفة (لوموند) الفرنسية بانتشار المساحات الخضراء في دولة الامارات العربية المتحدة وقالت في مقال نشرته مؤخراً بمناسبة العيد الوطني للدولة انه من الطبيعي ان يقوم الانسان بزراعة حديقة الا ان نجاح ذلك في مكان مثل الخليج العربي الحار يعد الحلم الحقيقي لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة.

واكدت الصحيفة ان صاحب السمو رئيس الدولة نجح بإرادته وعزمته القوية في ان يحقق هذا الحلم في ظروف مناخية صعبة مشيدة في هذا المجال بامتياز سموه بالجهد الثابت للدولة وتحويلها من جزر مبعثرة الى اماكن حافلة بالحياة بما تشمله من زراعة وتربية الحيوانات.

واشارت الصحيفة الى ان المختصين في علوم الزراعة والنباتات وتربية الحيوانات اعترفوا بعجزهم عن تحويل جزيرة صير بني ياس المهجورة الى جزيرة تجمّع بالحياة وخضروا رعايتهم في تحويل الرمال والصحراء الى اراضٍ صالحة للزراعة وعادوا الى بلادهم الا ان اصرار صاحب السمو الشيخ زايد على تحقيق الحلم استطاع ان يفعل المستحيل.

وقالت الصحيفة ان عدد صغيراً من اشجار النخيل كان موجوداً في هذه الجزيرة حتى كان يمكن عد هذه الاشجار على الاصابع الى احدى الزوايا الصغيرة منها ولم تكن تغطي الرعاية والاهتمام من طرف الباحثين عن السلوك وذلك في الزمن الماضي. وكان هذا النخيل المعزول مهيداً بالسقوط الا ان صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة حرصاً منه على الاهتمام بالزراعة ونشر المساحات الخضراء امر برعايتها وازالة هذه الاشجار قائمة الى جانب نحو مليوني شجرة في ارجاء الجزيرة التي تبلغ مساحتها ٢٥٠ كيلومتراً مربحاً. وقالت ان صاحب السمو رئيس الدولة امر في اطار توفير المياه العذبة بالجزيرة ببناء محطة لتحلية مياه البحر التي تمتد الجزيرة بالبناء العذبة الضرورية للحياة وانتشرت فيما لذلك الحقائق الدنائه.

واضافت (لوموند) ان صاحب السمو الشيخ زايد امير دولة الامارات العربية المتحدة وقّال في مقال نشرته مؤخراً بمناسبة العيد الوطني للدولة انه من الطبيعي ان يقوم الانسان بزراعة حديقة الا ان نجاح ذلك في مكان مثل الخليج العربي الحار يعد الحلم الحقيقي لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة.

واكدت الصحيفة ان صاحب السمو رئيس الدولة نجح بإرادته وعزمته القوية في ان يحقق هذا الحلم في ظروف مناخية صعبة مشيدة في هذا المجال بامتياز سموه بالجهد الثابت للدولة وتحويلها من جزر مبعثرة الى اماكن حافلة بالحياة بما تشمله من زراعة وتربية الحيوانات.

واشارت الصحيفة الى ان المختصين في علوم الزراعة والنباتات وتربية الحيوانات اعترفوا بعجزهم عن تحويل جزيرة صير بني ياس المهجورة الى جزيرة تجمّع بالحياة وخضروا رعايتهم في تحويل الرمال والصحراء الى اراضٍ صالحة للزراعة وعادوا الى بلادهم الا ان اصرار صاحب السمو الشيخ زايد على تحقيق الحلم استطاع ان يفعل المستحيل.

وقالت الصحيفة ان عدد صغيراً من اشجار النخيل كان موجوداً في هذه الجزيرة حتى كان يمكن عد هذه الاشجار على الاصابع الى احدى الزوايا الصغيرة منها ولم تكن تغطي الرعاية والاهتمام من طرف الباحثين عن السلوك وذلك في الزمن الماضي. وكان هذا النخيل المعزول مهيداً بالسقوط الا ان صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة حرصاً منه على الاهتمام بالزراعة ونشر المساحات الخضراء امر برعايتها وازالة هذه الاشجار قائمة الى جانب نحو مليوني شجرة في ارجاء الجزيرة التي تبلغ مساحتها ٢٥٠ كيلومتراً مربحاً. وقالت ان صاحب السمو رئيس الدولة امر في اطار توفير المياه العذبة بالجزيرة ببناء محطة لتحلية مياه البحر التي تمتد الجزيرة بالبناء العذبة الضرورية للحياة وانتشرت فيما لذلك الحقائق الدنائه.

## ١٣ مليوناً استخدموا حافلات بلدية ابوظبي العام الماضي

بلغ عدد الركاب الذين استخدموا حافلات بلدية ابوظبي خلال العام الماضي اثني عشر مليوناً و٩٦٨ ألفاً و٩١٠ وركبا بلغت ايراداتها ثلاثين مليوناً و٢٦٦ ألفاً و٥٤٠ درهماً.

وبلغ عدد الحافلات التي تعطلت الحافلات خلال العام الماضي ١٢٩٩ ألفاً و٢٧٥٠ رحلة من محطات البوذية الخارجية والمحط المركزية ومحطة التاكسي ومحطة السباحي ومحطة البطين ومحطة مصنع ومطعة بني ياس. وقال صاحب السمو مدير ادارة النقل العام بالبلدية ان الحافلات تساهم ايضاً بالإضافة الى نقل الركاب في التماسك الهامة التي تشهدها الدولة وكذلك نقل موظفي الشركة بتناول ابوظبي الوطنية للتوزيع الى اماكن عملهم بمنطقة ام النار والعودة.

## في ظل قيادة رئيس الدولة وفد المجلس الوطني يشهد بالانجازات الزراعية والحضارية في المنطقة الغربية والجزر والمناطق النائية



وفد المجلس الوطني خلال زيارته للمنطقة الغربية

الدولة بهدف تثبيت المواطنين في هذه المناطق عن ارضهم لمزاولة مهنة الزراعة والرعي للحفاظ على حرفة الآباء والجداد.

وذكر ان الجولة شملت مدينة زايد ومضار لواء البالغ عددها ٥٨ مضراً وغياشي والمزارع ومجمع الرئيس السكني وجبل الظنة وبينونة وانتهت الجولة بمنطقة لها مميزات وخصائص تختلف عن الاخرى وان كثيراً من المواطنين لا يعرفون شيئاً عن بلدكم. وطالب بان يكون هناك برامج خاصة عن هذه المناطق الغنية بترائيا وعاداتها وتقاليدها العريقة.

وقد رافق اعضاء الوفد خلال الجولة المسؤولون بالمنطقة الغربية وكان من بينهم سعادة احمد قاضي الهاميل الزكي المساعد لليونان ممثل الحاكم في المنطقة الغربية وسعادة علي بن محمد بن رصاص النعشوري الزكي المساعد بديوان ممثل الحاكم لشئون الغابات وعدد من المسؤولين بالمنطقة الغربية.

في تطوير سبل الحياة والمعيشة في هذه المناطق. واشار بان الوفد ابدي اعجابه الشديد بهذه المنطقة الغنية بترائيا وتقاليدها وعاداتها الاصيلة وبالنشاط الجميلة والمزارع الكثيرة والحركة الدائمة في اسواق الخضروات وحركة النقل المستمرة من مدن المنطقة. واشاد بالانتاج الوفير من الخضروات والتمور وتوفير الخدمات من كهرباء وماء ومخيمات وامتداد اللون الاخضر بمنطقة لواء شرقاً وغرباً وكذلك اهتمام المواطنين بالمحافظة على شرايهم الحيوانية والاهتمام بالزراة. واشاد بسياسة تنوع مصادر الدخل بالنسبة للمواطن مشيراً الى انها سياسة حكيمه تواكب التطور الذي تشهده الدولة.

وصرح السيد سعيد علي عبيد علي عضو المجلس بان هذا الحكم الهائل من الانجازات العظيمة بالمنطقة الغربية يعود لتوجيهات صاحب السمو رئيس

واضاف ان مشاهداته بترجم جهود المسؤولين ويؤكد ان هذه الانجازات خطوة ايجابية وضرورية تساهم في انتشار السكان في اكبر مساحة من الدولة وربط المواطن بارضه التي ولد وترعرع عليها والمحافظة على العادات والتقاليد العربية الاصيلة كما تساعد في تعمير المنطقة وتجعل أبناء هذه المنطقة يعيشون على مزاوله حرفة الزراعة للوصول الى مرحلة الاكتفاء الذاتي من الموارد الغذائية والصناعية.

واكد السيد عبيد سيف جبر عضو المجلس الوطني الاتحادي بان ما شاهدته الوفد من انجازات عظيمة تاتي في اطار حرص وتوجيهات صاحب السمو رئيس الدولة حتى وصلت هذه الانجازات الى مستوى الاشادة الدولية والمحلية. واشاد باهتمام المواطنين بمزارعهم وقال ان الانتاج الهائل من الخضروات والتمور ترك لدى الوفد انطباعاً عن انتصار شعب الامارات على الظروف الصحراوية القاسية واستمرارها لتأمين الغذاء بالإضافة الى استقلالها كمصدر اقتصادي جديد.

واضاف ان الجولة الميدانية اتاحت للوفد الفرصة لكي يلقى نظرة على النهضة العمرانية والمدارس والمستشفيات والسكان الشعبية التي تقام حول المزارع بالإضافة الى شق الطرق الحديثة داخل المدن ومناطق الانتاج.

ومن جانبه اكد السيد عبدالله بن سعيد الشرقى عضو وفد المجلس الوطني الاتحادي ان الانجازات المتنوعة التي شاهدها الوفد في المنطقة الغربية يجب ان يترجم بها كل مواطن في اطار السياسة الحكيمه التي تتبعها الدولة

شاملة في اطار توجيهات صاحب السمو رئيس الدولة للقضاء على هذه الظاهرة بان الله.

ومن جانبه قال سعادة عبيد المهيري النائب الثاني لرئيس المجلس بان الزيارة اثارت للوفد التعرف على المشاريع الجارية ومن بينها المشاريع الزراعية والعمرانية التي انجزت بالمنطقة.

واكد سعادة عبيد المهيري ان هذه المشاريع لا تقوم من فراغ بل بفكر ثابت من صاحب السمو رئيس الدولة الذي يسعى لنقل هذه التوجهات الى مصاف الدول المتقدمة.

وقال سعادة نائب رئيس المجلس الوطني باننا اليوم نطفئ شرة جهود هذه النهضة ولاسيما ان تقدم بالشكر والوفاء الجميل لصانع هذه الانجازات ونسأل الله ان يطيل في عمره وان يعود الخير لشعب الامارات هذا الشعب الذي يكن كل الحب والتقدير والاحترام لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة.

ومن جانبه اشاد سعادة محمد بن خليفة بن سلطان الجعدي بجهود المجلس الوطني الاتحادي واهتمامه بصاحب السمو رئيس الدولة بالزراعة والتنمية الزراعية بما فيها تنمية الغابات ومشاريع مكافحة التصحر.

وقال ان مشاريع الزراعة هي اساس التطور وراسخ الحضارة الاستوائية وان محاولات الدولة في اتساع الرقعة الزراعية اعطت نتائج ايجابية وخاصة في المناطق النائية.

واثنى السيد عبيد المحيتر على الجهود المبذولة في جزيرة صير بني ياس التي تحولت الى بستان جميل واشجار منتجة للفاكهة ومشاريع محميات الحيوانات والطيور كما اعرب عن شكره وتقديره لجهود القائمين على هذه الانجازات الضخمة التي تعز بها دولة الامارات.

من جهته قال سعادة علي عبيد الزعابي عضو المجلس الوطني الاتحادي ان الزيارة تمت ببناء على توجيهات صاحب السمو رئيس الدولة للتعرف على جزء مهم من الوطن وانها كانت فرصة طيبة جداً لمشاهدة الاعمال والانشآت التي تقوم بتنفيذها الدولة في هذه المنطقة والتي تعتبر معركة فوق الرمال. وذلك لصبوب التعامل مع الطبيعة القاسية.

واشار اعضاء الوفد خلال الزيارة التي استمرت ثلاثة ايام والتي شملت مدينة زايد ولواء وغياشي والمرفأ وجبل الظنة وشعبة الترويس السكني وجزيرة صير بني ياس بالتصور الحضاري الذي شمل جميع مسارات الحياة في الدولة.

وقد اشاد سعادة الحاج بن عبدالله الجعدي بجهود الخير لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة وحرصه بان يعم الخير افراد الشعب في جميع المناطق بالدولة.

وقال ان الزيارة التي قام بها وفد المجلس كانت بدعوة من سموه لكي يقف اعضاء المجلس الوطني الاتحادي على الانجازات الكبيرة التي شملت المناطق النائية من الدولة.

وقال لقد لمسنا خلال الزيارة الخدمات التي توفرها للمواطن على امتداد المناطق الغربية وان كل مدينة حصلت على مخططاتها فيما يتعلق بالخدمات الاساسية من صحة وتعليم واسواق ومواصلات وطرق حديثة. واشارت المحيتر ان صاحب السمو رئيس الدولة حرص على تشجيع المواطن على التمسك بقرائه.

وقال ان فكرة العمل بالزراعة فكرة صائبة وهي حرفة الاجداد وهذا ما شاهده اعضاء الوفد على الطبيعة مشيراً الى ان هذه التجربة الغريبة من نوعها جعلت المواطن يتمسك بمدينته وقريته كما ساعد هذا الاستقرار على نشر التعليم بين فئات المجتمع خاصة المرأة التي ساهمت في مجتمعها وحملت رسالتها بالإضافة الى ان هناك مجموعة كبيرة من المادتين اكتسبوا خبرة كبيرة في ادارة المشاريع الزراعية.

وقال سعادة الحاج بن عبدالله المحيتر ان وفد المجلس الوطني حمل خلال زيارته للمنطقة الغربية رسالة صاحب السمو رئيس الدولة الى المواطنين والتي يحرص فيها سموه على ان يطمئن شعب الامارات بعاداته وتقاليد العريقة الموروثة الاصيلة ويحثهم على الاعتماد على النفس وبناء دولتهم بايديهم والتفاني من المعاملة الوافدة. واشارت رئيس المجلس الوطني بان المجلس سيقوم بوضع برنامج

## الهيئة العامة للمعلومات دراسة لتطوير العمل بلجان الامتحانات العامة واستخراج النتائج بدقة وسرعة ومنع تهربها

كتب - عبدالله الطنجي

اعتدت الهيئة العامة للمعلومات دراسة شاملة للجنة النظام والمراقبة خاصة بعمليات واجراءات امتحانات شهادة الثانوية العامة بقسميها الادبي والعلمي والثانوية الفنية بغربها التي تشمل الثانوية الصناعية والتجارية والزراعية وذلك بدءاً من المرحلة التحضيرية لامتحانات ومتطلباتها وحتى مرحلة استخراج النتائج وعمل النسب المؤتمية للناجحين وطبع النتائج وتوزيعها على الجهات المعنية.

وسوف تستفيد وزارة التربية من هذه الدراسة التي تتضمن توفير قاعدة من المعلومات الخاصة بنتائج امتحانات الشهادات العامة لخدمة ادارة التسويم والانتخابات واستخدامها في توفير المعلومات لكل من يهمه الامر بالسرعة والدقة والوقت المناسب ولتقادي الاثار السلبية التي قد تحدث ولها شرب بعض النتائج وكذلك التأخير في اعلان النتائج.

وقد تضمنت الدراسة ما يلي:

- نظام البيانات الاساسية والتي من بينها بيانات المناطق والمكاتب التعليمية على مستوى الدولة وبيانات انواع التعليم والجنسية للطلاب.
- انشاء بيانات خاصة بلجنة النظام والمراقبة واعضاءها والمواد الدراسية وفروعها.
- انشاء بيانات بجانداول الامتحانات وانشاء سجل لكل مادة يتضمن تاريخ انعقاد الامتحان بهذه المادة او فرع المادة وبسببية وقت الامتحان ونهايته.
- نظام رصد الدرجات واستخراج النتيجة وذلك لرصد الدرجات لجميع الطلاب في جميع المواد لجميع انواع التعليم في كل دور واستخراج النتيجة لجميع الطلاب.

● انشاء بيانات بجانداول الامتحانات وانشاء سجل لكل مادة يتضمن تاريخ انعقاد الامتحان بهذه المادة او فرع المادة وبسببية وقت الامتحان ونهايته.

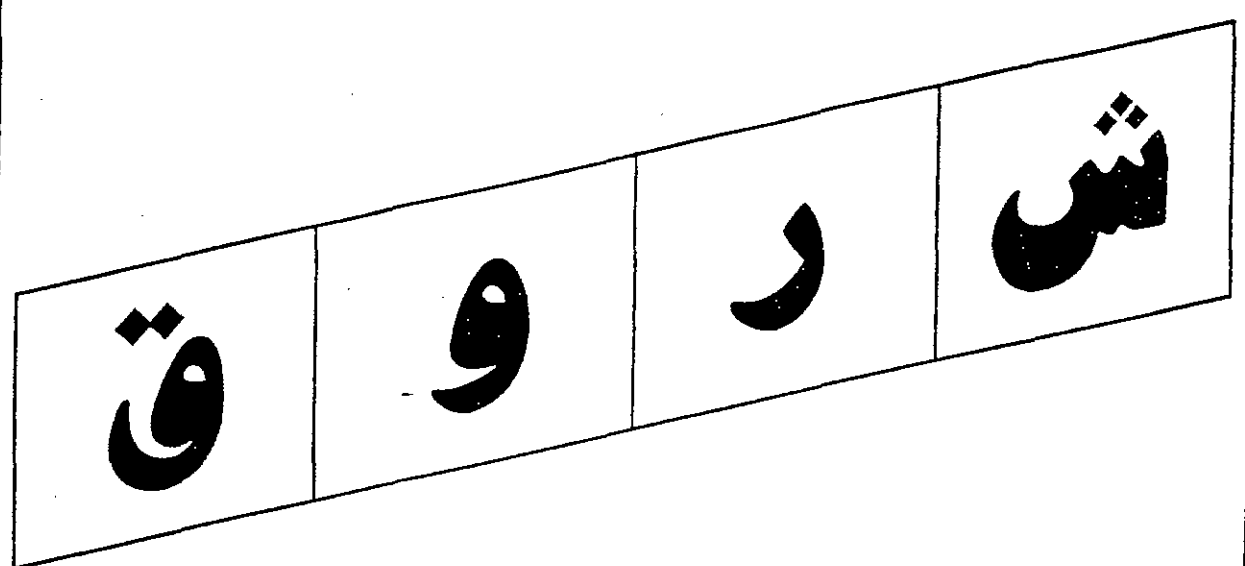
● نظام رصد الدرجات واستخراج النتيجة وذلك لرصد الدرجات لجميع الطلاب في جميع المواد لجميع انواع التعليم في كل دور واستخراج النتيجة لجميع الطلاب.

## معلومات مفيدة

- ابوظبي نهاراً صيدلية بني ياس شارع حمدان ت ٧٧٧٨٧٢ والصيدلية العربية - الزعاب ت ٦٦٩٦٢٠
- ليلاً صيدلية البلد - النادي السباحي ت ٧٢٠٨٤٠ وصيدلية ابوظبي الجديدة شارع الفلاح ت ٧٧٧٦٢٥ وصيدلية سد مارب - بني ياس ت ٥١٣٢٦٥
- العين صيدلية ماجد شارع الغابات ت ٦٤١١١٧
- دبي صيدلية الامل شارع نايف ت ٢٦٩٨٨٠ وصيدلية العاطة دوار سينما دبي ت ٦٦٥٩٤٤ وصيدلية لقمان شارع السطوة ت ٢١٢٦٥٤ وصيدلية الشيماء شارع الدولة ت ٥٢٧٢٩٦
- الشارقة نهاراً صيدلية مقال ميدان الزهراء ت ٥٤٨٦٥٥ وصيدلية الهاشمية شارع الوحدة ت ٣٣١٩٧٠
- ليلاً صيدلية سناقي شارع الوحدة ت ٥٢٥٢٢٠ وصيدلية الشمس شارع العروبة ت ٥٢٢٣٩٦
- زايد صيدلية الملحة الشارع العام ت ٨٦٦٨٥٥
- خورفكان صيدلية المركزية السوق المركزي ت ٣٨٦٢٧٧
- كلباء صيدلية بن موسى شارع الشيخ حمد ت ٧٧٦٦٦٧
- رأس الخيمة صيدلية الدولية شارع الشيخ محمد القاسمي ت ٣٣٢٣٦٧
- صيدلية شع - شع الشارع العام ت ٦٦٦٦٥٧
- عجمان صيدلية فلسطين - شارع الشيخ راشد ت ٤٢٣٣٩٣
- ام القيوين صيدلية مقال مقابل الدفاع المدني ت ٦٦٧٤٨٤
- الفجيرة صيدلية سيجي شارع زايد ت ٢٣١٥٤٠
- دبي صيدلية دبا ت ٤٤٣٥٢٢

## الافتتاح الكبير

بمناسبة شهر رمضان الكريم



## الشروق - قسم الملابس

ابوظبي - تليفون: ٧٦٧٠٢٨

النادي السباحي بجانب جمعية ابوظبي التعاونية - خليفة ستر مقابل زبداء العالمية

فرصة لا تقبل التهاون

تشكيلة رائعة وكبيرة من السجاد الحرير والصوف ١٠٠٪ صناعة يدوية إضافة الى الاثاث الصيني الفاخر والمصنوع من خشب الورد والبلاك ليكر والصدف

تفتتح إمام الجمعة - تسارع الاستقلال

ابوظبي - تليفون: ٣٣٣٧٥٤ - ٣٤٨٨٤٢

الدوام من ٩ - ١٠ ظهراً

٧١٣٠ - ١١٣٠ ليلاً

Organised by:

ABU DHABI CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

EXHIBITION DEPARTMENT

In Cooperation With:

COMMERCIAL AGENCIES DEPARTMENT

دبا صيدلية دبا ت ٤٤٣٥٢٢



## دائرة الماء والكهرباء بابوظي ندوات متخصصة يشارك فيها استشاريون وخبراء عالميون في اطار برنامج علمي لرفع معدلات الاداء والتشغيل والانتاج

واوضح في تصريحه لوكالة انباء الامارات ان نظام (كاسب) هو تطوير تكنولوجي حديث للغاية حيث اصبح يمثل مطلباً أساسياً لتوفير السيطرة على جميع خطوات عمليات الصيانة الدورية التي تقوم بها المؤسسات الصناعية الكبرى.

واشار الى ان هذا النظام الجديد لاستخدامات الكمبيوتر قد اصبح يغني نسبة كبيرة لدى المؤسسات الصناعية الدورية لحدوث العالمية حيث اثبت نجاحه بالنسبة لعمليات الصيانة الدورية لحدوث اساسية كبيرة ومتنوعة لدى محطات توليد المياه وتوليد الطاقة نظرا لان هذه الاعمال تتطلب انجازا سريعا وفي زمن قياسي مع توفير سيطرة كاملة على جميع عمليات اعمال الصيانة وتوفير المتابعة الفورية المباشرة لاكتشاف ومعالجة اي تغير طارئ وتحديد دقيق لكافة مواقع مشكلات التشغيل مع تجديد قطع الغيار المطلوبة وعند ساعات العمل لكل تخصص وتقديم رسم كامل لمرحلة الانجاز بصورة منتظمة مما يوفر كثيرا من الوقت والجهد والتكاليف في مختلف عمليات الصيانة الشاملة بهدف تحقيق الصالح العام.

ومن جانبه أكد السيد فارس ساري المزروعى المسؤول الادارى بالادارة العامة لنقل وتوزيع المياه ورئيس الأنشطة الثقافية ببنادى الماء والكهرباء ان ما تقدمه الدائرة من ندوات ومحاضرات علمية متخصصة يجسد انجازا رائدا في هذا المجال الجوى لتوفير الاستفادة المشتركة لجميع العاملين بالادارة.

حيث يمكن للجميع ان يتعرفوا على آخر المكتسبات العلمية في مختلف المجالات الادارية والفنية المرتبطة باعمالهم وفي ذلك يكون الطريق الصحيح نحو ضمان انتاج المنشآت للتخطيط للصيانة ولتلازم الاخفاء التشغيلية وعلاج ما يقع منها بصورة فورية وصولا الى زيادة الانتاج وتحسين مستويات الجودة بفضل الاستفادة من التقنيات الحديثة لدى الدول المتقدمة.

٧٠٣ ملايين درهم للمحروقات

طيار وطيونا درهم ميزانية

الكهرباء والماء للمصالح الجارى

دبى - الاتحاد: سجلت ميزانية وزارة الكهرباء والماء للعام الجارى انخفاضاً ملحوظاً حيث بلغت طيارا و٧٠٣ مليون درهم مقابل مليار و١١٣ مليون درهم . اي بانخفاض ١١١ مليون درهم.

وقال سعادة عبدالله المزروعى وكيل الوزارة المساعد للشئون المالية والادارية ان الانخفاض يرجع الى سببين الاول اعمال الصيانة التي تمت خلال العام الماضى بصورة شبه كاملة للعديد من الاجهزة والمعدات الامر الذى خفف الاعباء المالية عن ميزانية العام الجارى والسبب الاخر استخدام الغاز كبديل للديزل وهو الاستخدام الذى يوفر حوالى ٣٠٠ مليون درهم من المصاريف.

الدكتور محمد غيات عبدالكريم

اخصائى في الامراض الجلدية والفتاسلية

الدكتور بسدر الخطيب

اخصائى في طب الاسنان وجراحها

يعلنان ان دوام شهر رمضان المبارك سيكون كالنالى:

من الساعة العاشرة صباحا الى الواحدة ظهرا

ومن الثامنة مساء الى الحادية عشرة ليلا

وبهذه المناسبة يتقدمان الى الامتين العربية والاسلامية باحر التهاني والتبريكات بحلول الشهر الفضيل

ابوظبى - ش خندان - ثمانية سبف بن برويش - فوق ش شينكو منترا الطابق الثالث - لحجز المواعيد: هاتف ٧٧١٧٧٢

محلات الوجاج

للألبسة النسائية الداخلية

لدينا اروع تشكيلات اوردية

عديدة متنوعة من

الملابس الراقية والاسب

الاسعار

هدايا مجانية

اول يوم الافتتاح

شاع مرارة/فلف

محلات فاضة وجانب

بوكيه لدر فمشات

Boutique Impressions

أفبر لشتس

يقدم.. عرضا خاصا جدا

بمناسبة شهر

رمضان المبارك

على تشكيلات انيقة من

الملابس والاكسسوارات

والاحذية الايطالية

ابوظبى شارع حمدان بناية ملك الكريستال

هاتف ٥٨٩٥ - ابوظبى

## بلدية ابوظبى تنفذ ٤٤ مشروعاً انمائياً بمناطق مختلفة فى اماره ابوظبى بتكلفة ٢٣٢ مليون درهم

تقوم بلدية ابوظبى حاليا بتنفيذ ٤٤ مشروعاً انمائياً في مناطق مختلفة من اماره ابوظبى تبلغ تكاليفها حوالى ٢٣٢ مليون درهم.

وقال المهندس سعيد تريس المزروعى وكيل دائرة البلدية المساعد في تصريح لوكالة انباء الامارات ان من اهم هذه المشاريع مشروع مصنع تعليب الخضروات والفواكه بالمرفأ والمكون من خطوط معالجة وتعليب الطماطم وخطوط تعبئة وتجميد السبانخ والمخلوطة والزهرة والبطاطس وخطوط تعبئة التصور مع مئاني الخدمات اللازمة في منطقة المرفأ إضافة الى مخازن مبردة وحدات فرز البطاطس والبصل في مدينة زايد بالمنطقة الغربية وتبلغ تكاليف هذا المشروع ١١٣ مليون درهم.

كذلك مشروع المرحلة الاولى لشادى الجوفل بابوظي والمشمتم على جزء من البحيرات الصناعية وشبكة تصريف وتعبئة المياه من وإلى البحيرات وصرف المياه المصبة ومحطات الضخ التابعة لها. والمرحلة الثانية التي تشمل مبنى النادى المكون من الصالات والقاعات والمكاتب إضافة الى الكافتيريا واحواض السباحة الخاصة بالكبار والاطفال ومياني الخدمات وتبلغ تكاليف هذا المشروع ٦٣ مليون درهم.

كما تشمل المشاريع مشروع انشاء



خلال استقبال المهنيين بحلول شهر رمضان..

حاكم رأس الخيمة يستقبل المهنيين بـرمضان

استقبل صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي عضو المجلس الاعلى حاكم رأس الخيمة بقصر بخزام مساء امس جموع المهنيين بمناسبة شهر رمضان المبارك.. وحضر الاستقبال سمو الشيخ خالد بن صقر القاسمي ولي عهد وشايف حاكم رأس الخيمة واللواء الشيخ سلطان بن صقر القاسمي نائب الحاكم قائد لواء بدر الثاني والشيخ سعود بن صقر القاسمي رئيس الديوان الامري برأس الخيمة وعدد من الشيوخ وكبار المسؤولين بالامارة.

## الاحصائيون الاجتماعيون بالمنطقة الغربية ناقشوا مشاكل التدنى الدراسى

المنطقة الغربية - ايمان سليمان

حضر الاستاذ سالم على الهاملى مدير المنطقة الغربية التعليمية ختام الدورة التدريبية المهنية للاحصائيين الاجتماعيين خدمة الفرد الدراسية، التي اقيمت في مدرسة الحمداية التأسيسية ببن بديلة زايد. وقد دارت مناقشات فاعلة ومعالجات جيدة لمشاكل التدنى الدراسى لطالب المدارس منها ضرورة التركيز على الزيارات المنزلية لطلاب في اسكن تواجدهم في الجاسل لاهميتها وقايتها على الاحصائي ان يوضع ويرشد الاء الى كيفية متابعة الاناء دراسيا وتوعيتهم بالسليبات التي تحدث من جراء الاستعانة باشخاص غير تربويين للتدريس للابناء في البيت الى جانب توعيتهم بالخطاطر التي يتعرض لها الاناء خاصة الصغار نتيجة الاسراف في اعطائهم الاموال. وعمل الاحصائي تقع مسؤولية ربط المجتمع المحل بالدسة.

## جمعية شمل للفنون الشعبية تشكل مجلسها الجديد

رأس الخيمة - حسن الشامسى

عقدت جمعية شمل للفنون الشعبية اجتماعا تم خلاله انتخاب مجلس ادارة جديد لعام ٩٤ حيث تم توزيع المناصب الادارية كالنالى:

عبدالله ابراهيم مرموى رئيسا للجمعية وخميس سليمان الصغير نائبا للرئيس وراشد محمد بن رشده مديرا للجمعية وراشد على محمد نائبا للمدير واحمد على التوا أمين السر العام وعمل محمد ساعد نائبا أمين السر واحمد محمد العلوى أمين الصندوق وساعد راشد بن ساعد مسئولا للعلاقات العامة واحمد راشد بن حسن مسئولا للتراث الشعبي ومحمد ربيع اليوش مسئولا الفرق الشعبية ومحمد راشد البيض نائب مسئولا الفرق الشعبية وعامر على بن عامر مسئولا الآثار والثقافة وراشد احمد ساعد نائب مسئولا الآثار والثقافة وراشد على كليل مسئولا النقيات وعبيد على بن عامر نائب مسئولا النقيات وعبدالله حسن البيض عضوا اداريا صرح بذلك السيد خميس سليمان الصغير نائب رئيس جمعية شمل للفنون الشعبية.

احصل خلال شهر رمضان على اى سيارة من مجموعة سيارات رينو الفائقة والرائعة

يوميات هذا الموسم

تذكره سنن مجانية لأى من دول الشرق الأوسط، الهند، أوتركييا (التذاكر تقدمه من طيران الامارات).

فقط ١٢ قسماً شهرياً مريحاً، بدون فائدة.

سعر تقدي يبدأ من ٣٨,٥٠٠ درهم فقط.

هدايا رمضان.

رينو ١٩، بمحرك سعة ١.٧ ليتر، وقوة ٩٢ حصاناً

أسرع إلى هذا العرض الرمضاني الرائع من رينو. وأبعد منها بزيادة التذاكر التي نحبها.

سفران أراكس إي بمحرك سعة ٢ ليتر، وقوة ١٧٠ حصاناً

بالتعاون مع:

المالجد للسيارات

Emirates

SUCCESS

gérald genta

مجوهرات الممنارة

ابوظبى هاتف ٣٣٤٠٠٠



## اجتماع تربوى برئاسة حمد المدفع اليوم

# تخفيف مناهج الصف الاول الثانوى وتطبيق نظام الفصلين فى الثالث الثانوى

## استثناء المواطنين بالغربية من شرط المؤهل للترقية واحتفاظ المناطق بجوازات الوافدين

كتب - جمال ابو طالب  
بعدد منالي حمد عبدالرحمن المدفع وزير التربية والتعليم اجتماعا تربويا بديوان الوزارة بدينى. يحضره سعادة خليفة بخت وكيل الوزارة واصحاب السعادة وكلاء الوزارة المساعدون ومندراء المناطق والمكاتب التعليمية على مستوى الدولة فى الساعة العاشرة من صباح اليوم السبت. وسيتم خلال هذا الاجتماع بحث عدد من القضايا التربوية والتعليمية والإدارية فى مجالات التخطيط والتطوير والشؤون التعليمية والمالية والإدارية والأنشطة التربوية. وقد تلقت جميع الجهات المعنية فى الوزارة والمكاتب التعليمية الموضوعات التربوية التى سيتم طرحها فى هذا الاجتماع على النحو التالى:

- أولا: فى مجال التخطيط والتطوير:
  - نقاء المعلومات التى تطلب من المناطق والمكاتب التعليمية الى قطاعات ادارات الوزارة وأقرهنا فى خطط عمل تلك الجهات.
  - ظاهرة تهرب الطلاب من المدارس وإشارها
- دور الميدان فى عملية تنقيح الكتب المدرسية.
- تخفيف مناهج الصف الاول الثانوى.
- تطبيق نظام الفصلين الدراسيين فى الصف الثالث الثانوى والمرحلة الابتدائية العليا.
- ثانيا: فى مجال الشؤون التعليمية:
  - أهمية زيارات مديري المناطق والمكاتب التعليمية للمدارس فى تنشيط العمل وتعزيز جهود العاملين فيها.
  - اجراء التفتتات الداخلية والخارجية لمديري المدارس والمعلمين والموجهين بهدف تدوير الخبرة.
  - نقل المدرسين الى مناطق تعليمية أخرى دون الرجوع للمنطقة.
  - تأثير الكثافة الطلابية فى المدارس والفصول على تحصيل الطلاب الدراسى.
  - توزيع المعلمين الجدد على مدارس دون غيرها لاسيما الثانوية منها.
  - تطبيق احكام لوائح القيد والقبول من حيث الشروط ومواعيد التسجيل واستيفاء سجلات القيد.

السلبية على تحقيق الاهداف العامة للتربية.

- وضع امكانات المدارس الصباحية تحت تصرف ادارات المراكز المسائية التى تشغل مدارسهم.
- تعطيل الدراسة فى بعض مدارس المرحلة التأسيسية والمدارس المشتركة التى تضم هذه المرحلة أثناء امتحانات نهاية الفصلين الدراسيين للمراحل الأخرى.
- دور مديري المناطق والمكاتب التعليمية فى دعم رسالة التعليم الفنى.
- استحداث قسم للتعليم الخاص بالمناطق التعليمية.
- العجز فى عدد المدرسين بالمنطقة الغربية.
- عدم اصدار تراخيص جديدة للمدارس الخاصة إلا فى حالة وجود مبنى مدرسى متكامل.
- استثناء المواطنين العاملين فى المنطقة الغربية من شرط المؤهل الدراسى وعدد سنوات الخبرة للترقية الى وظيفة مدير ومساعد مدير مدرسة.
- استكمال خطة تدريس الحاسوب فى المرحلة الثانوية.
- مساواة مشرق ومشرقات المراكز المسائية

بمديري ومندراء المدارس من حيث العلاوة واجراء النقل فيما بينهم.

- ثالثا: فى مجال الشؤون الادارية والمالية:
  - مساكن المعلمين بمنطقة ابوظبى والغربية
  - توقف اعمال الصيانة فى بعض المدارس
  - نقص اعداد المستخدمين فى المدارس
  - تأخر صرف السلفة الدائمة للمنطقة
  - والضيوف السيد عيسى معتمد السرى
  - نائب رئيس مجلس ادارة الجمعية والسيد
  - صالح المرزوقى عضو مجلس ادارة الجمعية ورئيس تحرير مجلة المعلم والسيد
  - اسماعيل الحوسنى نائب رئيس تحرير مجلة المعلم وعضو مجلس الادارة والسيد
  - عبدالفتاح الجسمى مسئول شؤون المعنوية بالجمعية وعدد من اعضاء جمعية المعلمين والضيوف.
- رابعا: فى مجال الأنشطة التربوية
  - تجنب تنظيم دورات تدريبية عاجلة فى المناطق والمكاتب التعليمية خارج اطار الخطة السنوية للتدريب.
  - صرف مكافآت لمن يكلفون بالاشراف على الأنشطة التربوية التى تقام خلال العطلات الرسمية على مستوى المنطقة او الدولة.

## فى لقاء مع الوفد التربوي العُماني بجمعية المعلمين

# مناقشة القضايا التربوية المشتركة بين المعلمين فى الامارات وسلطنة عُمان

## الشارقة - على سلطان: شيد سعادة خليفة بخت وكيل وزارة التربية والتعليم مساء الثلاثاء الماضى الحفل الذى اقامته جمعية المعلمين بمقرها الرئيسى بالشارقة تكريما للوفد التربوي العُماني الذي قام بزيارة للدولة الاسبوع الماضى..

وامكانية الاستفادة من هذه اللقاءات الشناية فى توطيد عرى التعاون بين التربويين فى البلدين..

وركز اعضاء الوفد العُماني على الوضع المتميز للمعلم العُماني والتقدير الكبير الذى يوجهه من الدولة ومن افراد الشعب العُماني واكدوا على ان عملية توطيد التعاون فى المنطقة قد سارت بخطى حثيئة خاصة فى المرحلة الابتدائية حيث يعطى المعلمون العُمانيون اظنية المدارس بالسلطنة ونسبة ٧٠٪ من عدد من الولايات وكذلك الحال فى المرحلة الاعدادية وإشاروا الى ان خريجي كلية التربية من جامعة السلطان قابوس يقومون الآن بالتدريس فى المرحلة الثانوية.

وتعطروا الى الزاى المالية التى تتوافر للمعلم العُماني وقالوا ان المعلم العُماني بشكل عام لا يعاني من أى مشاكل تتعلق عمله ودوره التعليمى وتبقى هناك بعض المشاكل التى يعاني منها المعلم العربي بشكل عام.

كما اشاروا الى جو الاستقرار الذى يتمتع به المعلم العُماني وتوفر فرص العمل بالنسبة له فى المدارس القريبة من مقر اقامته.. وأوضحوا ان المعلمين هم الاغلبية فى المرحلة الابتدائية الدنيا والعليا.

كما انه لا توجد فى سلطنة عُمان حاليا جمعية للمعلمين حيث لا تتوفر للجمعيات المهنية جمعيات مستقلة ولكن هناك اندية ثقافية تتولى الجوانب الثقافية والفكرية والتي يجد فيها المعلم العُماني ضالته.

ومن جانب آخر اوضح السادة اعضاء مجلس ادارة جمعية المعلمين لاهضاء الوفد العُماني دور جمعية المعلمين التى تأسست عام ١٩٨٠ وما قامت به من اعمال وانجازات خلال تلك السنوات فى المجال التربوي والتعليمي.

وقال السيد عيسى السرى نائب رئيس مجلس ادارة جمعية المعلمين ان للجمعية حاليا أربعة فروع فى رأس الخيمة وخورفكان وكلية واخيرا فى الفجيرة وهناك نية لزيادة عدد الفروع لتضم باقي الامارات.. وأوضح ان الجمعية تقدم أنشطة متنوعة ولديها مجلة شهرية تعنى بقضايا وشؤون المعلم، وتطرح قضايا الميدان التربوي، وإشار الى ان الجمعية لا تتبع وزارة التربية والتعليم وقرارها مستقل عن الوزارة ولها طرحها ورؤيتها الخاصة، ومجلس الادارة مقصود على المعلمين المواطنين اصلا المعلمون المقيمون فلهم

## مصدر مسئول بالتربية

## المطالبة بكراسات جديدة للضرورة القصوى فقط

دبى - الاتحاد: أكد مصدر مسئول بوزارة التربية والتعليم ان مطالبة بعض المدرسين والمدرسات لطبائهم وتلاميذهم باحضار كراسات جديدة لبعض المواد الدراسية لفصل الدراسي الثانى تمت فى اضيى نطاق، وفي عدد قليل من المدارس بالدولة. وكانت هذه المطالبات للضرورة القصوى فقط.

وقال المصدر نفسه ان بعض المعلمات وخاصة فى المرحلة الابتدائية الدنيا، رايين ان الاستعانة بفكره استخدام كراساتين كل منهما لمدة دراسية مخصصة لفصل دراسى واحد يستل الى حد كبير مشكلة وزن الحقيبة الزائدة على قدرات الطفل. وبذلك يمكن اختصار نسبة كبيرة من وزن الحقيبة المدرسية والتخفيف على كاهل الطفل. وأضاف: وقد ساعد على ذلك ايضا وجود كتابين للمادة الواحدة، خصص كل منهما لفصل دراسى واحد، وبالتالي يسهل استخدام فكرة الكراسين ومعدل واحدة لكل فصل دراسى. وقال ان بعض الطالبات يادرن باحضار كراسات جديدة من تلقاء انفسهن للفصل الدراسى الثانى رغبة متين فى التغيير وبداية فصل دراسى جديد واشياء جديدة قد تدخل السعادة فى قلوب أطفالنا.

## هيئة ابوظبى الخيرية تفتتح برنامجا

## اغاثة المتضررين من فيضانات اندونيسيا

كتب - خالد البدرى:  
انتهت المرحلة الثالثة والاخيرة من برنامج اغاثة العاجل الذى نفذته هيئة ابوظبى الخيرية لصالح المناطق المتضررة من الزلازل والفيضانات فى اندونيسيا، وتم خلالها توزيع مواد الاغاثة والمواد الغذائية على المتضررين بمناطق باندونج وسمارانج وقنس ولامونجان وجونيكرزو وجيمير..

صرح بذلك السيد عيسى خليفة السويدي مدير منطقة ابوظبى التعليمية الامين العام لهيئة ابوظبى الخيرية، وقال ان هذه المرحلة تأتي فى ختام برنامج ناجح وسريع للاغاثة وقد سبقتها مرحلتان اخريان شارك فى الاولى سعادة حمد الزعابي القائم بأعمال سفارة دولة الامارات العربية المتحدة لدى اندونيسيا، وغطت مناطق جاكرتا العاصمة وضواحيها، بينما غطت المرحلة الثانية مناطق لافونج بشمال

## افتتاح عيادة لعلاج امراض الشدى بالشارقة

## الكشف المبكر يساعد على تلافى الاخطار

الشارقة - الاتحاد: فى اطار الاجراءات التمهيدية التى يقوم بها مستشفى القاسمى بالشارقة لافتتاح عيادة الشدى لتكون الاولى على مستوى الامارات الشمالية والثالثة على مستوى الدولة بعد ابوظبى والعين، عقدت مساء الثلاثاء الماضى ندوة حول امراض سرطان الشدى شاركت فيها مجموعة من الاطباء الاستشاريين والتخصصين بمستشفى القاسمى والكويت بحضور عدد كبير من اعضاء الهيئتين الطبية والتربصية فى الشارقة والامارات الشمالية.

واكد الدكتور ابراهيم عشموى استشارى الجراحة العامة بمستشفى القاسمى استاذ الجراحة والأورام بكلية طب الاسكندرية خلال الندوة على أهمية الكشف المبكر لأورام الشدى وإشار الى طرق العلاج المختلفة لبعض حالات سرطان الشدى المتقدمة والمصاحبة للحمل والرضاعة والتي تشمل العلاج الجراحى والاشعاعى والكىماوى والهرمونى. كما أكد الدكتور عشموى ان اقلية أورام الشدى هى أورام حميدة وان توفر مابيلزم من اجهزة ووسائل للتشخيص والعلاج مثل هذه الامراض فى مستشفيات الدولة يسهل بلا شك عملية العلاج وتخفيف الآلام المصاحبة للمرض.

وتحدث الدكتور أحمد ابو العز استشارى الأشعة بمستشفى القاسمى خلال الندوة عن دور وسائل التشخيص المختلفة بالأشعة فى الكشف عن امراض الشدى وتحديد نوعيتها مشيرا الى ان الاكتشاف المبكر لأورام الشدى يترتب عليه سهولة العلاج فى هذه المرحلة. وركز الدكتور جمال عبد العال استشارى علم الأمراض بمستشفى الكويت بديى خلال الندوة على أهمية تشخيص المرض خلال تحليل الإفرازات بواسطة الميكروسكوب لتحديد نوعية هذه الأورام حميدة ام خبيثة.

وتحدث الدكتور جوزيف شكرى استشارى اول التشخيص والأورام بمستشفى القاسمى عن علاج الام الصدر فى المراكز والوحدات المتخصصة مشيرا الى ان علاج الحالات المتقدمة لسرطان الشدى والتي غالبا ما تكون صعبة وشديدة يبدأ بالادوية الحديثة بطرق معينة ومنظمة مشيرا الى ان مستشفى القاسمى سيبدأ قريبا استخدام احدى الطرق الحديثة لعلاج الام الناتج عن الأورام.

## الدكتورة اليسار خورى

اختصاصية الأمراض الجلدية والحساسية  
«المانيا الغربية»  
هاتف ٣٣٠٥٣٠٠

## الدكتور عمر الاطرش

اختصاصى امراض الفم و زراعة وتجميل الإنسان  
BDS. MDS (Perio)  
هاتف ٣٣٠٩٠٠

## بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

بمنااسبة حلول شهر رمضان المبارك

# شركة الجلاف للتجارة تقدم

# مفاجأة

## شهر رمضان المبارك

## اكتشف روح المغامرة بقيادة جيب الامريكى الاصيل

جيب الامريكى الاصيل السيارة الاسطورية، الواعدة بافضل اداء سواء على الصخور الوعرة بفضل قوة الدفع بالعجلات الاربع، او القيادة بامان داخل المدينة

## موديلات جيب

١٩٩٤

## بأسعار

١٩٩٣



جيب رانجلر موديل اساسي يبدأ من ٥٩,٥٠٠ درهم

جيب شيروكي موديل اساسي يبدأ من ٦٩,٥٠٠ درهم

## جميع سيارات جيب مزودة

براديو BLAUPUNKT

Jeep

لا جيب... إلا جيب

تفضلوا بزيارة معارضنا فى ابوظبى والعين واكتشفوا مفاجآت الجلاف فى الشهر الكريم مع خدمة الجلاف الخاصة لما بعد البيع

تفتح المعارض من الساعة ٨:٣٠ صباحا وحتى ١ ظهرا ومن الساعة ٨ وحتى ١١ مساء بعد الإفطار.

## المعرض الجديد فى العين، تليفون: ٦٤٣٩٧٠ (٠٣)

ام النار، ابوظبى، تليفون: ٥٨٣٣٦٣ (٠٢)

المعرض النادى السياحي، ابوظبى، تليفون: ٧٧٧٩٠٠ (٠٢)



# نيسان باترول الجديد بمنظّم حقن الوقود. شكل المغامرة والتحدّي.

ليس هذا فحسب، فنيسان باترول يعني الفخامة أيضاً

بمقاعد المريحة ومقصوريته الأنيقة، ووسائل

الراحة المتعددة التي يتم التحكم بها

ألياً والفعالية العالية للتحكم بالجو

الداخلي للمقصورة، إضافة

إلى نظام

سمعي كامل

للترفيه يشمل

جهاز سي. دي (CD).

تفضل بزيارة

أقرب وكيل

لسيارات نيسان

وجرب قيادة

نيسان باترول بنفسك.

فبأدائه العائلي ينقلك بمنتهى

الثقة أينما شئت،

وستكتشف عالماً جديداً كاملاً

من المغامرة والتحدّي.

دع روح المغامرة لديك تحملك إلى أماكن جديدة.

بسيارة نيسان باترول ذات المحرك الجديد تي. بي. ٤٢ إي.

(TB42E) المزود بنظام حقن الوقود والذي يولد تجاوباً أفضل

وقوة أكبر وفعالية أكثر في استهلاك الوقود،

ويمنح نيسان باترول تفوقاً بارزاً يتميز به عن

سائر سيارات الدفع الرباعي. فنظام حقن

الوقود الإلكتروني يضمن سلاسة

أكثر في تشغيل السيارة

ومزيداً من التجاوب،

إضافة إلى التحكم بدقة

متناهية بمعدل خلط

الوقود والهواء حتى في

أشدّ الأجواء حرارة.

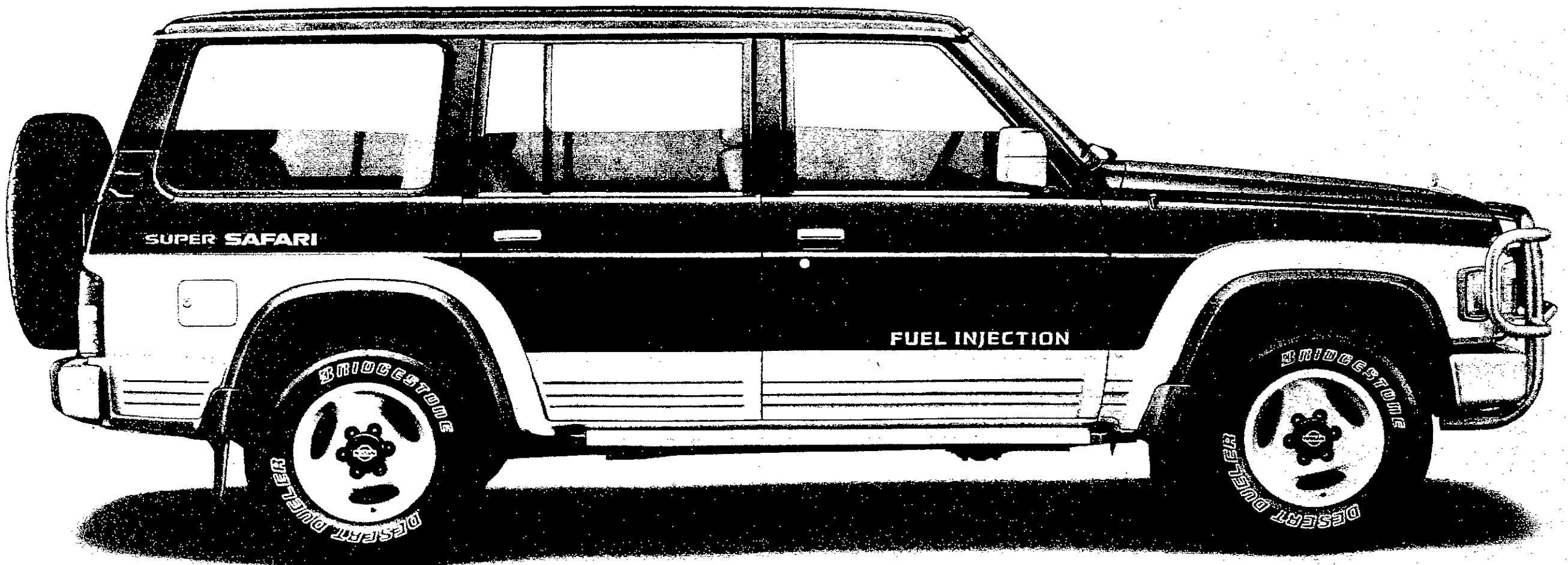
تصميمه البالغ الدقة

يضمن السيطرة الكاملة

والثبات ويؤمن راحة تامة أثناء القيادة

مهما كانت طبيعة الطرق، فنيسان باترول هو مزيج

مثالي يجمع بين الشكل والأداء، وبين متانة البنية وروعة التصميم لهيكلة.



القدرة على تحقيق الذات

المسعود للسيارات

ابوظبي هاتف: ٧٧٢٠٠٠ • العين هاتف ٦٥٥٥٦٦



اجمالى اصول البنوك التجارية في سلطنة عمان بمقدار  
عماني في نهاية سبتمبر ١٩٩٣ مقارنة بمستواه خلال نفس  
نسبة زيادة قدرها ٨٨٪.

استمر حجم الميزانية الاتحادية بنفس حجم العام الماضي ويقصد لا يزيد عن ١٣,٧ مليون دولار.

وهذا تطور إيجابي جديد يؤكد إضافة إلى صدور الميزانية التي المبكر هذا العام بأن مرحلة من الاستقرار في الميزانية الاتحادية قد بدأت سواء في أسلوب اعدادها أو من حيث تأمين مواردها المستجدة في مختلف الأوقات.

وقال السيد رئيس اللجنة من وكالة انباء الامارات في تحليله ان التطور الإيجابي الذي يشهده في اسمهم في استقرار الميزانية هو زيادة الإيرادات الذاتية حيث بدأت تأخذ حيزها مما في تمويل الإيرادات الذاتية حيث بلغت هذه الإيرادات ثلاثة مليارات و ٢٥٠ مليون درهم وبلغت الزيادة في ميزانية عام ١٩٩٤ نحو ٥٠٠ مليون درهم.

وتبلغ نسبة الزيادة المتخصصة في الموارد المقدرة لصحت العام ١٩٩٤ بالمائة من اجمالي الموارد وبذلك أصبحت نسبة الموارد الذاتية في اجمالي الموارد العامة ١٩ بالمائة وهي اعلى نسبتها بلغتها باستثناء عام ١٩٨٨ حيث وصلت هذه النسبة إلى ٢٤ بالمائة من جملة الإيرادات باستثناء تسلم الميزانية الاتحادية لموارد اضافية من المصروف المركزي.

ولاحظ ان الإيرادات العامة في الميزانية الاتحادية قد بلغت في اول ميزانية اتحادية عام ١٩٨٢ نحو ٢٠٠ مليون درهم فيما ١٩٦ مليون درهم من

[illegible]

البنك الدولي يربط المساعدات  
الافريقي ببرامج الاصل

باريس - رويتر: قال مسؤولون في البنك الدولي إن اعتمادات نقدية عاجزة للدول الأفريقية في منطقة الشرق الأوسط اقتصاداً هي خفض حصة البنك الدولي للإنشاء والتعمير في ميزان المدفوعات عام ١٩٩٤. وقال جايكوبس إن دولاً أفريقية أخرى يمكن أن يقدم من دولاً في منطقة القرن هذا العام إذا نفذ كل من الطلبية منها.

وذكر مسؤولون في البنك الدولي أن دول منطقة الشرق الأوسط تخفّض العجز في ميزان المدفوعات عام ١٩٩٤. كما كان هذا عليها ديون رسمية تبلغ ١٠,٢ مليار دولار.

الصناعيون الأوروبيون يرون  
انتعاشا والمستهلكون

**مستأمنون**  
بروكسل - رويترز: أعلن مكتب الإحصاءات التابعة للاتحاد الأوروبي أن رجال الصناعة في دول الاتحاد أوقفوا أنهم يرون مصيحا من الضوء، في نهاية تفق الركود الاقتصادي ولكن المستهين يرون أن المستقبل غير واضح.  
وقال المكتب في اشارة إلى نتائج مسح أجرى في ديسمبر الماضي في الصناعة أظهر مشاعر التفاوت في الوقت الراهن مزيدا من التحسن عن الشهر السابق.  
وأضاف التقرير الذي أعلن أن أمس الأول من عامين تساوى عدد الشركات التي تتوسع في الانتاج في الشهر العاشر اقلية من عدد الشركات التي تنوي خفض انتاجها.  
ولكن المكتب قال «المستهلكون كانوا متشككين في ديسمبر متلما كانوا في الاشهر السابقة»

للدول الفرنك  
الاقتصادي

بيروت - العباسي  
المصارف العربية خلال  
القبل في بيروت تدور  
المفهوم الجديد مع  
الأموال خارج الزماني.  
في اطلاع المصارف على  
إدارة الأموال وانعكاس  
روحية المصرف والسوق  
الخارجية غير التقليدية  
المصارف خاصة في  
السبتة والحفاظ على  
الاستثمار وغيرها من  
التقليدية. كما تفتد  
المصارف على أساليب  
بمفهوم المصارف التقليدية  
الاسلامية والوقوف على  
لجنة بلز، في إدارة الأموال

الناحي المساعدات لديهم  
الاقريتي حيث انها تضع  
في قبل شهر.  
في قال ان الدول الثلاث  
في مساعدات الدائنتين فقط  
اعداد الخارجية هي التي  
الفرك الاقريتي وضو  
منها صندوق النقد الدولي  
اعداد تصل الى ١,٥ مليار  
بمعرفة الاصلحاصات  
ستحتاج نحو ١٠,٧ مليار  
دولار.

من سعة شركات القطاع

لـ د. رويتر: قال رئيس المكتب  
النامي عن بيع القطاع العام  
إن تركيا تتوقع أن تحصل على  
2.66 مليار دولار من مبيعات  
هذا العام و 18.02 مليار  
العام 1995.

وقال تفشاش يرسا-  
الولية التي ستكون هي  
مشتريات أو ليس  
استراتيجية كانت  
ضخمة. وقال في مؤتمر  
عن خطط التخصيص أن  
التي تقف أرباحا ست  
يخسر. وقال إن من هذا  
البريد والاتصالات  
وشرائح التأمين ومنهج  
وسيعود بين شركة  
التي كانت قبالة على  
مليون دولار وسيعبر  
بالقوة 11.12 إلى المائة  
مخلفين وأجانب في الـ  
مارس القادم.

في أيرلندا إن  
أيريل للبيد والمبني  
عام 1995. وأضاف أن  
للمد على خطط من الص

جنيته استرليني  
كذلك لويز إن بريطاني  
بناية. أعلن إن لويوز أحد  
تأسيسية في بريطانيا زيادة  
في العام 1994 بحصة 10  
العام استرليني وذلك مع بداية  
من الحسابات السنوية  
بريطانية.

ساعات الأيرانية السنوية للبيد  
في عام 1994 قبل خصم  
أيرل جنيته استرليني 4.5  
200 مليون جنيته مقارنة بعام  
الذي كان 1993.

الاضاح لويوز المستحقة  
للحصول على لويوز مخصص  
المشرك في تمويلها نسبة  
6 مليون جنيته.

ارتفاع احتياطات المغرب  
الإجمالي إلى ٣,٧ مليار دولار

**الاجنبى الى ٣,٧ مليار دولار**

الرباط - رويترز، قال المركز المجرى للاوضاع الاقتصادية بالمغرب من النقد الاجنبى ارتفعت بنسبة ٦٤,٥ في المئة في عام ما يعادل ٣٦,١ مليار درهم (٣,٧٢ مليار دولار) مقارنة بدروهم (٣,٢٥ مليار دولار) في عام ١٩٩٢.

وقال مركز الدراسات الدولى يتخذ من الدار البيضاء مقرا لبحوثه فى الاقتصاد والمالية ان الاجنبى بلغت في عام ١٩٩٣ واردات ٢٨,٩ أشهر مقارنة بـ ٢٧ أشهر فقط في العام السابق.

قدرت الزيادة على اساس سعر ٣٠٠ دولار للنقد الاجنبى سبتمبر ١٩٩٣.

وتتمثل مصادر المغرب الاساسية من النقد الاجنبى فى التغيرات والسياحة وصادرات الفوسفات.

وقال مسؤولون من الالية الاخرى انهم يتوقعون ان تصل الاجنبى الى ٢٨,٨ مليار درهم (اربعة مليارات دولار) بحلول نهاية العام.

**بطاقة ٣,٥ مليون طن**

**اكتحاج جمع للث وكما**

## في إيران يبدأ العمل

[illegible]

للبناء  
مارك

**للبناء**

**مارك**

في مجموعة شركات  
منها ١٤ مليار مارك

اجمالية حيازة عشرة  
في زيادة في الطلبات  
اساسية للانخفاض في

الميزانية بها فيها

انف  
ومم

**مخبر**

**صناعة تخزين النفط**

صناعة تخزين الطاقة وخصوصا النفط تطورا ملحوظا يسيطر شركات تجارية متخصصة على جزء كبير من مناطق رئيسية وهي الولايات المتحدة الأمريكية وسنغافورة في جنوب شرق آسيا.

التخزين صعبا ومتزاعا إلا أنها لم تؤثر على حجم الطلب على المستهلكين.

تخزين النفط يزداد كلما افترقا وقد جديد في الاسواق.

شركة التليفون والتلغراف  
الامريكية تعتزم الاستغناء  
عن عمالها

المصادر		الدولار		الافتتاح للشهر	
الذهب	البورصة	جنه استرليني	٠٢٨٣٢		
٢٠	لندن	مبارك الماني	١٠٧٥٣٠		
٢٠	زيورخ	ين ياباني	٢٠٧٥٥٧		
ع	هونغ كونج	فرنك فرنسي	٩٠٥٩٣		
		فرنك سويسري	١٠٤٧٧٥		
		ليرة اللبنانية	١٠٤٧٠		
الذهب		ليرة المصروفة المصارف		*	
للانعام	للجرام	بنوك صرافات		درهم	دولار
٣٠٣٧	٤٦١٥	٩١٠٤	٨٨٧٠	٣٧٥	٣٣٥
البيانات العامة					
طوكيو	لندن	نيويورك			

نیکی	اف.ت	داو جونز **
عظلة	۳۳۷۸٫۹	۳۸۷۳٫۱۱

٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٦	١٩٩٥	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٧	١٩٨٦	١٩٨٥	١٩٨٤	١٩٨٣	١٩٨٢	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	١٩٧٠	١٩٦٩	١٩٦٨	١٩٦٧	١٩٦٦	١٩٦٥	١٩٦٤	١٩٦٣	١٩٦٢	١٩٦١	١٩٦٠	١٩٥٩	١٩٥٨	١٩٥٧	١٩٥٦	١٩٥٥	١٩٥٤	١٩٥٣	١٩٥٢	١٩٥١	١٩٥٠	١٩٤٩	١٩٤٨	١٩٤٧	١٩٤٦	١٩٤٥	١٩٤٤	١٩٤٣	١٩٤٢	١٩٤١	١٩٤٠	١٩٣٩	١٩٣٨	١٩٣٧	١٩٣٦	١٩٣٥	١٩٣٤	١٩٣٣	١٩٣٢	١٩٣١	١٩٣٠	١٩٢٩	١٩٢٨	١٩٢٧	١٩٢٦	١٩٢٥	١٩٢٤	١٩٢٣	١٩٢٢	١٩٢١	١٩٢٠	١٩١٩	١٩١٨	١٩١٧	١٩١٦	١٩١٥	١٩١٤	١٩١٣	١٩١٢	١٩١١	١٩١٠	١٩٠٩	١٩٠٨	١٩٠٧	١٩٠٦	١٩٠٥	١٩٠٤	١٩٠٣	١٩٠٢	١٩٠١	١٩٠٠	١٨٩٩	١٨٩٨	١٨٩٧	١٨٩٦	١٨٩٥	١٨٩٤	١٨٩٣	١٨٩٢	١٨٩١	١٨٩٠	١٨٨٩	١٨٨٨	١٨٨٧	١٨٨٦	١٨٨٥	١٨٨٤	١٨٨٣	١٨٨٢	١٨٨١	١٨٨٠	١٨٧٩	١٨٧٨	١٨٧٧	١٨٧٦	١٨٧٥	١٨٧٤	١٨٧٣	١٨٧٢	١٨٧١	١٨٧٠	١٨٦٩	١٨٦٨	١٨٦٧	١٨٦٦	١٨٦٥	١٨٦٤	١٨٦٣	١٨٦٢	١٨٦١	١٨٦٠	١٨٥٩	١٨٥٨	١٨٥٧	١٨٥٦	١٨٥٥	١٨٥٤	١٨٥٣	١٨٥٢	١٨٥١	١٨٥٠	١٨٤٩	١٨٤٨	١٨٤٧	١٨٤٦	١٨٤٥	١٨٤٤	١٨٤٣	١٨٤٢	١٨٤١	١٨٤٠	١٨٣٩	١٨٣٨	١٨٣٧	١٨٣٦	١٨٣٥	١٨٣٤	١٨٣٣	١٨٣٢	١٨٣١	١٨٣٠	١٨٢٩	١٨٢٨	١٨٢٧	١٨٢٦	١٨٢٥	١٨٢٤	١٨٢٣	١٨٢٢	١٨٢١	١٨٢٠	١٨١٩	١٨١٨	١٨١٧	١٨١٦	١٨١٥	١٨١٤	١٨١٣	١٨١٢	١٨١١	١٨١٠	١٨٠٩	١٨٠٨	١٨٠٧	١٨٠٦	١٨٠٥	١٨٠٤	١٨٠٣	١٨٠٢	١٨٠١	١٨٠٠	١٧٩٩	١٧٩٨	١٧٩٧	١٧٩٦	١٧٩٥	١٧٩٤	١٧٩٣	١٧٩٢	١٧٩١	١٧٩٠	١٧٨٩	١٧٨٨	١٧٨٧	١٧٨٦	١٧٨٥	١٧٨٤	١٧٨٣	١٧٨٢	١٧٨١	١٧٨٠	١٧٧٩	١٧٧٨	١٧٧٧	١٧٧٦	١٧٧٥	١٧٧٤	١٧٧٣	١٧٧٢	١٧٧١	١٧٧٠	١٧٦٩	١٧٦٨	١٧٦٧	١٧٦٦	١٧٦٥	١٧٦٤	١٧٦٣	١٧٦٢	١٧٦١	١٧٦٠	١٧٥٩	١٧٥٨	١٧٥٧	١٧٥٦	١٧٥٥	١٧٥٤	١٧٥٣	١٧٥٢	١٧٥١	١٧٥٠	١٧٤٩	١٧٤٨	١٧٤٧	١٧٤٦	١٧٤٥	١٧٤٤	١٧٤٣	١٧٤٢	١٧٤١	١٧٤٠	١٧٣٩	١٧٣٨	١٧٣٧	١٧٣٦	١٧٣٥	١٧٣٤	١٧٣٣	١٧٣٢	١٧٣١	١٧٣٠	١٧٢٩	١٧٢٨	١٧٢٧	١٧٢٦	١٧٢٥	١٧٢٤	١٧٢٣	١٧٢٢	١٧٢١	١٧٢٠	١٧١٩	١٧١٨	١٧١٧	١٧١٦
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**يعلن المركز الطبي الصيني**  
ان الدوام خلال شهر رمضان  
يبدأ  
صباحا من الساعة ٩ حتى  
ومساء من ٧:٣٠ حتى  
نرحب بكم دائما وستكون ان شاء الله  
أبو ظبي / حامد ستر / ط \*

بمناسبة حلول شهر رمضان  
بن حم السمرقاني

بمناسبة حلول شهر رمضان

**بن حم السمرقاني**

وكلاء فيكت **VIKAT**

تعلن عن استعدادها لاستقبال معظم  
في ورشتها الجديدة المزودة بأ  
الصيانة والخدمات الميكانيكية  
مستوى من التقنية وج

**فحص وتركيب الترامبولين**

الأمامية ٥٥ درهم  
الخلفية ٢٨٥ درهم  
مع قطع الغيار

**فحص ميزان المحرك**

٤ سلتندر ١٣٥ درهم  
٦ سلتندر ١٦٥ درهم  
٨ سلتندر ١٩٥ درهم

بالإضافة إلى كل هذه الخدمات نقوم  
بسياراتكم ميكانيكا وكهربائيا مع  
إضافة الزيوت والشحومات اللازمة مع  
تنظيف كامل للسيارة بالإضافة إلى  
تسليم سياراتكم من وإلى مك  
لمزيد من المعلومات الاتصال :

**بن حم السبعم**  
أبو ظبي تلفون ٤٤٦٣٤٤ -  
الدوام في شهر رمضان من السبت إلى الخميس ٧

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1001-1005.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Age group	Percentage of respondents
18-29	70
30-49	75
50-69	80
70+	85

١٥٧	بنك دبي الاسلامي
١٧	بنك الامارات الدولي
٢٩	بنك دبي التجاري
٦٥٠	بنك دبي الوطني
١٠٧	بنك أبوظبي التجاري
٢٢٠	بنك أبوظبي الوطني
٤٢٥	شركة الامارات للتأمين
٤٥٥	شركة التفة البحرية للتأمين
٨٨٠	شركة العين الاقليمية للتأمين
٨٦٠	شركة أبوظبي الوطنية للتأمين
٩٢٥	شركة طيران أبوظبي
٣٢٢	شركة أبوظبي الوطنية للفنادق
٩٧٥	اتصالات (بنون الأرباح)

**شركة النجمة**  
وسطاء الأوراق المالية  
Star Securities & Brokerage Corp.

للاستفسار - ت ٢٢٠٣٦٠ - ٢٢٧٧٤٤ / فاكس ٣٢٥٠٣٩ ابو ظبي

سعر العملات العربية والأجنبية

ابو ظبي: ٣٤٤١٢ العين: ٦٦١٣٦٤ نبي: ٢٥٦٢٢٣ التسارفة: ٤٤٤١٣

\_\_\_\_\_



## في تقرير «لايكونوميست» البريطانية

# القطاع الاقتصادي غير النفطي يساهم بنسبة ٦٠٪ من الناتج المحلي وعوض انخفاض عائدات النفط

لندن ١٠ - ذكرت مجلة (اكونوميست) البريطانية في تقرير مطول لها عن دولة الامارات العربية المتحدة بأن القطاع الاقتصادي غير النفطي للدولة سيستشهد بنمو ملحوظ وأنه نظرا لتدني أسعار البترول وقيام دول أوبك بخفض انتاجها فإن هذا القطاع سيكون المحور الأساسي لتنمية اجمالي الناتج المحلي.

وذكر التقرير ان دولة الامارات العربية المتحدة فان القطاع غير النفطي ساهم بنحو ٦٠ ٪ في الناتج اجمالي الناتج المحلي معوضا بذلك عن تدني عائدات البترول الناتجة عن تذبذب اسعاره مؤديا بذلك الى تنمية اجمالي الناتج المحلي بنسبة ١ ٪ ومن المتوقع ان ترتفع مساهمة هذا القطاع الى معدلات كبيرة في عام ١٩٩٤ الحالي.

وذكر التقرير الفصل الذي تنشره المجلة عن الربع الاول من هذا العام ان اسواق الدولة تشهد انتعاشا اقتصاديا بالإضافة الى استمرار مشاريع التعمير دون اى بوادر تشير الى توقفها في الفترة القادمة.

وتشهد قطاعات الصناعات التحويلية والتجارة بالتجزئة والسياحة في الدولة ازدهارا ونموا يتوسع مساهمتها في الإيرادات العامة كما ان انخفاض اسعار الفائدة ساعد في تنمية القطاع المصرفي.

وفي تطور آخر فقد استعادت تجارة إعادة التصدير في دبي قوتها مع ايران وبدأت ترتفع باستمرار وذكر التقرير بأنه على دولة الامارات ان تفتخر بما حققت من تنويع في مصادر الدخل القومي حيث ان القطاع الحكومي هو المحرك الأساسي لتنمية القطاع غير النفطي معتمدا على العائدات النفطية.

ومع تنامي القطاع الاقتصادي غير النفطي توقع التقرير ان تسجل كثير من البنوك الرئيسية ارباحا عن الاقتصاد في المنطقة فقد زادت اعتمادات البنوك في الامارات حتى شهر يونيو عام ١٩٩٣ بما قيمته ٢,٧ مليار درهم ليصل اجمالي الاعتمادات لعام ١٩٩٣ الى ٧,٧ مليار درهم.

وشهد قطاع الاسهم ارتفاعا ملحوظا فعلى سبيل المثال فقد زادت اسهم مؤسسة الاتصالات وهي اكبر شركة استثمارية بالامارات بنسبة ٢٠ ٪ خلال شهرين فقط لتصل قيمة السهم الواحد الى ٤٧,٥ درهماً أما باقي الاسهم وعلها اسهم لينوك فقد كانت الزيادة في الفترة بما نسبته من ١٠ ٪ الى ١٥ ٪.

كما ارتفع مؤشر بنك ابوظبي الوطني مع نهاية شهر

## نمو الاقتصاد اللبناني يحتاج لصادرات تمويل من سوق مالية مفتوحة على الخارج

بيروت - رويتر: ترى غرفة التجارة والصناعة ان معدلات اكبر للنمو الاقتصادي اللبناني لن تتحقق في السنوات المقبلة اذا لم يتم تأمين مصادر مالية وافية واكيدة لتمويل الانفاق الاستثماري العام والخاص من اجل إعادة اعمار لبنان.

واعلنت غرفة التجارة والصناعة ذلك في تقريرها السنوي الذي اعده مركز الدراسات الاقتصادية والتوثيق التابع



الممثل التجاري الأمريكي ميكي كانتور

## فشل محادثات اللحظة الأخيرة كاستور ليس متفائلا بالتوصل الى اتفاق تجاري مع اليابانيين

واشنطن - وكالات الانباء: فشل محادثات اللحظة الأخيرة التي بدأها تسوتومو هاتا وزير الخارجية الياباني في الولايات المتحدة منذ يوم اول امس الأربعاء.

فقد عقد وزير الخارجية الياباني اجتماعا مطولا مع ميكي كانتور المفوض التجاري الأمريكي استغرق عدة ساعات وانتهى في ساعة مبكرة من صباح امس بتوقيت واشنطن.

وسمى الجانبان للتوصل لاتفاق اقتصادي قبل اجتماع القمة المقرر عقده في واشنطن وفي وقت لاحق.

وقال كانتور في تصريح لرويتر انه وليس متفائلا بشأن فرص التوصل لاتفاق تجاري. وأضاف «المسألة ترجع الى الحكومة اليابانية».

وعقب محادثاته مع كانتور سال الصحفيون هاتا عما اذا كان هناك اتفاق يلوح في الافق فقال انه لا يزال من الصعب التوصل لاتفاق. ولم يجب هاتا عندما سئل هل يعتزم الجانبان استئناف المحادثات قبل انعقاد القمة.

ومن جهة أخرى قال الممثل التجاري الأمريكي ميكي كانتور انه وليس متفائلا بالتوصل لاتفاق تجاري مع اليابان قبل اجتماع القمة المقرر عقده بين الرئيس الأمريكي بيل كلينتون ورئيس الوزراء الياباني موريهيدو موسوكاوا.

وزاد وزير الخارجية الياباني تسوتومو هاتا من الشعور بعدم التفاؤل عندما قال بعد محادثات استغرقت ثلاث ساعات مع كانتور انه لا يزال من غير المؤكد ان يتمكن الجانبان من ابرام اتفاق.

وسمى الجانبان للتوصل لاتفاق اقتصادي قبل اجتماع القمة المقرر عقده في واشنطن وفي وقت لاحق.

وقال كانتور في تصريح لرويتر انه وليس متفائلا بشأن فرص التوصل لاتفاق تجاري. وأضاف «المسألة ترجع الى الحكومة اليابانية».

وعقب محادثاته مع كانتور سال الصحفيون هاتا عما اذا كان هناك اتفاق يلوح في الافق فقال انه لا يزال من الصعب التوصل لاتفاق. ولم يجب هاتا عندما سئل هل يعتزم الجانبان استئناف المحادثات قبل انعقاد القمة.

**أوتو**

**مطارات أبو ظبي**

**دوره ١٨٩٥**

**الصباح الكامل**

**بالإضافة إلى تنظيف الفرش والموتشور**

**بكاليف الجوده والتفتيش**

**لجميع أنواع السيارات**

**كفالة سنة كاملة** \* تسهيلات بالربح \* خدمة ممتازة

**كل هذا تقومه لك**

**لأخذ موعد الاتصال برقم الهاتف**

**أبوظبي ٤٤٦٣٤٤ العين ٥١٩٢١٤**

## ٥٢ مليار دولار قروض البنك الآسيوي للتنمية

مانيلا - رويتر: أعلن البنك الآسيوي للتنمية أمس ان حجم القروض والاستثمارات التي وافق عليها العام الماضي بلغ ٥٢ مليار دولار مسجلا رقما قياسيا بزيادة ٣,٢ في المائة عن عام ١٩٩٢.

وجاء في بيان نقله عن العدد الاخير من النشرة الفصلية للبنك ان قطاع الطاقة وحده بلغ نصيبه ١,٩ مليار دولار اي ٣,٦ في المائة من اجمالي القروض وتلاه النقل والواصلات برصيد ١,٥ مليار دولار اي ٢,٩ في المائة ثم قطاع البنية الأساسية الاجتماعية برصيد ٧٨١ مليون دولار اي ١,٥ في المائة. وبلغت القروض المقدمة للقطاع الخاص دون ضمانات حكومية ٢٤١ مليون دولار ارتفاعا من ٥٠ مليون دولار في ١٩٩٢.

وكانت اندونيسيا اكبر المقرضين العام الماضي حيث حصلت على ١,٣ مليار دولار تلتها الصين برصيد مليار دولار.

## ارتفاع سعر الرويل الى ١٥٦٧ مقابل الدولار

موسكو - رويتر: تحسن سعر صرف العملة الروسية الى ١٥٦٧ روبلا مقابل الدولار في سوق موسكو المصرف الاجنبي بين البنوك امس من ١٥٦٨ روبلا اول امس. وقال متعاملون انه من المرجح ان يقل الرويل مستقرا لفترة من الوقت. وقال المتعاملون ان البنك اشترى ١٥,٤ مليون دولار امس لتجنب حدوث زيادة حادة في سعر الرويل. ومن المتوقع ان يواصل البنك سياسة التدخل لتحقيق سلاسة تحركات العملة في السوق. وقال الكرسي ساتسوف المتعامل بمصرف روسميت بنك «ماهدن» ان البنك المركزي لديه احتياطي كافي للحيلولة دون هبوط الرويل بصورة حادة.

## هبوط الصادرات البريطانية وزيادة العجز التجاري في نوفمبر

لندن - رويتر: أعلن مكتب الإحصاءات المركزي البريطاني امس ان العجز التجاري البريطاني بلغ ١,٠٢٥ مليار جنيه استرليني في شهر نوفمبر الماضي ارتفاعا من ٧٠٣ ملايين دولار في أكتوبر بينما هبطت الصادرات بنسبة ٥,٥ في المائة. وقال المكتب ان رقم شهر أكتوبر معدل بالزيادة من الرقم المسجل في الشهر السابق.

وهبطت الصادرات بنسبة ٥,٥ في المائة في نوفمبر الى نحو ٩,٨٥ مليار جنيه من ١٠,٤ مليار في أكتوبر بينما انخفضت الواردات الى ٢,٢ في المائة الى ١٠,٨٩ مليار من ١١,١٣ مليار استرليني.

## الاتحاد الأوروبي يدعو تركيا لوقف زيادة التضخم وعجز الميزانية

اتقرة - رويتر: قال مسئول رفيع بالاتحاد الأوروبي ان تركيا يجب ان تتخذ اجراءات عاجلة لمكافحة التضخم المرتفع وعجز الميزانية الضخم.

وقال السير ليون بريثان نائب رئيس لجنة الاتحاد في مؤتمر صحفي اول امس ونحن نشعر بقلق بالغ لعمل التضخم والعجز في الميزانية الذي اصبح يمثل نحو ١٦ في المائة من اجمالي الناتج المحلي.

واضاف «نعتقد انه يجب اتخاذ اجراءات عاجلة. لا يمكن ان يبقى هذا الوضع طويلا».

ويقوم بريثان بزيارة لتركيا لمدة اربعة ايام لبحث مدى التقدم الذي احرز نحو اندماج تركيا في اتحاد جمركي مع الاتحاد الأوروبي.

وكان معدل التضخم الشهري التركي قد ارتفع بنسبة ٤,٤ في المائة في يناير بعد ان بلغ ٧,١ في المائة خلال سنة ١٩٩٣ ويتوقع ان يرتفع الى ١٠ ٪ في اذار بعد خفض قيمة الليرة مقابل الدولار بنسبة ١٢ في المائة مؤخرا.

كما ان العجز في ميزان المعاملات الجارية يتوقع ان يبلغ اجمالا ستة مليارات دولار عام ١٩٩٣ وقد سجل العجز التجاري مستوى قياسيا بلغ ١٢,٦ مليار دولار في اول شهر ايار من العام الماضي.

## مصر توصل طرح أسهم شركات الاسمنت للمسح

القاهرة - رويتر: اجلت مصر طرح اسهم شركات الاسمنت مملوكة للدولة للبيع حتى مارس القادم. ونقلت صحيفة «الاهرام» المصرية امس عن وزير قطاع الاعمال عاطف عبيد قوله ان طرح الاسهم للبيع سيبدأ الشهر المقبل حيث ستعرض ١٠ في المائة من الاسهم.

وقال مسئولون من قبل ان الاسهم ستطرح للبيع اواخر هذا الشهر. وقال عبيد ان شركات الاسمنت تملك أصولا تتراوح قيمتها بين ١١ مليار جنيه و١٢ مليار دينار ٣,٢ مليار دولار و٣,٦ مليار. ولم تحدد الصحيفة عدد هذه الشركات لكن مسئولين قالوا من قبل ان اسهم اربع شركات ستطرح للبيع. والشركات الاربعة هي بورتلاند اسمنت حلوان وبورتلاند اسمنت طرة واسمنت اسيوط واسمنت العامرية. وعملية الخصخصة التدريجية جزء من برنامج تبنته مصر

## تزايد السكان بمعدلات مرتفعة في الدول العربية أحدث فجوة في الغذاء

القاهرة - ش.أ. أكد تقرير المنظمة الدولية للأغذية والزراعة «الفاو» ان تزايد السكان بمعدلات مرتفعة في الدول العربية أدى الى عدم اكفاية تغطية الانتاج الغذائي في تلك الدول للحاجات المتزايدة لهؤلاء السكان.

واوضح التقرير الذي صدر مؤخرا ان الدول العربية لجأت لسد العجز في انتاج اى استيراد الغذاء من الخارج مما أدى الى تزايد الشكليات الخاصة بالتسويق والامن الغذائي الى جانب رفع التكاليف الكلية للغذاء.

ومن جهة أخرى أظهرت نتائج البحوث الغذائية ان نقص التغذية يرتبط بارتفاع عدد الاسرة فبالر كبرية الحجم غالبا ما يعاني افرادها من امراض سوء التغذية التي تؤثر بدورها على الاداء العقلي والمعرفي وعلى اجهزة المناعة.

**طاففتك**

**النسج**

**مطار أبو ظبي**

**السوق الحرة**

**Abu Dhabi Airport Duty Free**

... ومن المحتمل أن تبيع أنت أيضا ... (شهر) حوالي ٢٨٨٠٠٠ درهم (مصري)

في السوق الحرة ... مطار أبو ظبي الدولي ... أحد أحدث الأسواق الحرة في العالم

إحتفالات البيع كبيرة ... حيث يتوفر في كل سحب ١٢٠ بطاقة فقط سعر ٥٠ درهم

البطاقة الواحدة ( حوالي ١٨٨ دولار أمريكي ) تجمع المسافرين من مختلف وعبر مطار أبو ظبي الدولي

ويمكن المحصول على انجازة نقدًا أو شيك أو حوالة مصرفية تضاع الخ

مطار أبو ظبي الدولي

استشر "تفافتك الخ" عند سفرك في المرة القادمة عن طريق مطار أبو ظبي الدولي

لمزيد من المعلومات .. الرجاء الاتصال بـ ٧٠٥٦٩٠

**دراجة ٥٠٠٠٠ درهم**

جوز السباحة ١٩٩٢

مطبخ رقم ١٩٩٢

السيد مسعود هاشم أبو ظبي

بريطاني الجنسية سافر الى دبي

في ٢٤ يناير ١٩٩٢

جوز السباحة ١٩٩٢

مطبخ رقم ١٩٩٢

السيد جعفر الخ

لبناني الجنسية سافر الى دبي

في ٢٤ يناير ١٩٩٢



100







قلت صباح الثلاثاء ٢٩ مارس ١٩٨٣:

کامل: ۱۰۰٪

يبدأ أن ما تشهد في كثير من الأحيان، هو أن الذين يكثرون من الحديث عن الدعوة إلى العالمية الإنسانية، ويحذرون من اقتناع الآخرين؛ بالتخلي عن انتقاء التوجه الوطني، ويسبقون تسكهم بمصالح بلادهم الحيوية، أن هؤلاء يتحولون من إنسانيين وعالميين إلى وطنيين غلاة عندما يتعلق الأمر ببلادهم. وعندما تضطرب الظروف إلى دفع نفع الدعوة الإنسانية من رخاء بلادهم، وعندما تكلفهم هذه الدعوة خسارة تأييد الرأي العام في بلادهم، عندئذ ينسحب هؤلاء مثل حزب العمال البريطاني، والظفرات التي اعتادوا يثبت بها إيداء الاسم الأخرى، وتراجعون عن التعاليم التي يقدموها إلى الآخرين، ومنهم من يقسم من المتعالمين العرب، ويصلون في دفاعهم عن

أن ما يلفت النظر في موقف العمال هو ليس ردة فعلهم «القومية» على صفة زورف، إذ أنه ليس من الغريب أن يتخذ حزب من الأحزاب البريطانية هذا الموقف في وقت لاتزال فيه العممية الوطنية تلعب دورا مهما في صياغة سياسة الدول والجماعات، وفي ظل يخشى فيه قسم من الرأي البريطاني أن هويته من الصاعين بين مشاعر الأوربية والألمانية والأمركة. ولكن ما يلفت النظر هو أن يتخذ حزب العمال بالذات هذا الموقف، علما أنه دأب على انتقاد النزعات القومية والتأكيده على انتماءه الاسمي. في هذا السياق ذهب أحد مفكري الحزب هارولد لاسكي إلى

ثانياً: صحيح أن الشركات البريطانية تمكّنت استثماراتها ضخمة خارج الجزيرة البريطانية، ولكن لشركات اليابانية والامانية، كما جاء في صحيفة الجارديان، استولت على أهم شركاتها الصناعية. فخلال العقد الحالي تمكّنت الشركات اليابانية من الاستيلاء على شركات صنع آلات الكومبيوتر، والدراجات الهوائية والثلاجة، وأجهزة التلفزيون والفيديو والتصوير البريطانية. وهما الشركات اللتان تكمّل رحلة تغريب الصناعات البريطانية

ثالثاً: أن هـ.بي. أم. دبليو. لم تشر شركة تحقق الأرباح المالية بل مؤسسة غارقة في ديون بلغ مجموعها مليون جنيه استرليني، وأضغف نفسه هذه الصفة سوف تخلق لشركة «ورفر» على متاعها المالية، وتوسع أعمالها فقيعاًل الأسواق بعض أنواع السيارات التي اضطرت بفعل الضغوط المالية، إلى التوقف عن إنتاجها، في هذا السياق وعُد مسؤولو الشركة الإلانية بالتوسع في توظيف العمال والموظفين، بدلاً من صرفهم، كما كان متوقعاً سابقاً، بسبب الزيادة المالى الناتجة عن «ورفر».

مجالس لعب الورق... حالة أخرى من حالات التلاعب  
 لاداعي من الحكم الإلهي بتصفيد الشياطين.  
 يعترضني على التسليمة ويرتابد المجالس المنظمة من  
 المنكرات، ولكن في مجالس لعب الورق تصبح السلبية  
 ممانا، يصيبع الزمادج موميا وتواصلنا حتى طلوع  
 صباح يوم الثاني، وتعالى فيها التلذذ بالتلقيح بل  
 ديام وشهور الله فما بالنا برضا وخصوصيته، ومع  
 هذه الأوضاع تتردد موجات صريرية تصل إلى شياطين  
 ربنا لتعظمها بأنهم لها قدر غائبة وبكل كبتها السلاسل.  
 لبنا لاؤخذنا بما فعل السفهاء منا.  
 ربنا لاؤخذنا إن نسئنا أو إغفانا، ربنا ولا تصل  
 علينا أصرا كما حملته على الضفين من قبلنا، ربنا  
 لا تصلنا ما لإطاعة لنا به، وأغف لنا وأغفر لنا وأرحمنا،  
 أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين.

عَادَا، اِلْاَشْد

— جازان من سكران السكب من حوفا:

— المعايير الحدودية.

تساءل الأمين العام عن دوافع هذا السؤال.. فرد الوزير الأمريكي بأن هناك شركات أمريكية تريد أن تبدأ في

خاصة بعد الدروس المستفادة من كارثة  
الغزو العراقي للكويت... وبعد التجربة  
المرّة لحرب عاصفة الصحراء!

NOT RECORDED IN RECORDS OFFICE OFFICE

أوقات المعرض خلال أيام الأسبوع: ١٠ صباحاً - ١ بعد الظهر. ٥ مساءً - ١٠ مساءً. يوم الجمعة: ٥ مساءً - ١٠ مساءً.



# رابين وعقدة الأمن.. الى أين؟

استحق رابين رئيس وزراء إسرائيل وزير دفاعها منذ نيف وسنة ونصف مسازال يحاول أن يثبت كبل يوم أمام المفاوضات العرب وعلم الساسات، انه قادر على أن يكون رجل حرب كما كان، اذا اصر العرب على رفض ما يعرضه عليهم من مشاريع التوسيع، يطلق عليها مبادرات سلمية، وتنازلات إسرائيلية، المفاوضات مع منظمة التحرير الفلسطينية، تنفيذ لاتفاق المبادئ الموقع في واشنطن برعاية البيت الأبيض في ١٣ سبتمبر من العام الماضي مازالت تراوح مكانها، فلا اتفاق على من يتولى أمن الماعل - أو على طبيعة المشاركة الإسرائيلية - الفلسطينية في تولي مسؤولية الماعل - ولا اتفاق حول مساحة أريحا، ولا اتفاق حول مصر الآلاف (حوالي ١٤ ألفاً) من سجناء الضمير الفلسطينيين خلال سنوات الانتفاضة الشعبية الستة، الفاعين في السجون ومعسكرات الاعتقال الإسرائيلية.

أما المفاوضات التي جرت بين سوريا وإسرائيل على مستوى رؤساء الوفود، ويشكل شبه سرى (بعيدا عن الإعلام وفي موقع غير معروف داخل العاصمة الأمريكية واشنطن) وبمشاركة أمريكية، تنفيذ لاتفاق الرئيسين الأمريكي والسوري في قمة جينيف التي اعتقدت في السادس عشر من ديسمبر من السنة الماضية، فلقد فشلت حسب اجتهادات الصحف السورية الرسمية، ولم تحقق أي تقدم حسب التصريحات الرسمية وشبه الرسمية الإسرائيلية بعد أسبوع من المداولات المكثفة (بين ٢٠ يناير و٢ فبراير من عام ١٩٩٤م).

وبالمناخات فإن اوساط رابين الخاصة قد لحقت ومازالت تلح، بأن فرص تحقيق أي تقدم في المفاوضات مع السوريين ستبقى

محدودة ما لم يوافق الرئيس السوري على الاجتماع مع رئيس الوزراء الإسرائيلي، يسبق ذلك لقاء أو لقاءات على مستوى وزراء الخارجية أو شيء من ذلك.

ولو أخذنا بهذا الإدماء الإسرائيلي، وأقرضنا جدلا بأن قرار السلام - وهو عادة أخطر من قرار الحرب - وبعد أن أصبح خياراً استراتيجياً، حسب تصريح الرئيس السوري في مؤتمر قمة جينيف العام الماضي، يقتضي من طرف الصراع ومهما كانت درجة ديمومة العداء بينهما، تجاوز الحساسيات والمواقف التي كانت تقتضيها مرحلة الحرب أو الإعداء للصرب، فكيف يمكن للقيادة السياسية السورية أن تقتنع بجديوى اجتماعات القمة هذه بعد أن اثبتت فشلها حتى الآن على الأقل بين الرئيس عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي رابين في واشنطن ثم في القاهرة، على الرغم من تقل وزن المشاركة الأمريكية والمصرية، وهي سابقة سيئة وغير مشجعة للرئيس السوري، اذا أخذنا بهذا الاعتبار اختلاف الظروف، وموارين القوى عن تلك التي من منتهى التحير.

إن تهديد رابين للبطان لسوريا بالحرب في أكثر من مناسبة، ودعوة الرئيس السوري لمباحثات سلام على مستوى القمة، لايندل على خيار السلام أصبح قراراً استراتيجياً أخذنا الأمور بظهورها دون تعطيل شخصية العدو الذي تقاضيه وخلفيته التاريخية، وهذا يشمل رابين ومواطنيه من يهود الداخل ويهود الخارج.

إن رابين الذي كان رئيساً لأركان حرب الجيش الإسرائيلي في حرب عام ١٩٦٧م (التي تفاوض على ما خسرناه خلالها اليوم، مازال متأثراً كشخصية سياسية مسئولة

الجنوب اللبناني المكثفة بالسكان، عشوائياً بالطيران المدفعية ومدمقة الدبابات خلال سبعة أيام دون توقف ٢٢ ألف قذيفة تقريباً، مما أدى إلى مقتل ١٦ مدنياً لبنانياً من العزل، وتدمير آلاف البيوت ونزوح حوالي نصف مليون جنوبي إلى بيروت، مما خلق واقعاً جديداً لم يكن بالحسبان كاد يغير السلام الاجتماعي الهش في لبنان.

ويجوز سوريا إلى حرب غير متوقفة في ذلك الوقت دون الاهتمام بمصير مقاروصات السلام الجارية على الرغم من أنه انتخب مع حزبه (العمل) والأحزاب اليسارية المتحالفة معه في انتخابات البرلمان الإسرائيلي التي جرت عام ١٩٩٢م على أساس الالتزام بقرار السلام مع العرب ولو أدى ذلك لتنازلات مؤلمة (على حد قوله) في الأراضي.

نعم، إن انصراف رابين وسياسته من الأمريكي والأوروبيين، يحاولون تبرير مواقفه، وصلابته لدرجة العداء في المفاوضات مع خشونة وفجاجة أحياناً إلى عقدة الأمن التي يعتنقها اليهود، من خلال بسن حملات عسكرية هجومية داخل الأراضي المصرية ضد أهداف عسكرية مصرية حيوية، لجبار الجيش المصري على وقف حرب الاستنزاف التي كان يخوضها ضد الجيش الإسرائيلي المدافع على طول خط بارليف بعد حرب ١٩٦٧م.

ولأنني في هذا السياق، كيف تعامل رابين كوزير للدفاع في ١٦ يوليو عام ١٩٩٢م مع مقتل مستوطنين إسرائيليين بشظايا صواريخ الكاتيوشا التي كان يطلقها مقاتل حزب الله اللبناني على شمال إسرائيل (مستعمرات الجليل الأعلى) وفي خضم مقاروصات السلام العربية - الإسرائيلية في واشنطن.

لقد قصف عندما الجيش الإسرائيلي قري

## بعد أن أصبحوا فجأة في دائرة الضوء يجب على الآسيويين الآن أن يعملوا بشكل أفضل

أول مرة في التاريخ الحديث تنطلق أوروبا وأمريكا الشمالية لآسيا بإحساس الإعجاب والدشنة، فلديهم من وجود دلائل مشجعة على النهوض الاقتصادي في الولايات المتحدة، إلا أن الجميع يتحولون إلى آسيا لإعادة إطلاق اقتصاد العالم بعد أطول هبوط له في زمن ما بعد الحرب. أن نهضة آسيوية في طور التقدم الآن، ومع أن النمو الاقتصادي هو أوضح وجوها، إلا أن الإحياء ذات مناهج ثقافية وفكرية أيضاً، ومع أنه لا بد من الترحيب بالبرون الآسيوي، إلا أنه من المهم التأكيد على أنه لا يزال معتدلاً في كل أقاليمه.

إن الآسيويين المعاصرين مندوبون بالكثير الحركات الوطنية الآسيوية الأولى، لكن لدينا المبرر أو السبب لكي ننقد بعض التطورات التي حدثت في العهد ما بعد الاستعماري. فقلة الخطاب المناهضة للصراع بشكل خاص، قادت إلى توترات وصراعات، وأصبحت شعارات التحرر جوفاء لأن الجماهير كانت تعاني بسبب عجز وفساد الأنظمة الحاكمة. وكان الركود الاقتصادي في معظم الدول الآسيوية، والاضمحلال في عدد قليل منها، بمثابة اتهام للسياسات المظلمة سيئة التوجيه.

ووجب أن تصبح آسيا في القرن الحادي والعشرين، مساهمة أكبر مما هي عليه الآن في جهود تنمية الحضارة الآسيوية. وسوف يكون هذا مستحيلاً ما لم يستعد بالكامال إحساسنا بالثقة بأنفسنا وفي الجوانب الإيجابية لماضينا وتقاليدنا. لكن القلة يمكن أن تتحول بسهولة إلى رعونته وعجزه، وبينما نحن نستعيد ثقافتنا يجب علينا أن نضمن أنفسنا بغضبي التواضع.

إن الآراء الاقتصادية في الدول الآسيوية تختلف، لكننا نرى أن الخلافات لاأصلية كان متجاوزاً، لذلك فالأمر ليس مجرد الحفاظ على القوة الدافعة في دول حققت نمواً عالياً، خاصة في شرق آسيا. فالتميز يجب أن ينتشر كذلك في المناطق الأخرى.

وأهم التناقضات المستعانة من الدراسة الأخيرة التي أعدها البنك الدولي حول هونغ كونغ وكوريا الجنوبية وسنغافورة وتايوان والصين والتايلاند واليابان، وتراجع النمو والاقتصادات الثمانية ذات الأداء العالي في شرق آسيا، هي أنه لا شيء إحصائياً حيال المعجزات الاقتصادية لمنطقة شرق آسيا، فلو كان بإمكان إخفاء الأخرى من آسيا تحقيق الاستقرار السياسي والاستثمار في قطاع التعليم أكثر مما يستلزم في مجال الدفاع، وأطلق العنان للمبادرة وقطاع الغالات بدلاً من تقديمها، والشرع في تطبيق سياسات مؤيدة للنمو والأسواق المتحررة فإن تلك المعجزات الاقتصادية التي تحققت مرة واحدة لدى غيرهم، ستكون لها.

**تحديات اقتصادية**

إن التحديات الاقتصادية التي تواجه الدول الثمانية عالية الأداء ليست بأي حال من الأحوال بسيطة. ولابد أن يكون أحد مصادر القلق، ما إذا كانت الصعوبات الاقتصادية الحالية في اليابان، وتراجع النمو في كوريا الجنوبية تدل على نهج مستقبلي حتمي بالنسبة للآخرين.

وحسباً أرى، فإن اليابان وكوريا الجنوبية، والدول الآسيوية الشرقية الأخرى بعيدة عن الوصول لأهدافها الكامل وإن تم بالتراتب، النسي طويل المدى الذي ينسب إلى الاقتصادات الصناعية المتقدمة في الغرب، فقط السياسات غير الملائمة والطعم المغرط هما اللذان يميّزهما مع آسيا من أرقام كمال قوتها.

ومع ذلك، فإن الأمم التي تترى به اليابان يجب أن يكون عامل تذكير للدول الأخرى في المنطقة لتجريب القيد أو حتى غرض نظام على قطاعات معرضة بشكل كبير للتخمين والمضاربة وقطاعات يمكن أن يؤدي الطمع فيها لوجود اقتصاد فقاعة، مثل قرض هذه الفقاعات لتفجير في النهاية، مما يضع الاقتصاد في حالة اختلال وزن كمال، ويسهم في تأكل كافة الإنجازات الاقتصادية الكبيرة التي تحققت في جو من الاستقرار

وتؤدي إلى انصراف النمو عن مساره الصحيح، ومهما كان الأداء الاقتصادي لشرق آسيا مثيراً للأعجاب، فإن الجزء الأكبر من الثروة التي يولدها عن طريق تصدير المواد المصنعة قد اُخذت من المكسيك الفكرية للغرب، وأما طريق طويل جداً جداً لا بد من فعله على أن نصبح متجنبين للبشاعات الصناعية على عاتقنا.

إن أية دولة صناعية يجب أن تملك ماهر أكثر من المصانع، ففي قلب أي مجتمع صناعي توجد قوة دافعة، بوقت السلم، كذلك يوجد التكنولوجيا والمصنعون والمبتكرون الذين يترجمون التشاؤم الاقتصادي والافتقار العلمي إلى بضائع ملموسة.

إن المصانع والآلات هي في الواقع المراحل الأخيرة لعمل التطوير الذي يحتاج للانجاز، فالصناعات الكفيلة تحتاج إلى ثقافة علمية فطرية (أعالية) عن طريق النفاذ إلى بناء المجتمع والتحول إلى جزء لا يتجزأ من المنتجات العلمية الغربية أو المانحة بالغرب. وقد أصبح هذا أمراً مستحسناً، واستمرارية سرعة إيقاعه عن طريق فتح السماء لشركات التكنولوجيا المرتبطة بالاقتصاد الصناعي. ولن يكون من الصعب على الدول الآسيوية كبسب من الصعب على تكنولوجيا الاتصالات لشحن هجوم مضاد.

لكن هذا السلوك سيكون ذات معنى فقط فيما لو قدمنا منتجات ثقافية تتنافس بنجاح ما يتأين من الخارج، وتبقى الاستعسان لدى ما اعتبره المشاهد العالمي، وهذا يعد تحدياً للأبداع والخيال الآسيويين.

إن ازدهار آسيا المتزايد يعني أنها باتت في وضع يؤهلها لتقديم بدائل جادة للترتيبات العالمية المعتمدة - السياسية والاقتصادية - وعلى أية حال يجب علينا في البداية أن نترك أنفسنا بنشاط وجويية وفي النقاش الدائر حول القضايا المثيرة لعصرنا الحالي مثل الديمقراطية وحقوق الإنسان والسياسة الاقتصادية والبيئة الثقافية والطريقة نفسها، ونحن نحدد أولوياتنا السياسية والاقتصادية يجب علينا أن ننسق ديني ورامجنا الثقافية والفكرية.

ترجمة: رفيق الجرجاوي  
عن: الهرز الترريبون

### إعلان

#### دائرة الزراعة والثروة الحيوانية / الصين

#### مصنع الصين لتعليب وتصنيع الخضروات

يعلن مجلس إدارة مصنع الصين لتعليب وتصنيع الخضروات عن طرح المناقصات العامة التالية:

رقم المناقصة	موضوع المناقصة	قيمة المناقصة
١	شراء وتوريد ٤٠ مليون طلبة صفيح فارغ مع الغطاء وذلك حسب المواصفات والشروط الفنية المرفقة.	٩٤/١/ع/م
٢	شراء وتوريد ٣٠ مليون غطاء صفيح مستدير وذلك حسب المواصفات الفنية المرفقة.	٩٤/٢/ع/م
٣	شراء وتوريد ٢٠ طن متري صفيح خام وذلك حسب المواصفات والشروط الفنية المرفقة.	٩٤/٣/ع/م
٤	شراء وتوريد ١٥٠ ألف زجاجة كاتشب بالغطاء وذلك حسب المواصفات والشروط الفنية المرفقة.	٩٤/٤/ع/م
٥	شراء وتوريد كرتون وذلك حسب المواصفات والشروط الفنية المرفقة.	٩٤/٥/ع/م

فعل الراغبين الاشتراك بهذه المناقصات سحب وشاقتها من قسم المشتريات بدائرة الزراعة والثروة الحيوانية/الصين اعتباراً من صباح الثلاثاء الموافق ١٩٩٤/٢/١٥ مقابل دفع الرسوم المبينة إزاء كل مناقصة والرسوم غير قابلة للرد لمصالحين معهم نسخة من الرخصة التجارية عن أن تسلم العطاءات إلى قسم المشتريات في موعد أقصاه ١٩٩٤/٢/١٧م.

أحمد سلطان الحلامي  
رئيس مجلس إدارة مصنع الصين لتعليب وتصنيع الخضروات

## مقدمة الوحدة



اعترف أنني لم أشعر بهذا القدر من اليأس والإحباط والخوف على وحدة اليمن من قبل كما أشعر به الآن، حتى في المرحلة الأولى من الأزمة السياسية والتي سبقت التوقيع على الوثيقة من ممثلي الأحزاب السياسية في لجنة الحوار الوطني في الثامن عشر من يناير الماضي برغم ما وصلت إليه الأمور في تلك المرحلة من تداعيات إعلامية واتهامات متبادلة وتصعيد عسكري خطير وحشد للقوات العسكرية مما كاد يؤدي إلى الانفجار لولا عناية الله وحكمته ومهريه اللجنة الحوارية للتوصل إلى تلك الوثيقة والعهد، التي رأى الكثيرون أنها لو تأخرت قليلاً لكان من الصعب التكنين بما يمكن أن يحدث وقد اشتدت حدة الأزمة حينها وأصطف جيش اليمن «الوحد» في مواجهة بعضه بعضاً، على الأطراف، ينتظر «ضربة البداية»، لئلا عبقلة لا غالب فيها ولا مغلوب، والخاسر الوحيد فيها هو اليمن وشعبها الصابر على هذه الأزمة التي لمحتته، وكانت سحرقة.

واستسهاداً على ما أقول، لا منوعدة من التذكير بحادث الطائفة المقاتلة التي خلقت فراقاً ساءاً أحد المعسكرات الشمالية، المواجهة في محافظة أبين «الجنوبية» قبل يوم واحد فقط من التوقيع على وثيقة العهد والاتفاق، وفجها لحاجز الصوت وتعرضها لمدفعية ذلك المعسكر كما تناقلت تلك الأنباء حينها.

فماذا كان يمكن أن يحدث لو لم يتم التوقيع على الوثيقة من ممثلي الحوار في اليوم التالي مباشرة؟

لقد سميت مرحلة ما قبل التوقيع على الوثيقة بالمرحلة الأولى للأزمة السياسية التي لم تنته بعد، لكنني اعتبرت أن فاصل التوقيع والذي شهد فيه الأزمة اتجاه نحو الانفراج وتنافس فيه الجميع المصداق بعد أن ظلت أقسامهم معزولة لأكثر من خمسة أشهر، وبدت الأحوال الاقتصادية تتجه نحو الأفضل في ظل تراجع أسعار صرف الدولار الأمريكي الذي يسيطر على الحياة الاقتصادية اليومية للناس وهو ما جعل الجميع يستبشرون بقرن نهاية الأزمة وحتمية لقاء الطرفين والمؤتمر والاشتراكية في أقرب وقت ممكن للتوقيع على ذلك الاتفاق خاصة وأنها قد رجحاً به أياً ترحيب واعتباراً ذلك مخرجاً حقيقياً للأزمة والانتقال بالبلاد إلى مرحلة جديدة لبناء دولة الوحدة البناء الحديث القائم على النظام والقانون والمركز على المؤسسات بكل أشكالها المعاصرة.

لقد كان ذلك هو الاعتقاد السائد لدى الكثيرين حينها والذين ظنوا يتطلعون إلى تلك اللحظة التي سيلتقي فيها «البيان» و«البحر» ليتعاقبا بعد التوقيع على الوثيقة كمنهاتهما لحظة الاتفاق على إعادة تحقيق الوحدة في منتصف ليلة الثلاثين من نوفمبر ١٩٨٩ في العاصمة التجارية والمنظرة عدن. غير أن هؤلاء الكثير منهم لم يصدقوا حينها وأفسدت عليهم نهاية المرحلة الأولى من الأزمة متعة ذلك الحلم ليصعدوا بعد غفوة لم تدم طويلاً إلى اجراس المرحلة الثانية وهي الأخيرة على أية حال من الأحوال وستكون الحاسمة أيضاً لوضع حد لهذه الأزمة وأي أزمات أخرى إن كانت هناك أزمات قادمة.

فماذا كان لظفر في هذه المرحلة - ما بعد إصدار الوثيقة - أن هناك تسارعاً ملحوظاً في اتحداد حدة الأزمة بين الطرفين الرئيسيين والمؤتمر والاشتراكية، بل في أنها في هذه

المرحلة ضمت طرفاً ثالثاً وهو حزب الإصلاح وإن كان ليس بعيداً عنها من قبل عما يجري في الساحة، لكن أحد الطرفين «الاشتراكية» زج به كطرف لا يقل شأنًا عن خصمه الآخر «المؤتمر» مستغلاً من تحركات أحد أقطابه الكبار وعضو مجلس الرئاسة «الشيخ الانساني» في معسكرات الجيش والشمالي، وتحفظ ورئيسه الشيخ عبدالله الاحمر كرئيس لمجلس النواب على الوثيقة وعدم إصدار أي ترحيب أو تأييد من المجلس بها مصادة خصبة لاتهم «الإصلاح» بالتآمر مع «المؤتمر» في مواجهة «الاشتراكية».

لقد تشابهت الأمور وتعدت بشكل واضح خلال مرحلة ما بعد إصدار الوثيقة وبشكل أصبح يهدد مستقبل الانتفاذ الحاكم بل ومستقبل اليمن ووحدة حتى أصبح المرء يشعر وكأنه في دولتين لا دولة واحدة في اليمن.

دولة في الشمال يحكمها المؤتمر والإصلاح، وأخرى في الجنوب يسيطر عليها الاشتراكية، وبماكان أي مشاريع لجريبات الأحداث والتطورات الأخيرة في الساحة اليمنية أن يلحق ذلك من خلال الاتهامات المتبادلة والعنفية بين الطرفين والتصريحات والبيانات اليومية الصادرة من هنا وهناك، ومن خلال المظاهرات الصحفية التي وصلت إلى حد الشتم والإساءة واستغلال أجهزة الإعلام الرسمية الواقعة تحت سيطرة الحزبين ليد ونشر ما يريده هذا الحزب أو ذلك، إلى غير ذلك من المظاهر الأخرى.

إذاً ماذا تبقى غير رفع علم هنا وعلم هناك، وشعار هنا وآخر هناك... إلى آخر تلك الأشكال الرسمية التي مازالت تؤكد على أن هناك دولة واحدة برغم أن ما يمارس اليوم هو غير ذلك!

لقد رآه الآخرون قبل إنشاء اليمن انقسامهم في إعادة تحقيق الوحدة اليمنية في ٢٢ مايو ١٩٩٠ إنجازاً عربياً وإسلامياً يحق للشعوب في هاتين المنظومتين أن يعزروا ويفخروا، ووصف الكثيرون ذلك الانجاز بالشمعة المضيئة في سماء العرب المليء بالانقسامات والتفتت والافتقار... فلماذا يريد البعض لهذه الشمعة أن تنطفئ، وهل يمكن أن ينفوا؟

اعتقد أنه من المهم القول بأن اليمنيين - وأعني الشعب اليمني وليس السلطة - الذين ضحوا طويلاً من أجل تحقيق وحدتهم، وبدلوا الغالي والنفيس لأجلها... من الصعب جداً أن يسمحوا لأي كان أن يعثر بها، وبقر ما قد قوما من نصيبات في سبيل تحقيقها، فهم بالقدور نفسه على استعداد لحمايتها والحفاظ عليها لأنها ملك لكل أبناء اليمن من أقصاه إلى أقصاه، وملك لكل الشرفاء من أبناء الأمة العربية والإسلامية ولم ولن تكون في يوم من الأيام ملكاً لهذه الحزب أو ذاك.

وإن كان الرئيس على عبدالله صالح ونائبه علي سالم البيض قد نالا شرف التوقيع على اتفاقية الوحدة فذلك فخر لهما وإنجاز في بيشاء التاريخ ولا يتركه لهما أبناء اليمن، لكنهم بنفس القدر أن يسمحوا لأي منهما أو لحزبهما أن يتحكم بمصر الوحدة ويهددها بالخطر... وستتبدل الأيام وأن الوحدة محفوظة برعاية الله وبقوة الجماهير اليمنية وكل الذين يحبون الخير لليمن وشعبه.

### شركة الصناعات الوطنية

#### اعلان من مناقصة توريد اسمنت عادي ومقاوم رقم (5)

تعلن شركة الصناعات الوطنية ( الكويت ) عن طرح مناقصة توريد 50,000 طن اسمنت عادي بالإضافة الى 50,000 طن اسمنت مقاوم رقم (5) سنويا .

على جميع الموردين << بدول مجلس التعاون >> الذين يرغبون بتوريد شراء شروط المناقصة من ادارة العقود والمشتريات << بالادارة العامة >> لشركة الصناعات الوطنية - الكويت ج.ب : 417 الصفاة - الرمز البريدي (13005) الكويت ت : (4849466) - فاكس : (4839582) خلال اوقات الدوام الرسمي للشركة من الساعة السابعة والنصف صباحا وحتى الساعة الثانية من بعد الظهر مقابل مبلغ 200 دينار غير قابلة للرد .

آخر موعد لقبول المناقصة يوم 15 / 3 / 1994

TENDER ANNOUNCEMENT FOR IMPORTING ORDINARY PORTLAND CEMENT AND SULPHATE RESISTANT CEMENT TYPE (V)

National Industries Co. announce of a tender to import 50,000 m.ton ordinary portland cement and 50,000 m.ton sulphate resistant cement type ( V ) in a year.

To all importers in G.C.C countries who has the desire to participate in accordance with the terms and conditions of the tender document.

The tender documents can be obtained from the National Industries Co. Head Office, Kuwait, P.O. Box : 417, Safat, Zip code 13005, Kuwait Tel. No. 4839582 during the office hours from 07: 30 - 14:00 hours against a non-refundable payment of KD. 200/ ( Kuwaiti Dinars Two hundred only ) .

This tender will be closed on 15th March 1994

### الجنس الثقافي البريطاني

#### ابوظبي دبي والعين

#### برنامج رمضان المتف

#### التسجيل مفتوح الآن

#### لغة إنجليزية

#### لغة إنجليزية تجارية

#### دورات الكمبيوتر

#### دورات المهارات الادارية

#### مقوف صياغة للسيدات

#### صفوف بعد الظهر (المساء (قبل وبعد الإفطار)

#### الإنجليزية هي اللغة الأم لكافة مدرسينا المؤهلين على أعلى المستويات

#### المجلس الثقافي البريطاني

#### الحل لتدريب الشامل

العين  
٦٤٣٨٢٨

دبي  
٣٧٠١٠٩

ابوظبي  
٧٨٨٤٠٠

Registered in England as a Charity No. 201141



## الاتحاد، ترصد الظواهر الاجتماعية السلبية في مجتمعنا.. [١]

يحرص صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة انطلاقاً من رؤيته الثقافية وجذبه المعهودة على وضع القواعد الاصلية المتوارثة عن الاجداد كأساس في بناء صروح المجتمع.. وتسليح المواطنين وخاصة الاجيال الحالية بتعاليم الدين الاسلامي الحنيف والعادات والتقاليد العربية الاصلية التي تحصنهم من الظواهر الاجتماعية السلبية الوافدة التي بدأت تنتشر في مجتمعنا في مجالات كثيرة ونواح شتى ومن بينها الاسراف والتبذير باهدار النعم التي من الله سبحانه وتعالى بها على الوطن دونما مراعاة لحقوق الاجيال القادمة والتي من حقها ايضا ان تنعم بالخير الذي اتم به المولى عز وجل على البلاد وسخره صاحب السمو رئيس الدولة بارادته الغالبة وعطائه المتدفق في بناء الوطن والمواطنين. ويؤكد صاحب السمو رئيس الدولة في أكثر من مناسبة وخلال لقاءاته المتصلة مع رعيته ومواطنيه على ضرورة الابتعاد عن الاسراف بكل مظاهره ويدهوم دائما الى «العودة الى الاصول والاعتداء

بسلوك الاجداد والآباء». كما يحرص سموه دائما على حث ابنائه الشباب على «ان يعيشوا حياة واقعية تتناسب مع امكانياتهم المادية بدلا من التطلع الى نمط الرفاهية بالديون والاقساط لدى البنوك»، ويقول سموه في هذا الصدد «ان لنا في الماضي عبرة حيث كان الاباء والامهات والابناء يعصون على انفسهم في امور حياتهم فلم يكن لديهم هذا الكم من الخدم والمربيات والطباخين والسائقين». ويتساءل سموه: «لماذا لا تأتى الام بماكينه خياطة لابنتها وتعلمها كيف تستخدمها وتصنع اثوابها بنفسها بدلا من الذهاب الى الخياطين». وحرصا من «الاتحاد» على رصد هذه الظواهر الاجتماعية السلبية واهمية تسليط الضوء على آثارها ومن ثم القضاء عليها.. فانها فتحت صفحاتها لمناقشات واسعة وصريحة بين المواطنين حول هذه الظواهر وفي مقدمتها ظاهرة الاسراف والتبذير التي تمثل مدخلا لكل المظاهر الاجتماعية السلبية الاخرى.

## لماذا لا يقتحم المواطنون جميع ميادين العمل؟! ٢٠٪ فقط نسبة المواطنين العاملين في قطاعات التأمين والسياحة والطيران والمقاولات وشركات النفط

٧٠٪ من العاملين الوافدين بالقطاع الحكومي من الكتبة والاداريين! عمليات التوظيف في قطاع البنوك مازالت عند حدود ٣٠٪



## تحقيق: وجدي راتب

أخرى كالقائمين والسباحة وخدمات الطيران والمقاولات تتبع قريبا غير محدودة العمالة المواطن.

## مسئولية مشتركة

ويؤكد علي محمد ان الطريق الى التوظيف لابد من ان يمر عبر ثلاث قنوات الاول حكومية وتشتمل في وضع التشريعات اللازمة بتحديد الحد الأدنى للأجور والضمانات الاجتماعية.. والثانية تتعلق بدور القطاع الخاص في استيعاب المواطنين وتخصيص جزء من ارباحه للاستثمار في تدريبهم.

والقضاء الشائكة تتعلق بسا المواطنين وضرورة اعداد انفسهم لتلصص التوظيفات وقبول التحديات لاثبات جدارتهم في تولى جميع الوظائف صغرها وكبرها لخدمة وطنهم.

## تشريع ملزم

ويقول احمد عيسى السركال رجل اعمال ان معظم الوظائف غير التقنية والمكتبية لا تحتاج الى خبرة كالشركات والعلاقات العامة والبيوعات ويمكن استيعاب المواطنين فيها وان العمالة الوافدة تمتلك الخبرة كما ان اجورها رخيصة وهذا هو السبب الرئيسي لتفضيل القطاع الخاص لها.

ويضيف انه يفضل شخصيا تشغيل المواطنين والعرب والاسبوريين المسلمين فقط وانه من الافضل ان تضع الدولة والقوانين، انه يتوقع ان ترتفع نسبة العمالة الوطنية وفي جميع القطاعات الى ٢٠٪ خلال السنوات الخمس القادمة بسبب ازدياد اعداد الخريجين وقلة فرص العمل في القطاع الحكومي خاصة وان المواطنين العاملين في القطاع الخاص يفضلون تشغيل اقاربهم من المواطنين اذا وجدوا لديهم الرغبة في العمل بنفس المجال.

ويضيف ان القطاع الخاص يستطيع تشغيل المواطنين.. وان فرص العمل في الاسواق التجارية واسواق المواد الغذائية متاحة للشباب اذا تسلسوا بالصبر وتحمل مسؤولية هذا النوع من العمل الذي يكون دائما على فترتين صباحية ومساءلة.

ويقول حسن سلمان احد كبار المصارف يدين ان هذه المهنة شاقة وتحتاج الى خبرة وحرص وعمل متواصل قد يصل الى ساعات متأخرة من الليل لاستلام وتصدير الطرود المالية حسب الطلب كما تستلزم نظرة فاحصة ودراية كاملة في التعامل مع

الوافدين والذين لا يملكون اي خبرة عمل سابقة في هذا المجال وان اعداد المواطنين وتأهيلهم للعمل في القطاع المصرفي سيساعد على رفع معدلات التوظيف في هذا القطاع المهم.

ويقول علي محمد ان القطاع الخاص يجب ان يتحمل مسؤولية اعداد وتوظيف المواطنين واتاحة الفرصة لهم للتدريب ورفع كفاءتهم في اداء الاعمال المنوطة بهم، والشككة الحالية هي عزوف الشباب عن العمل في هذا القطاع اعتمادا على الاجور المنخفضة التي يدفعها لوافدين والظروف المعيشية لهم والتي لا تتناسب والمستوى المعيشي للمواطن

الوافد الذي لا يملك العمل الحالي وضع لوافدين ولا يوفر اي حماية للمواطنين. ويقول ان انخراط المواطنين في الاعمال الفنية والتقنية امر ضروري

وهم ويكتفون في هذه المرحلة ادارة الورش والمصانع التي تستخدم هذه التقنيات مع ضرورة اعداد كوادر مهنية مدربة وفق خطة مددة سلفا تستهدف اطلاقهم في وظائف بعينها خاصة وان ٧٠٪ من العاملين بالقطاع الحكومي الآن من الكتبة والوظائف الادارية والذين يشغلون درجات متدنية لا تتناسب مع الدرجات التي يطعم اليها المواطنون والذين يشكل معظمهم من خريجي الجامعات والذين يجب ان يعينوا وفقا للقانون على الدرجة ٢/٢.

ويوضح ان عملية التوظيف في البنوك وصلت حتى الآن الى ٢٠٪ من اجمالي العاملين بهذا القطاع بينما هي في قطاع التأمين اقل من ١٪ وهناك قطاعات

تمثل الاستجابة لدعوة صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة لابنائهم الشباب بضرورة اقتحام جميع مجالات وميادين العمل الوطني المنخل الرئيسي لمعالجة ظاهرة العمالة الوافدة وتصبح اوضاع التركيبة السكانية والحفاظ على سلامة الوطن والجميع من الظواهر الاجتماعية السلبية على مجتمعنا.. والطريق الصحيح الى التمسك بتعاليم ديننا الاسلامي الحنيف والتقاليد العربية الاصلية وعاداتنا المتوارثة عن الاجداد، ومجالات العمل الوطني امام الشباب كما يكشف هذا التحقيق واسسة ومتنوعة اذا توفرت العزيمة لتحمل المسؤولية الوطنية والعمل على بناء الوطن وحماية المجتمع.

يقول علي محمد الباحث بمعهد الدراسات للتدريب المصرفي: ان العمل يمكن في وضع قانون بتحديد الحد الأدنى للأجور للمواطنين بالقطاع الخاص ووضع نظام متكامل للضمان الاجتماعي يضمن معاشا مناسباً عند التقاعد.

ويضيف ان هناك العديد من القطاعات التي يجب النظر اليها بعناية اكثر حيث تستطيع ان تلعب دورا كبيرا بحكم حجمها وامكانياتها في مجال التوظيف خاصة البنوك وقطاعات التأمين والمقاولات وشركات النفط ومعظمها لها فرص تأهيل واستيعاب المواطنين وتحديدهم لاحتلالهم تدريجيا محل العمالة الوافدة التي تعمل في هذه القطاعات والتي لا يتجاوز عدد المواطنين العاملين فيها نسبة ٢٠٪ باي حال من الاحوال لذلك لابد من توجيه المواطنين للعمل في هذه القطاعات وتوجيههم اليها. ويشير الى ان بعض المصارف العاملة في الدولة توفر فرص عمل لبعض



صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة وتوجهات سنيته للمواطنين بالحد من الاسراف في استخدام العمالة الوافدة.

## ٢٠٪ فقط نسبة المواطنين العاملين في قطاعات التأمين والسياحة والطيران والمقاولات وشركات النفط



محمد حسن علي

حسن سلمان

علي محمد

## كيف يمكن إلزام القطاع الخاص باستيعاب المواطنين..؟ وتجميعهم على اقتحام ميادين العمل التقني واليدوي

اما اليوم فقد اختلت المهن والحرف.. والسبب هو سيل العمالة الوافدة.. ان عملية الاصلاح للنظام الاقتصادي يجب ان تؤخذ بعين الاعتبار ولا يؤخذ جانب على حساب جانب.. فلا يمكن ان ترمي بالمواطن في السوق والتركيب السكانية على ماهي عليه فقلب عليها جنسيات معينة وهذه الجنسيات تسيطر على اغلب الفعاليات الاقتصادية في القطاع الخاص ويقول المواطن: «ايك ان تبتل بالهاء هذا الامر دون صعوبة.. هم عملية التغيير تستوجب عمليات أوسع وعلى كافة المستويات».

واضاف: انني لا اعتقد ان المواطن سوف يتكاسل او يتهاون او يقصر في خدمة وطنه.. ولكن هناك طرفا تحول دون توجيهه الى العمل في بعض الاعمال والانشطة نظرا لخلل في التركيبة السكانية.. وكذلك خلل في ادارة دفة القطاع الخاص.. وخلل في مخرجات التعليم العام.. وخلل في القطاع المصرفي.. واذا استطعنا ان نضع خطة متكاملة ونعاصر تنفيذ عملية قاننا وعلى مدى سنوات (خطة متوسطة المدى - خطة بعيدة المدى) سوف تحقق التقدم نحو اعادة التوازن الى مجتمع الامارات وبالتالي عودة المواطنين لتولي عناصر الانتاج بايديهم معتمدين على انفسهم في هذا الشأن.

البيضة. كما تبحث عن الخدمة وترتيها على المختص من ابناء جنسية مدير الشركة والعمالة السائدة في المؤسسة واغلب العاملين في المؤسسات والشركات من الجنسية الاسيوية وهم لا يمكن ان يطعموا احدا ولو قرص شعير من ابيهم او ان يستفيد منهم مالم يكن هذا الامر من جنسيتهم. فالاجانب واغلبهم من الاسيويين متكاثرون ولا يمكن لاحد ان يناقشهم في مجال من مجالات الاعمال دون صعوبة.. هم يتكاثرون ضد اي غريب من غير جنسياتهم لاخراج من اي نشاط

ويشكل هاجس جدا. لهذا اقترح والحمد لله السيد حسين ابراهيم: ان تؤسس الدولة بنوكا نوعية متخصصة في اقراض المواطنين لتأسيس المشروعات الصغيرة كورشات البكانيا والنجارة وغيرها على ان يشترط في عقد الاقراض ان البنك ان يعمل في الورشات هذه المواطنون انفسهم..

بين الامس واليوم: ويضيف السيد حسين ابراهيم: انشروا الى اسماء المواطنين وسوف تجدون الحقيقة هناك عائله الجلاف وعائلة الصغار وعائلة النجار وعائلة الاستاد.. واسماء اخرى هذه تشير الى حرف ومن كان المواطنون يتهنونها..

الكثير من التخصصات.. فمثلا قطاع الشحن البحري او الجوي او حوزات الطيران او غيرها هذا القطاع يكاد يخلو من اي خبرة مواطنة والمشكلة انه لا توجد اي جهة تقوم بتدريب المواطنين على العمل في هذا المجال فضلا عن وجود صعوبة حاليا قد تكون هي الحال في هذا القطاع وهي ان جميع الاعمال تتم باللغة الانجليزية التي هي نقطة ضعف لا بد من حلها اذا توجهت الجهات المشؤلة لوضع برامج تعليمية لتخريج كوادر قادرة على ادارة مثل هذه الاعمال والعمل في هذا القطاع.

كما ان عمل المواطنين في سوق يحترها الاجانب يجب ان ينظر اليه بشكل جدي وليس من باب الحديث عن الامنيات فأغلب الشباب هم من اسر متواضعة الامكانيات المادية وليس في مقدورهم فتح ورشات واقامة اعمال خاصة بهم.. ولا نعتقد ان صاحب ورشة اسبوي او غيره من الجنسيات الاخرى سوف يسمح للمواطن ان يبال حق ونصيبه من السوق.

وقال حسن ابراهيم: ان هناك شيكات تدبر الاعمال وليست المسألة غير منظمة كما تبدو للبعض.. فانا كانت احدي الشركات تريد خدمة معينة او بضاعة معينة فانها تقبل ان تتعامل مع ابناء جنسيتها حتى في المهن

● جموع من العمالة الوافدة امام مكاتب وزارة العمل.. والمواطن غائب..!

تشريعا يلزم القطاع الخاص بتعيين المواطنين حتى ولو كانت نقطة البداية ٢٠٪ وانه من المفروض ان يوضع في الاعتبار مستوى معيشة المواطن والتزاماته.

ويوضح ان من اسباب عزوف المواطنين عن العمل في القطاع الخاص هو عدم توفر الضمانات وعدم وضع حد ادنى للأجور بالإضافة الى حالات الكساد التي قد يتعرض لها القطاع الخاص مما يضطره احيانا الى الاستغناء عن مجموعات من العاملين.

ويقول محمد حسن علي احد كبار مستوردي ومصنعي الخضروات والفاكهة: انه يتوقع ان ترتفع نسبة العمالة الوطنية وفي جميع القطاعات الى ٢٠٪ خلال السنوات الخمس القادمة بسبب ازدياد اعداد الخريجين وقلة فرص العمل في القطاع الحكومي خاصة وان المواطنين العاملين في القطاع الخاص يفضلون تشغيل اقاربهم من المواطنين اذا وجدوا لديهم الرغبة في العمل بنفس المجال.

ويضيف ان القطاع الخاص يستطيع تشغيل المواطنين.. وان فرص العمل في الاسواق التجارية واسواق المواد الغذائية متاحة للشباب اذا تسلسوا بالصبر وتحمل مسؤولية هذا النوع من العمل الذي يكون دائما على فترتين صباحية ومساءلة.

ويقول حسن سلمان احد كبار المصارف يدين ان هذه المهنة شاقة وتحتاج الى خبرة وحرص وعمل متواصل قد يصل الى ساعات متأخرة من الليل لاستلام وتصدير الطرود المالية حسب الطلب كما تستلزم نظرة فاحصة ودراية كاملة في التعامل مع

### دائرة الخدمات الاجتماعية والمباني التجارية

#### شئون المباني التجارية

مناقصة عامة رقم ٦٦  
صيانة مصاعد «المجموعة ٩٤/٣»

تعلن الدائرة للسادة مقاولي الصيانة المؤهلين والمُسجلين لدى الدائرة للاشتراك في مناقصة عامة لاصلاح صيانة للمصاعد لمدة ستة اشهرات الموضحة بشعبه المناقصات وذلك وفقا للشروط الخاصة بذلك وللوجوه بمستندات المناقصة.

#### شروط عامة:

- ١ - تقدم الاسعار لكل بنائية على حدة في كشف ولحد لجميع البنائيات.
- ٢ - يقدم مع العطاءات كفاية بنكية بمقدار ١٠٠٠٠ درهم فقط عشرة ارفاف درهم ثمانين للاشتراك في المناقصة سارية للمعمل لمدة لا تقل عن ٩٠ يوما من تاريخ اغلاق المناقصة وتجديد تلقائيا لمدد اخرى.
- ٣ - على الراغبين الاشتراك في المناقصة للذكورة اعلامه مراجعة مكتب المناقصات بالدائرة بمقرها بشوارع الكورنيش بنائية الشيخ محمد بن زايد «الزجاجية» الطابق الثالث عشر وذلك لدفع الرسوم المقررة وقبضه ١٠٠٠ درهم غير قابلة للرد واستلام جميع الشروط والوثائق الخاصة بالمناقصة وذلك خلال مواعيد العمل الرسمية.
- ٤ - المناقصة غير ملزمة بالاسعار.
- ٥ - ترفق مع العطاء صورة من شهادة تسجيل المقاول بالدائرة وتستبعد العطاءات غير المستوفاة لهذا الشرط.
- ٦ - تقدم العطاءات داخل مظاريف مغلقة ومختومة بالشمع الاحمر وتكتب عليها من الخارج اسم ورقم المناقصة.
- ٧ - آخر موعد لادفع الرسوم واستلام المستندات في الساعة ١٢ ظهر يوم الاربعة الموافق ١٩٩٤/٢/٢٣.
- ٨ - آخر موعد لتسليم المقروء في الساعة ١٠ صباح يوم السبت الموافق ١٩٩٤/٢/٢٣.

وكيل الدائرة  
سعيد بن جوفان المنصوري

### مجلات ليوا

حيث الجوقة

والسحر

تفضلوا بزيارتنا الآن وتذكروا انه لدينا مايناسب كل الذواق وباسعار مغرية جداً .

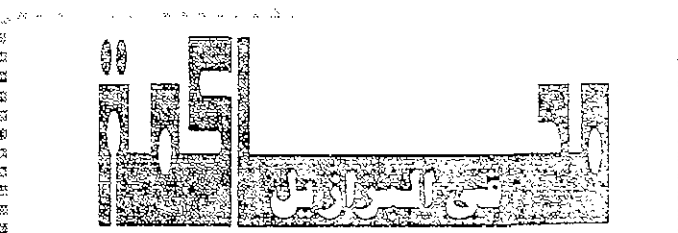
المناسب

حيث تتميز الجودة

بي آتش اس BHS

شارع حمدان - أبوظبي - هاتف: ٢١١٢٤٢٢  
دوار الجبل - المويجي - العين - هاتف: ٦٨٩٨٨  
ساعات الدوام: من الساعة ٩ صباحاً الى الواحدة ظهراً - ومن الساعة ٤:٣٠ الى ٩ مساءً  
ايام الجمعة: من الساعة ٩:٣٠ الى ٩ مساءً





## رئيس اتحاد كرة القدم وثمانية من أعضاء الاتحاد

كتب - كفاح الكبيسي:

قام رئيس اتحاد كرة القدم بولاية ريودي جانيرو البرازيلية اوداريو بيانا بالاضافة الى ثمانية من المسؤولين في هذا الاتحاد بحضور اول جلسة للمحاكمة بتمه قيامهم بالمشاركة والمساعدة في اللعب بنتائج المباريات في الدوري البرازيلي.

ولقد اثبتت التحقيقات الابتدائية التي قام بها المحقق الفيدرالي البرازيلي ماتيويس كاسادو بان رئيس الاتحاد البرازيلي في مدينة الريودي جانيرو اوداريو بيانا يعد من الراس المدير لكل عمليات الاختيار والتلاعب بنتائج المباريات التي كانت تحصل في دوري هذه المقاطعة، كما وصف المحقق الفيدرالي رئيس الاتحاد بأنه كان رئيسا لعصابة من موزري نتائج المباريات في الدوري البرازيلي.

وتم اتهام كل من نائب رئيس نادي فاسكودي جاماسا اوريكو ميراندا، وفاجنر كاسادو رئيس لجنة الحكام في هذا الاتحاد بالإضافة الى خمسة حكام، طبعاً ورئيس الاتحاد، بتهمة تشكيل عصابة متحدة لتغيير نتائج المباريات والتلاعب فيها.

وتتروا الفترة التي من الممكن ان يقضيها هؤلاء في السجن بين سنتين الى ثلثي سنوات في حالة ثبات هذه التهمة عليهم.

هذا ولقد ذكر المحقق الفيدرالي ماتيويس كاسادو في نهاية التقرير الاول الذي رفعه للمحكمة ان الفساد وصل الى كرة القدم وهذه مسألة خطيرة للغاية لان هذه اللعبة هي الطريقة الوحيدة لاضفاء السعادة على قلب اي فرد في البرازيل، وهذا ما لا يجب السكوت عليه.

ومن ناحية اخرى فان اتحاد كرة القدم البرازيلي يحاول بشتى الوسائل اعضاء نوع من عدم الامسية لهذه التهم الخطيرة، كما انه يحاول ان يجعل الجمهور البرازيلي يميل الى ناحيته فلقد قام هذا الاتحاد ممثلاً برئيسه قبل عدة ايام بوعده اعضاء المنتخب البرازيلي بما قيمته ثلاثة ملايين ونصف من الدولارات كحافز في حالة فوزهم ببطولة كأس العالم القادمة في الولايات المتحدة الامريكية.

وعلى الرغم من ان الفريق البرازيلي واجه العديد من المصاعب للتأهل لكأس العالم الا انه نجح في تصدير مجموعته على الرغم من خسارته امام بوليفيا بهدفين مقابل لا شيء، ولكن هناك الكثير من المشاكل التي ستواجه الفريق خصوصاً توتر العلاقة بين مهاجمه العلاق روماريو وبين مدرب المنتخب ومساعد كارلوس البرتو وماريو واجالو، ولكن هذا ان يمنع فريق السامبا في تقديم عروضه الرائعة في كأس العالم القادمة.

## وفي الأرجنتين اصابة ٣٥ مشجعاً في شغب قبل مباراة ودية

اصيب خمسة واثلاثون مشجعا أرجنتينياً باصابات بالغة، بعد ان اشتبك مشجعو فريقا بوكاجورسيو الشهير بشجعي فريق اندينيت قبل اللقاء الودي بين الفئتين على بطولة "الكأس الذهبية"، وقد افاد تقرير الشرطة ان حالة اثنين من المصابين مازالت خطيرة جداً، وانهما مازالا في قسم العناية المركزة بمستشفى بروجيات دي منوسا، وهما لوس جوردان وعمره ٢٢ سنة وميجيل سيدرو وعمره ٤١ سنة وقد اجريت لثلاثين عمليات جراحية لأخراج عدة رصاصات من جسمها.

وقد زادت المصادات الدامية بين مشجعي الفئتين الأرجنتينيين عندما التقت ثلاثة باصات كبيرة تقلل مشجعي نادي بوكاجورسيو والشعر والذين يطلق عليهم اسم "مارا بربايا"، باصتين متناهتين يقومان بنقل مشجعي نادي الاندینيتي، فقام مشجعو كل ناد باسفنارز مشجعي النادي الآخر بالكلاب في البداية، ثم بدأ الاحتكاك بين هؤلاء المشجعين بالسيارات والبنادق حيث تم سقوط هذا العدد الكبير من الجرحى.

هذا وقد قامت قوات البوليس الأرجنتيني باعتقال ما يزيد عن ٣٠٠ مشجع من مشجعي الفريقين حيث تم العثور على بنادق ومسدسات استقدمت في المصادات التي وقعت بين المشجعين في منطقة دسقادير التي تبعد ٩٠٠ كيلومتر من العاصمة الأرجنتينية بوناس ايرس، وقد تم اطلاق سراح ١٨٠ مشجعاً من مشجعي الفريقين في وقت لاحق، بينما لا يزال ما يقارب المائة وعشرين مشجعاً محتجزين حتى الآن ومن ضمن هؤلاء المحتجزين مئزرع رابطة مشجعي بوكاجورسيو والملقب بـ"باليد"، وهو خوسيه باريتا، وبعد احد اشهر مشجعي كرة القدم في الأرجنتين.

اما رئيس نادي الاندینيتي فلقد صرح تعقيباً على هذا الحادث الخطير بان كرة القدم في الأرجنتين اذا استمرت بهذه الصورة، فلاد انها ستختصر من قريب وواصل قائلاً بان ملاحقة كرة القدم يجب ان تتخلص من هؤلاء المشجعين الذين يعيقون اجراءهم على حبيب لكرة القدم، وانه يجب تخليق ساحات الكرة وملاعبها من هؤلاء الذين يدعون حب كرة القدم.

## في أمريكا! لأول مرة.. مباراة كل النجوم بسدور دان وبساركلي

تقام هذا الأحد مباراة النجوم "اول ستارز" التقليدية السنوية التي تجمع أفضل لاعبي كرة السلة الأمريكية في اجتماع مساء اول امس برئاسة صاليم سليم على توصية المكتب التنفيذي بمقاطعة الاشتراف في مسابقات الاتحاد الأفريقي لكرة القدم لمدة ٣ سنوات وحتى انتهاء الدورة الانتخابية لمجلس الادارة الحالي.

## ادارة النادي الأهلي المصري توافق على توصية المكتب التنفيذي وتتسارع البطولات الأفرسيقيسية لمدة ثلاث سنوات

القاهرة - مدحت خطاب:

وافق مجلس ادارة النادي الأهلي ان اجتماعه مساء اول امس برئاسة صاليم سليم على توصية المكتب التنفيذي بمقاطعة الاشتراف في مسابقات الاتحاد الأفريقي لكرة القدم لمدة ٣ سنوات وحتى انتهاء الدورة الانتخابية لمجلس الادارة الحالي.

وقد أصدر المجلس بياناً استعرض فيه القرارات الأخيرة للاتحاد الأفريقي والعصادة بشأن أحداث نهائي كأس السوبر. وقد جاء في البيان ان مجلس الادارة لاحظ ان قرارات الاتحاد الأفريقي الأخيرة تنقسم بالقسوة غير المبررة دون غيره من اللاتدية الأخرى و قد ظل ذلك الظروف فقد تأكد المجلس ان عدم الاستمرار في هذه البطولات يأتي كاضلل للخلول في الوقت الحالي تقادماً للزيادة من المشاكل وحرمها على استمرار العلاقات الودية بين الأهل وسائر الاشتاء الافارقة.

وبلاط من بيان النادي الأهلي ان مجلس الادارة تقادى مواجهة صريحة مع اتحاد كرة القدم الأفريقي والتي قد تجلب له المشاكل لو اعان حراة الانسحاب من بطولة افريقيا للاندية تحسباً لاي عقوبات اخرى، فقد وجد الأهلي الصيغة المناسبة لمواجهة من الاتحاد الأفريقي، والتي وردت في البيان وقد شارك في مسابقة البيان المهدي مصدقاً فهي عضو مجلس الادارة وسكرتير الاتحاد الأفريقي. ويتضح ان مصدقاً فهمي قام بدور واضح في ابراز احتجاج الاهل على العقوبة التي وقعت على ابراهيم حسن

## ٢٥ الف مباراة الرياضة

بلغ ايراد مباريات بطولة الامارات الدولية لكرة القدم حوالي ٢٥٠ ألف درهم حيث بلغ ايراد الجولة الاولى من البطولة ١٢٠ ألف درهم مقابل ١١٠ آلاف في الجولة الثانية ومثلها في الجولة الثالثة والأخيرة.



التجربة الأخيرة للاهلي الليلة

## استعدادات مكثفة لانطلاق الدور الثاني: العين يستضيف دنيسر الروسي بالقطارة الليلية والأهلي يجرب تشكيلته الأساسية امام منتخب سراييفو

الدور الثاني، فريق الوحدة يستأجر نوبان باسولبي وذلك يوم الخميس القادم في اول سهرات الدور الثاني الودي، والمعروف ان الاهلي يحل حالياً المركز الرابع برصيد ٩ نقاط من ٩ مباريات لعب منها ثلاث مباريات وتعادل ايضا في ثلاث، وخسر ثلاثاً.



تحت رعاية نهيان بن زايد  
بدء الاشتراك بدورة هيلي  
لبناسيات كرة القدم

العين - الاتحاد، تحت رعاية الشيخ نهيان بن زايد آل نهيان، وعلى كلس سموه، تقام دورة سداسيات هيلي لكرة القدم، واند سموه ان دورة هذا العام ستكون متميزة شكلاً ومضموناً عن الدورات السابقة، حيث خصص للفئات الأول مبلغ ٥٠ ألف درهم، وللفئات الثاني مبلغ ٤٠ ألف درهم، إضافة لكأس ميداليات ذهبية، وجوائز مالية خاصة لهداف الدورة ولأفضل حارسين علماً بان اشراك الفريقين التي تضمن لاعبين هواة وذلك حرصاً منها لاتاحة الفرصة للمشاركة اكبر عدد ممكن من اللاعبين والفريق، وقد نظم البطولة الخاص بها، حيث سيبدأ قبول طلبات الاشتراك اعتباراً من صباح اليوم في مقر اللجنة بهيلي وعبر الاتصال برقم ٤٣٧٦٥٤٣، وحيث ستقام القرعة يوم الأربعاء القادم.



شعلة الأولمبياد

الاطال البرتو توميا الى ان يكون اول سابع دول من ٦٦ لايمثلها اكثر من متسابق واحد، وتعلم ايضا فرنسا وكندا واليابان والسويد باكثر من ذهنية، وتبدو المنافسة على خلافة الأمريكية كريستي ياماجوشي في مسابقة التزحلق الفني على الجليد محتدمة، فهناك الأوكرانية أوكسانا بايول والفرنسية سونيا بوناتي والصينية لو تشن والأمريكية نانسى كيريجان التي يشتهر بمحاولة من جانب مواطناتها توتينا مارديشا لإيجادها من الدورة، وستلحق كيريجان بأكثر من الاحتمالات في حين يضرب الموت سراييفو الجميلة التي عاشت قبل ١٠ سنوات الفترة الحسنة التي تعيشها المدينة الترويجية الحالية، ولا يزال رئيس اللجنة الأولمبية الدولية خوان المونسيو سامارانش على محاولته لزيارة العاصمة البوسنية وتأكيد التضامن الرمزي للحركة الأولمبية مع شعبها الشهيد قبل ان تختتم دورة ليهايبر وهو الذي كان يعرف مسبقاً ان دعوته لأيجاد هدية خلال أحداث الدورة الجديدة ستبوء بالفشل.

## تجسيدا للتعاون الاماراتي - الايطالي منتخب الشباب يشارك في بطولة ايطاليا الدولية لكرة القدم

الكرة على توفير افضل فرص الاعداد لمنتخب الشباب قبل مشاركته في تصفيات البطولة الآسيوية وكان منتخب الشباب قد اقام معسكراً بمدينة العين

لشباب والتي تبدأ يوم ١٩ ابريل القادم بمشاركة ٤ منتخبات، وتستغرق البطولة ثلاثة ايام وتأتي هذه الموافقة في اطار حرص اتحاد

تجسيدا للتعاون بين الاتحادين الاماراتي والاطالبي لكرة القدم وافق اتحاد كرة القدم على تلبية دعوة الاتحاد الايطالي للمشاركة في بطولة ايطاليا الدولية



الرقصة العيادية هل تستمر في الدور الثاني

## استعدادات مكثفة لانطلاق الدور الثاني: العين يستضيف دنيسر الروسي بالقطارة الليلية والأهلي يجرب تشكيلته الأساسية امام منتخب سراييفو

الدور الثاني، فريق الوحدة يستأجر نوبان باسولبي وذلك يوم الخميس القادم في اول سهرات الدور الثاني الودي، والمعروف ان الاهلي يحل حالياً المركز الرابع برصيد ٩ نقاط من ٩ مباريات لعب منها ثلاث مباريات وتعادل ايضا في ثلاث، وخسر ثلاثاً.

الكرة على توفير افضل فرص الاعداد لمنتخب الشباب قبل مشاركته في تصفيات البطولة الآسيوية وكان منتخب الشباب قد اقام معسكراً بمدينة العين

لشباب والتي تبدأ يوم ١٩ ابريل القادم بمشاركة ٤ منتخبات، وتستغرق البطولة ثلاثة ايام وتأتي هذه الموافقة في اطار حرص اتحاد

تجسيدا للتعاون بين الاتحادين الاماراتي والاطالبي لكرة القدم وافق اتحاد كرة القدم على تلبية دعوة الاتحاد الايطالي للمشاركة في بطولة ايطاليا الدولية

لشباب والتي تبدأ يوم ١٩ ابريل القادم بمشاركة ٤ منتخبات، وتستغرق البطولة ثلاثة ايام وتأتي هذه الموافقة في اطار حرص اتحاد

تجسيدا للتعاون بين الاتحادين الاماراتي والاطالبي لكرة القدم وافق اتحاد كرة القدم على تلبية دعوة الاتحاد الايطالي للمشاركة في بطولة ايطاليا الدولية

## بعشاش كرة افضل نجوم العالم في سباقات الجليد أولمبياد ليهايبر الشتوي ينطلق اليوم

تستضيف الترويج صاحبة الارث الكبير على صعيد الالعاب الشتوية اعتباراً من اليوم في مدينة ليهايبر افضل نجوم العالم في سباقات ومسابقات التلج والجليد في مناسبة الأولمبياد الشتوي السابع عشر لتضيف على العالم شيئاً من البهجة ولتستعيد تاج الزعامة في لائحة الميداليات بعدما غابت عنها منذ عام ١٩٧٢.

الاستحقاق بالنسبة الى الترويج عام ١٩٩٢ في دورة اليرفيل لان الماتيسا للوحدة ضمت في اليرفيل ما بقي من القوة الألمانية الشرقية، وهذا ما حصل ايضا من قبل اسرة الدول المستقلة التي ضمت قوت الاتحاد برمتها، وفي ليهايبر ١٩٩٤ سيكتب تاريخ جديد.

وبعد ان طار التزحلق الالبي للسيدات والفرص الفني على الجليد فنان النرويجيين سيفرضون انفسهم في جميع المسابقات الاخرى، وهناك اكثر من بطل من الجنسين مهيا لان يلحق بالاسماء الاسطورية من امثال سونيا هيني وستين اريكسن، ومن هؤلاء كينيث اندريه اموت في التزحلق الالبي وبيورن دامس وفيجارد اولفانج في تزلج

المسابقات الطويلة ويوهان كوس في التزحلق السريع على الجليد ويسين بريدسن في القفز، والمجموعة هذه تقود نوعاً آخر من الجيش الأحمر، الذي اعلن منذ دورة اليرفيل انه سيحصد الاخير واليابس عام ١٩٩٤ حتى يسعد اكثر من مليون ونصف المليون مواطن سيخضرون المباريات والسباقات شخصياً.

اما بالنسبة لروسيا والتي حرمت من بعض نجوم التزحلق الفني خصوصاً الأوكرانيين وابطال دول البلطيق، والمانيا التي تضم عناصر معتدرة من امثال بطلة التزحلق السريع على الجليد جرواندا نيمان فيهما اثبات امام نصف ذهنية، من الدول الاخرى التي تربع في السباقات الالبيية وعرفت كيف تطور نفسها في عدد من المسابقات

وبعد ان طار التزحلق الالبي للسيدات والفرص الفني على الجليد فنان النرويجيين سيفرضون انفسهم في جميع المسابقات الاخرى، وهناك اكثر من بطل من الجنسين مهيا لان يلحق بالاسماء الاسطورية من امثال سونيا هيني وستين اريكسن، ومن هؤلاء كينيث اندريه اموت في التزحلق الالبي وبيورن دامس وفيجارد اولفانج في تزلج

المسابقات الطويلة ويوهان كوس في التزحلق السريع على الجليد ويسين بريدسن في القفز، والمجموعة هذه تقود نوعاً آخر من الجيش الأحمر، الذي اعلن منذ دورة اليرفيل انه سيحصد الاخير واليابس عام ١٩٩٤ حتى يسعد اكثر من مليون ونصف المليون مواطن سيخضرون المباريات والسباقات شخصياً.

اما بالنسبة لروسيا والتي حرمت من بعض نجوم التزحلق الفني خصوصاً الأوكرانيين وابطال دول البلطيق، والمانيا التي تضم عناصر معتدرة من امثال بطلة التزحلق السريع على الجليد جرواندا نيمان فيهما اثبات امام نصف ذهنية، من الدول الاخرى التي تربع في السباقات الالبيية وعرفت كيف تطور نفسها في عدد من المسابقات

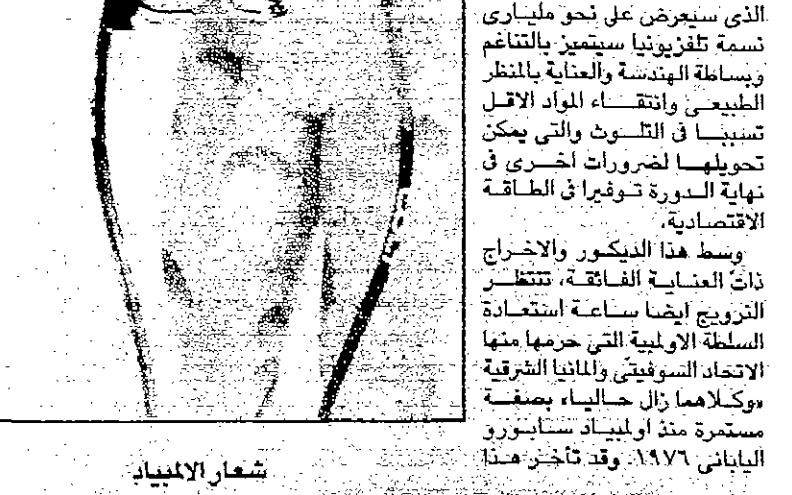
وبعد ان طار التزحلق الالبي للسيدات والفرص الفني على الجليد فنان النرويجيين سيفرضون انفسهم في جميع المسابقات الاخرى، وهناك اكثر من بطل من الجنسين مهيا لان يلحق بالاسماء الاسطورية من امثال سونيا هيني وستين اريكسن، ومن هؤلاء كينيث اندريه اموت في التزحلق الالبي وبيورن دامس وفيجارد اولفانج في تزلج

## نداء من بطرس غالي لاحترام هدية أولمبية

تأسد الامين العام للأمم المتحدة بطرس غالي جميع المسؤولين السياسيين والعسكريين في البلدان التي تشهد نزاعات باحترام هدية أولمبية واعتقاد طريق الحوار والسلام في هذه المناسبة.

ورجى غالي نداءه الجديد في رسالة بعث بها امس الى رئيس اللجنة الأولمبية الدولية خوان المونسيو سامارانش في مدينة ليهايبر الترويجية.

وبعداً ذكر بان اولمبياد سراييفو دشّن فكرة الهدية التي اطلقتها اللجنة الأولمبية قبل عشر سنوات فان الامين العام للأمم المتحدة ابدى كل دعمه لهذه المبادرة، وجاء في الرسالة: وهكذا، فان ألعاب ليهايبر لن تكون فقط عيداً للرياضة، وبفضل الهدية الأولمبية فان الألعاب ستوجه رسالة أمل الى الملايين من الذين يعانون الحرب.



شعار الأولمبياد



الزروعي الثامن مجهول التاسع رمة للسيد مبارك غريب  
في العاشر مقيمة السيد سعيد رماض المنصورى  
● **شروط السادس:** السيد جعدان  
● **شروط السابع:** السيد سلطان محمد المنصورى الثاني الرنج السيد راشد الزروعي الثالث ميجان السيد حسين عبد صويو الهامي الرابع طينيان السيد مبارك المنصورى الخامس السيد السيد عتيق المنصورى السادس وشافش السيد عبدالله محمد زياى المنصورى السابع ميجان السيد عتيق المنصورى ثامن طينيان السيد محمد الملا احر التاسع السيد جردج المنصورى العاشر طينيان السيد نخت سالم نديم المنصورى





## استترك واربع مع «الاتحاد الرياضي» وبنك المشرق «ترشيحات دوري بنك المشرق» جوائزها خمسون ألف درهم

يواصل «الاتحاد الرياضي» بالتعاون مع بنك المشرق تقديم مسابقاته وترشيحات دوري بنك المشرق، وهي عبارة عن مسابقة ترصد ترشيحات القراء لنتائج مباريات دوري بنك المشرق لكرة القدم كل أسبوع، سنقدم كل يوم سبت برنامج مباريات الأسبوع الجديد وما عليك إلا أن تكتب علامة (X) في الخانة التي تعبر عن ترشيحاتك علماً بأن آخر موعد لإستلام رسائل الترشيحات ظهر يوم الأربعاء القادم.

الأسبوع العاشر				
اليوم والتاريخ	الفريقان	فوز	تعادل	فوز
الخميس ١٧ فبراير	الوحدة X الاهل			
الخميس ١٧ فبراير	الشباب X الجزيرة			
الجمعة ١٨ فبراير	العين X بنى ياس			
الجمعة ١٨ فبراير	الشعب X الوصل			
الجمعة ١٨ فبراير	النصر X الشارقة			

الاسم :  
هاتف رقم :  
ص . ب .

تص الكوبون وارسله على العنوان التالي ابوظبي ص ب ٧٩١. الاتحاد الرياضي. مسابقة ترشيحات دوري بنك المشرق. ويمكن تسليمها باليد لمكاتب الاتحاد. المنتشرة في أنحاء الإمارات وخارجها وكذلك باي فرع من فروع بنك المشرق وتم رصد جوائز قيمة للذين يتوصلون للإجابات الصحيحة وسيتم إعلان أسماء الفائزين يوم الأحد من كل أسبوع مع تمنياتنا بالخط السعيد للجميع.

## فيروا وماستر كارد من بنك المشرق بدون أية رسوم سنوية مدى الحياة للاستفسار الاتصال بالهاتف المجاني ٨٠٠ - ٤ - ٨٠٠

## البرازيل تستأجر فندقاً لإقامة منتخبها في نهائيات كأس العالم

ذكرت وسائل اعلام برازيلية ان الاتحاد البرازيلي استأجر فندقاً فاخراً بأكمله بالقرب من سان فرانسيسكو بولاية كاليفورنيا لإقامة لاعبي المنتخب القومي أثناء النهائيات مقابل نحو ٢٥٠.٠٠٠ دولار.

واكدت ادارة فندق فيلا فيليس في لوس انجلوس ان الجنوب من سان فرانسيسكو ان الاتحاد البرازيلي لكرة القدم حجز جميع غرف الفندق ابتداء من نهاية مايو وحتى يوليو.

## هاردينج تؤكد: أنا بريئة

اعلنت لاعبة التزلج الفني على الجليد الأمريكية توندا هاردينج المتهمه بقضية الاعتداء على منافستها نانسي كيريجان في مقابلة خاصة مع شركة التلفزة الأمريكية «سي بي اس» انها بريئة.



● هاردينج



● كيريجان

انا الان. اريد ان يكون الحكام خلال المباريات عادلين معي.

وقد تحمل الأمريكية ميتشل كراه مكان هاردينج في حال استبعدت هذه الأخيرة عن المنتخب الأمريكي المشارك في دورة ليلهامر.

وقالت هاردينج في المقابلة التي تكلمت فيها لأول مرة أمام الجمهور عن هذه القضية. ولم أكن على علم بالمؤامرة. علمت بذلك بعد وضع إسم فقط من عودتي إلى بورتلاند أن أشخاصاً يعملون إلى جانبي قاموا بهذا الاعتداء. لم أفل شيئاً إلى الشرطة في البداية لأنني كنت خائفة من أن يلحقوا بي الأذى.

وقدمت هاردينج دعوى ضد اللجنة الأولمبية الأمريكية لكي تستقي أي قرار قد يتخذه المجلس الإداري للجنة الذي سيجتمع يوم الثلاثاء المقبل في أوسلو للبت بموضوع مشاركتها في أولمبياد ليلهامر أو عدمه.

وكانت اللجنة الأولمبية الأمريكية طلبت إلغاء التكملة التي تقدم بها محامو هاردينج وطالبوا فيها بمبلغ قدره ٢٠ مليون دولار كعطل وضهر.

يذكر ان تهمة الاعتداء على كيريجان وجهت إلى جيف جيلولي زوج هاردينج بالإضافة إلى ثلاثة أشخاص آخرين في ٦ يناير الماضي في ديترويت في ولاية ميشيغن.

وقالت هاردينج وهي تهتج بالبقاء ولم أدرك لماذا كذب (جيف جيلولي) وأقمتني في هذه القضية.

واكدت هاردينج التي أحرزت بطولة الولايات المتحدة بأن زوجها اعتدى عليها بالضرب مرات عدة وهدمها أكثر من مرة في الماضي. وقالت ولقد هدد بكسر قدمي لوضعي حد لاحتراق.

وقد أصرت هاردينج على المشاركة في مسابقات التزلج خلال الأولمبياد والتي تبدأ في ٢٢ فبراير.

وختمت هاردينج قائلة ولقد أفضيت عشرين عاماً في التزلج الفني على الجليد واجهت كثيراً لكي أصل حيث



● كورير

وتأهل المصنف الثاني في البطولة الأمريكية تود مارتن لدور الثمانية بعد ان هزم السويدي جاكوب ماسيك ٥/٧ و ٥/٧. وكان مارتن قد تأهل لنهائي بطولة استراليا المفتوحة هذا العام الا انه انهزم أمام مواطنه بيت سامبراس اللاعب الأول على مستوى العالم.

وتأهل الألماني كارستن براش المصنف الثالث عشر لدور الثمانية بعد ان فجز مفاجأة وهزم المصنف الثالث في البطولة الأمريكية مايكل تشانغ ٤/٦ و ٢/٦. وبعد مفاجأة أخرى فاز السويدي توماس اينفست المصنف الرابع عشر على المصنف الرابع الأمريكي مالفياي واشطن ٦/٦ و ١/٦. وجاء فوز المصنف الحادي عشر الأمريكي باتريك ماسكرو على المصنف الخامس الروسي اندريه تشيستوكوف ٣/٦ و ٢/٦ مفاجأة أخرى.

وفاز الأمريكي اليكس اويرايان على الإيطالي كريستيانو كاراتي ٤/٦ و ٤/٦. وفاز الهولندي يول مارفويس على الأمريكي جوناثان ستارك ٦/٦ و ٤/٦.

وفاز المصنف السابع الأمريكي براء جليبرت على مواطنه تشاك اندامز ٦/٦ و ٦/٦.

## .. ومكنيل للدور قبل النهائي في بطولة شيكاغو

تأهلت الأمريكية لوري مكنيل للدور قبل النهائي في بطولة شيكاغو للتنس للسيدات التي يبلغ مجموع جوائزها ٤٠٠.٠٠٠ دولار بعد ان حققت مفاجأة في دور الثمانية. فقد فازت مكنيل المصنفة السابعة على مواطنتها ليندزاي دافنيورت المصنفة الثانية ٦/٧ و ٢/٦ في أول مباريات دور الثمانية وفي الدور الثاني فازت المصنفة السادسة ناتاليا زفيريفا من روسيا البيضاء على الهولندية برندا شولتز ٦/٣ و ٦/٦. وتأهلت لدور الثمانية. وتأهلت الأمريكية تشاندرا روبين لدور الثمانية بعد الفوز على مواطنتها كيمبرلي بو ٦/٦ و ٢/٦ في الدور الثاني.

## دورة ميلانو للتنس فسارة جديدة لشيخ امام اجينور



● شتيخ

تعرض الألماني ميكائيل شتيخ المصنف أول في الدورة إلى خسارة قاسية أمام الهابيتي رونالد اجينور ٦-٧ و ٦-٣ في المرحلة الثانية من دورة ميلانو الإيطالية الدولية لكرة المضرب البالغة قيمة جوائزها ٨٠٠ ألف دولار.

وسبق لشتيخ ان خسر أمام اجينور في يناير الماضي خلال بطولة الدوحة. ولم يتمكن شتيخ بعد النجاح الكبير الذي حققه في الموسم الماضي ورفعته إلى المركز الثاني في التصنيف العالمي (فاز ببطولتي الماسنر و بطولة كاس ديفيس) من متابعة مسيرته مع بدء موسم ١٩٩٣ الذي كان سيئا حتى الآن اثر خسارته أمام لاعبين دونه ترتيباً.

وقال شتيخ الذي خسر أمام الأمريكي مالفياي واشطن المصنف ٢٢ في العالم خلال الدور الأول من بطولة استراليا المفتوحة وأمام السويدي مارك روسيه المصنف الثامن عشر خلال النصف النهائي من دورة مرسلينا: «لم أكن بالمستوى المطلوب خلال المباراة، ولا أدري ماذا حصل لي، لم يسبق أن فشلت في رد الكرات وقد تمكن اجينور من الاستفادة جيداً من ذلك كما انه لعب أفضل مني».

وفي المباريات الأخرى فاز الأسباني سرجي بروجيرا المصنف ثانياً على الهولندي يان سيميريك ٦-٤ و ٤-٦ والتشيكى كاريل نوفاتشيك المصنف ثامناً على الفرنسي هنري لوكوت ٥-٧ و ٦-٢ والنمساوي والي ماسور على السويدي نيكلاس كولتي ٦-٣ و ٢-٦.

## كورير الى دور الثمانية في بطولة ممفيس للتنس

تأهل الأمريكي جيم كورير لدور الثمانية في بطولة ممفيس للتنس بولاية تينيسي والتي يبلغ مجموع جوائزها ٦٧٥.٠٠٠ دولار. فقد فاز كورير المصنف الأول في البطولة على مواطنه ديفيد راندال ٦/٣ و ٢/٦ في الدور الثالث للبطولة التي تقام داخل الصالات المغلقة.

### اي ٢٨٠

- ٦ سلندر
- ٢٤ صمام
- ١٩٥ حصان
- وسادة أمان هوائية للسائق
- حزام الأمان
- نظام فرامل مانع للانزلاق
- مكيف هواء
- نوافذ أوتوماتيك
- نظام اقفال مركزي
- فرش داخلي حديث
- راديو مسجل ٤ سماعات
- هوائي (أريال) أوتوماتيك
- زجاج ملون
- دعامية (صدام) ملون
- غطاء محرك حديث تصميم فئة «اس»
- مرايا أوتوماتيك
- نظام تشعيق أوتوماتيك ٤ غيار
- مساند للرأس
- مسند امان امامي لذراع السائق

### صمّامات متعددة، ٦ سيلندر

### إبتداءً من ١٢٩,٠٠٠ درهم

### اي ٢٢٠

- ٤ سلندر
- ١٦ صمام
- ١٥٠ حصان
- وسادة أمان هوائية للسائق
- حزام أمان
- نظام فرامل مانع للانزلاق
- مكيف هواء
- نوافذ أوتوماتيك
- نظام اقفال مركزي
- فرش داخلي حديث
- راديو مسجل ٤ سماعات
- هوائي (أريال) أوتوماتيك
- زجاج ملون
- دعامية (صدام) ملون
- غطاء محرك حديث فئة اس
- مرايا أوتوماتيك

### صمّامات متعددة، ٤ سيلندر

### إبتداءً من ٩٩,٥٠٠ درهم

# عرض خاص على موديلات ١٩٩٤ للمرسيديس فئة إي

## إبتداءً من ٩٩,٥٠٠ درهم

أسرعوا ، الكميات محدودة

التوقيت خلال شهر رمضان الكريم

- أبو ظبي: شارع المطار، ٨ صباحاً - ٢ بعد الظهر
- شارع خليفة، ٨ مساءً - ١١ ليلاً
- العين: المعرض ومحل قطع الغيار
- ٨ صباحاً - ٢ بعد الظهر
- ٨ مساءً - ١١ ليلاً

مرسيدس - بنز

**شركة الإمارات للسيارات**

موزعون عامون لسيارات مرسيدس - بنز في ابي ظبي

أبوظبي : طريق المطار ٤٤٤٠٠٠ - ٠٢

شارع خليفة ٣٤٨٣٩ - ٠٢

العين : المعرض ٦٦٧٧٧٧ - ٠٣ قطع الغيار ٦٥٤٤٩٤ - ٠٢







شارع حمدان: ٧٧٦٢٢٢ هـ فرع السوق: ٢٤١٨١٥ هـ فرع الخاندية: ٥ هـ







<p>ديتسيل فليب فرناندس عامل هندي ۲۰۷۲۴۳</p> 	<p>محمد اسف خان عامل باکستاني ۸۶۳۶۸۳</p> 	<p>بولار محمد توفيق عامل هندي ۸۱۳۹۱۱</p> 
--	--	--











## «ندى الحمصي ومحمد قارصلي»

## مصرية «ياسمين» تجربة أولى في الإيحاء..



O ندى الحمصي ومحمد قارصلي ومها الحمصي: ثابت ملكاوي (تصوير: منور جعفري)

حتى الآن، لكن توجد مشكلة للمؤنوداما مسرحيات الممثل الواحد، وهي أنه من الصعب أن يعطي ممثل واحد متطلبات عمل مسرحي، ولكن قدمن هذه المسرحية في الأردن في خمسة عروض، في ثلاثة مسارح، واستقبل هذا العمل بشكل جيد.

● إبراهيم الخطيب قال إن المسرح بدأ بالإيحاء وسينتهي بالإيحاء وصولاً إلى لغة عالمية مشتركة للمسرح، قال قارصلي أنني اتفق مع هذه المقولة ليس لأن الكلام ضروري للفن، وإنما استحضار لتواضع فنية موجودة وهي: ظاهرة التشكيل، والموسيقى وهي لغات فنية عالية لا تحتاج للكلام، وللتذكير فقط فإن جميع الفنون التي تغذي المسرح هي فنون غير حوارية. فالإيحاء أو البانتوميم هو باختصار فن الإيحاء بغياض الصوت.

وطرح نواف يونس مسألة التقاطع بين المساءة بالإيحاء بالنص الأدبي للمسرح، ومسألة الإيحاء، فاجاب قارصلي أنا مع الاهتمام بالنص، ولكن تصونها المسرحية هي أما مترجمة أو مشيرة إلى أن العمل يبرز تصونج المرأة العربية المحروبة التي تتعرض لقمع اجتماعي.

● يحول سؤال «وائل الجشي» عما إذا تجاوزتم القواعد الأوروبية في مسرح الإيحاء، قال الدكتور محمد قارصلي: لو قلنا القواعد الأوروبية في الإيحاء لما أضفنا شيئاً، لكن محاولات مزج بعض التقنيات، تشخيص، تعبير حركي تعبيرياً وغيرها، هي للتخلص من نقل القواعد الأوروبية، ومحاولة إيجاد تيار جديد، وما قدمناه هو تجربة ولا نعرف مداها كيف يكون في العمل الثاني.

● عبد الفتاح صبري طرح إشكالية التواصل مع هذا اللون المسرحي الصامت، فاجاب الدكتور قارصلي أن موضوع التقليل والتواصل ليس مع هذا اللون بل موجود مع المسرح بشكل عام في بلادنا، مشيراً إلى وجود تقبل مريح

انطلقت من فكرة أن الفن المسرحي هو في الأساس فن بصري، وقد ركز المسرح العربي كثيراً على الحوار منذ نشأته الأولى في العالم العربي كفن فاقد، ولذلك واجهنا إشكالية وهي أن الجمهور العربي الذي تعود على مسرح الحوار من الممكن ألا يقبل مسرحاً بدون حوار. وقد تبين بعد ذلك أن الجمهور العربي يتقبل هذا اللون المسرحي.

● الفنانة ندى الحمصي والتي مثلت المسرحية تكلمت حول تجربتها الفنية بشكل عام، وتجربتها مع هذه المسرحية، موضحة أنها أخضعت نفسها لتدريب مكثف وقاس كي تجد الحركة المسرحية الصامتة، وقادني هذا التدريب إلى مفاهيم جمالية - تقنية متطورة، وقالت أن هذا العمل من أصعب الأعمال عندي حتى الآن، وقد كانت القاعدة التي سرت عليها هي التحكم والإرادة

ومؤاده ووظيفته في أشعار محمود درويش وأن الموسيقى في شعر درويش لصيقة بوظيفية فنية، وإيقاعها القوي متصل بالوجدان مباشر.

كما تناول ظاهرة التكرار في شعر محمود درويش، حيث وظف الشاعر توظيفاً فنياً جمالياً خدم القصيدة، وكان التكرار في صياغتها، أيضاً تناول مفهوم الوطن ومدلولاته المتعددة والمتنوعة في شعر محمود درويش كما جاءت في ديوان «أوراق الزيتون».

وقال الأستاذ نبيل قصاب في خاتمة مداخلته «إن الشاعر محمود درويش في رسمه للصورة الشعرية العامة (عاطفة وتعبيراً وتصوراً وموسيقى) قد حقق قدرة فنية هائلة في خلال الدلالات والإيحاءات التي بها هذا البعد المهيمن على الصياغة الفنية التي جعلتنا نرى في شيء أكثر مما نرى في سطحه.

وقال، أن توزيع الشاعر قصائده بين الشكل الكلاسيكي والشكل التجديدي، ونظام التفعيلة، جعلنا نقرر أنه متمسك بالجذور رغم استخدامه لنظام التفعيلة، والقافية عند درويش موروث يعبر عن شوق الشاعر إلى الوطن الحر (ذكرى الماضي) يخلص إلى أن العناصر الأساسية لاسلوب ديوان «أوراق الزيتون» هي: سهولة اللفاظ والتركييب اللغوي، والصورة الحسية الواضحة التي تقوم على أساس التصوير البياني وتجسيد العنويات للاتكاء على الوزن الخليلي ونظام التفعيلة والقافية المتنوعة والجملة الموسيقية القصيرة. والاعتدال على الجملة الواضحة وقصرها وغزارة الصفات في قصائد نظام التفعيلة.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

الشارقة - الاتحاد: المخرج المسرحي الدكتور محمد قارصلي والممثلة ندى الحمصي كانا ضيفي اتحاد الكتاب بالشارقة في ندوة مفتوحة قدمها وأدار الحوار ثابت ملكاوي.

في البداية قال مقدم الندوة «نؤكد ونحن نقدم ضيفي هذه الأمسية على أن فن المسرح هو أبوالفنون، ونحن لجا المسرح إلى الصمت والإيحاء فإن القضية المطروحة أكبر من أن تحمل وزرها كلمة أو حوار.

وقال «نؤكد أن قضيتنا كبيرة، شائكة ومعقدة، ولها اتصال وثيق بكل صغيرة وكبيرة في حياتنا، ولها امتدادات تصل إلى التكوين الأول في شخصيتنا العربية.

وأضاف ملكاوي: ونحن في هذه الندوة حيال تجربة حديثة في المسرح العربي، تجربة الإيحاء والمؤنوداما والقضية الاجتماعية.

الدكتور محمد قارصلي تحدث عن تجربته كمؤلف سيناريو ومخرج مسرحية «فجر وغروب قنطرة تدعى ياسمين» والتي قدمت عرضين، أحدهما بالمركز الثقافي بالشارقة والثاني بالجمعية الثقافية ببابوطي، وقال: هذه المسرحية، دراما صامتة، غير الإيحاء الأوروبي المعروف باليانتموميم، ففيها تشخيص، ورقص تعبير، وحركة هادفة وموظفة في خدمة فكرة المسرحية، وفيها تقنيات مختلفة امتزجت فيما بينها في محاولة للخروج بشكل فني جديد، نظرياً للجمهور العربي والأجنبي. بها قدر من الملامح

وقال أن هذه التجربة وهي الأولى

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

العربية

## من وحي رمضان

رمضان هل فمرحباً بقدمه وملاله شهر المثوبة والندى عم السورى بجماله الله عظم قدره فلتسعدوا بجلاله بشمائل مسمودة تزمرو جميع خصاله

رمضان شهر الخير والبركات يا زين الشهور أيامك الغبراء فباغت بالهداية والحبور أملاً قلوب المسلمين فأنست نور أي نور واهتف بهم تسويبو إلى الله المهيمن والغفور

رمضان يا شهر العطايا والمغازي والملاحم يا مشعل بالنور يسطع بالبطولة والمكارم يا ميسم الخيرات والطاعات يا خير المواسم أبعد عن الأفق الأدبية والغوايبة والسخائم

رمضان أن قلوبنا صدمت فبن تری یجلو الصدا؟ يا أيها الشهر الكريم أفصح علينا من مدى فطمتنا تحيا بأيات البطولة والفصاحة وتعود للفرقان خاسبة تمد له اليد

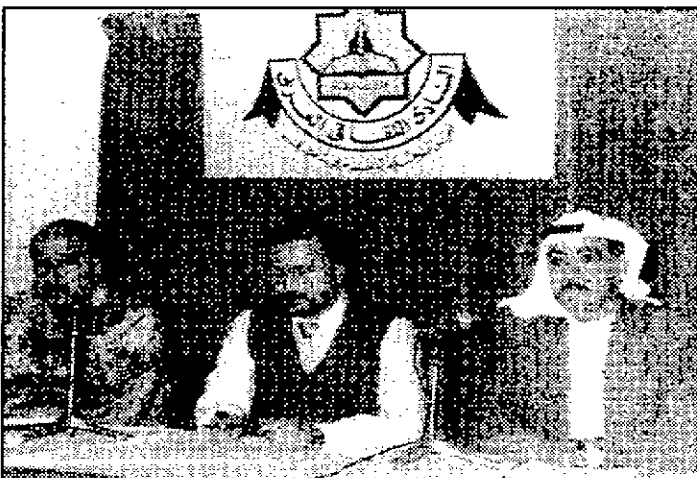
رمضان حدثنا عن الأجداد والقيم الأصيلة عن أفلنا الأبطال في يوم التلاقي والفضيلة في يوم بذرهم رفقوا رسالتنا الجليلة وتقدم الفرسان والرواد في ساح الرجولة

رمضان مدرسة تعلمنا الأخوة والنظام جمعت قلوب الناس في عقد المودة والوئام فالوحدة الكبرى ييسدها الترابط والصيام أبناء هذا الدين عودوا للمحبة والسلام

نساككم السديين الحنيف فأي صموده سريعت وتكاتفوا وتعاونوا لله كونوا عابدين هو قسائل للتوب يفرح بالعباد التائبين يعطى الجزيل وأنسه رب الخلاق أجمعين

شعر: محمد راجح الأبرش

## إبراهيم علان ونبيل قصاب باشي في أمسية أدبية بالنادي العربي بالشارقة حول «شعراء الأرض المحتلة»



O إبراهيم علان ونبيل قصاب ومقدمهما سامي زيدان (تصوير: منور جعفري)

العربي الجريح، وتناول المضمون الاجتماعي لشعراء الأرض المحتلة من خلال: الفن، الآفات الاجتماعية، التمزق العائلي، العلاقة بين العرب

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الشارقة - الاتحاد: النادي الثقافي العربي بالشارقة، وضمن نشاطه الثقافي نظم أمسية أدبية عنوانها «شعراء الأرض المحتلة» شارك فيها الشاعر إبراهيم علان والشاعر نبيل قصاب باشي وقدمها الشاعر سامي زيدان.

الأديب إبراهيم علان قدم في مداخلته وقد حملت عنوان «الشعر العربي في فلسطين المحتلة منذ عام ١٩٤٨ وحتى عام ١٩٧٢ - محاور أساسية في هذا العنوان، منها:

مضامين الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال أشعار سمح القاسم ومحمود درويش وسليم يوسف جبران وتوفيق زيدان، يوسف قصوار، جمال قصوار وغيرهم.

وقد حضر هذه المصاميم.. بالمضمون الوطني، صورة الوطن المحتل ورفض الاحتلال والواقع

العربي الجريح، وتناول المضمون الاجتماعي لشعراء الأرض المحتلة من خلال: الفن، الآفات الاجتماعية، التمزق العائلي، العلاقة بين العرب

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

وتناول المضمون الإنساني مبيناً أن هذا المضمون كان بدافع الضرورة الموضوعية التي لازمت شعراء الأرض المحتلة، خصوصاً وأنهم يبرزون تحت ظلم واحتلال حيث تنافس شعراء الأرض المحتلة مع حركات التحرر العالمية التي تناهض لنيل حريتها واستقلالها.

الاستاذ نبيل قصاب باهى تناول في مداخلته وهي تحت عنوان «الصورة الفنية في شعر محمود درويش» من خلال ديوانه «أغنيات للوطن» مبيناً أكثر من عنصر في هذا المجال منها العنصر الموسيقي

واليهود، رفض التفرقة الطائفية، الموقف من المرأة - صورة مجتمع القرية والعربي في مجتمع المدينة. كما تناول إبراهيم علان المضمون القومي في الشعر العربي الفلسطيني تحت الاحتلال من خلال علاقة شعراء الأرض المحتلة بالانتماء القومي العربي.

## تأملات

يكتبها د. أحمد دره

## لحن الدماء الدافئة

لينفجر ما يدمي من شوق إلى سكنتها، يوما جرى ذلك الدم الدافئ في عروقي، يوما كاشف الجحول في ذاتي، ذلك الوجود الذي أدركت، فكتبت أنبا، ماذا ينبغي هذا اللحن الشفيف، سرى ما سرى فأذا بي أنبت في الأحشاء، ماذا يوقو الدم إذا خالط الدم في الشرايين والأوردة، يتخطى جزعي من صميم الحياة فيها، أسكن منذ انقسام الخلية الأولى ركتا بعيدا في نسج الرحم المنفل، يمدني من النبع شلال الرحمة يتكوى المتخطى على أريكة الحنو، عم يتشاعل في جوف الليل، هذا وطني الأول، هل تحلم كل أجنة هذا الكون بالوطن الأول، في رحم الأم، يشاروني هذا الإحساس، أن أسمع دقات القلب من الخارج، أن أسمع صوت الأشياء، يكلمني الطبيب، يضع السماعة فوق البطن المنتفخة.. حي هذا الطفل، يولد دون إعاقة، دون أن يشق البطن سلاح، والحاجة، لا عون، ولا فاقة، يولد ولد مشقوق الصدر ومغسول من رجس الشيطان، لم يقف الشيطان على باب الرحمة الطاهر أبدا، وأنا أتخلق.. أطوارا.. بين الحبل السري، وبين مشيمة وطني، دما الدافئ، شيدني، رواتي، كنت إذا رجع الخوف كياني المبهم، أرشف من دمها الدافئ هذا.. أمني، ما يحلم أبدا إلا العشاق، وأنا من فرط العشق بهذا الرحم، المسكون بجنتا، ونهر، المحفوق بنور الحق، أحلم أن أولد من دمها الدافئ، تمدنا، بالأمس تمدنا، باليوم تمدنا، بالغد الآتي تمدنا، ما انقطع الحبل السري، في نزع الولادة، وأنا احتاج في كل يوم، لساعة الولادة.

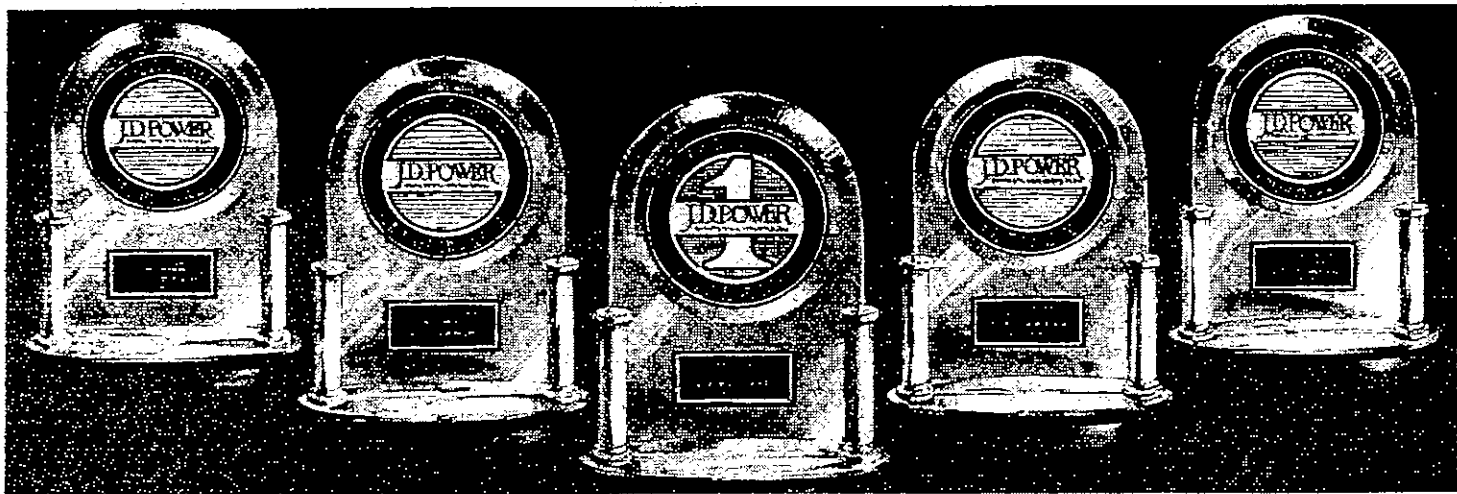
● لفة واحدة هي التي تتحدث بها الطيور، لما كنت يوما أعابشها طائرا من العش إلى العش، قاربت بين أطراف القمر، نقرت ففر من فمي الحديث مشققا، أقول: وجدنا.. صرنا الآن وحدنا، فكل هذه الطيور، أقلت، وهاجرت تناثرا، ولم يعد لحوقنا ضرورة، ولم يعد إيماننا سوى للفاخرة.

● يشهد الساهرون في فضاء النفس أنني مسهد بفكرة الرحيل، أخط في الفياقي كائنني سأسكن العراء للأبد، وحينما أشد خيمتي إلى الودت، أصبح بالقضاء، بالرياح، بالسكون، لا من مؤنس يضم مهجتي، أم بالرحيل من جديد، وكما خلعت من فؤادي الهلع، سكبت من دعوي العطاش، حررتي، مسهد يطفو بالوجود، يبق بايك الرحيل، من أساء، يا باعث الحياة.. في الحياة، لا تترك المسكون بالأرق يضع في مائة الترق!

● في كل صباح ترقص الأغاني على شفة العصفافير، وأنا مغرم بالعصفافير، لأن حبيبتني عصفورة ملونة، عندما ترف في الأثير، تقوم في قلبي نشوة العناق الأبدى، وتاج في العروق شوقي المراض في سكونه الحالم، فيصبح قصيدة أغنيها من سفر العصفافير إلى شواطئ الوطن.

## وما زالت

## الانتصارات تتوالى



## مرة أخرى تحصد لكزس وتويوتا جوائز جاي . دي . باور الأميركية !

من بين ١٢ موديل حصل على جوائز

يعتبر مركز جاي . دي . باور وشركاه مركز الأبحاث الرائد والأكبر جدارة في الولايات المتحدة ويمنح ثقة وتقدير خبراء السيارات في العالم أجمع، وقد غدت أبحاثه السريفة مقياساً هاماً للتقييم في صناعة السيارات.

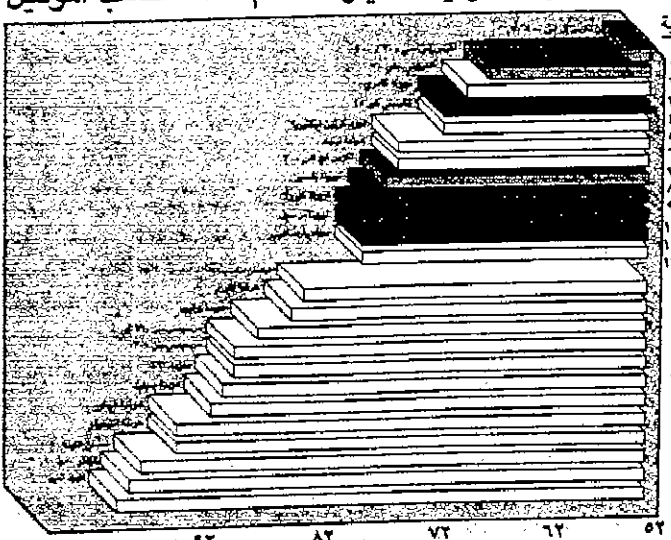
مرة أخرى تثبت لكزس وتويوتا أن السعي الدائم إلى التميز له جوائزته أيضاً.

للسنة الثالثة على التوالي، فازت سيارات لكزس وتويوتا بكفضل سيارات في العالم، وذلك نتيجة الاستطلاع الذي أجراه مركز جاي . دي . باور وشركاه بين مالكي السيارات . وحصلت لكزس وتويوتا على أصوات الأغلبية الساحقة من شملهم الاستطلاع لكونها أفضل ماركات السيارات وأرفعها جودة وأكثرها إتقاناً.

أما من حيث تصميح اللويل فقد احتلت لكزس وتويوتا المرتبة السابعة

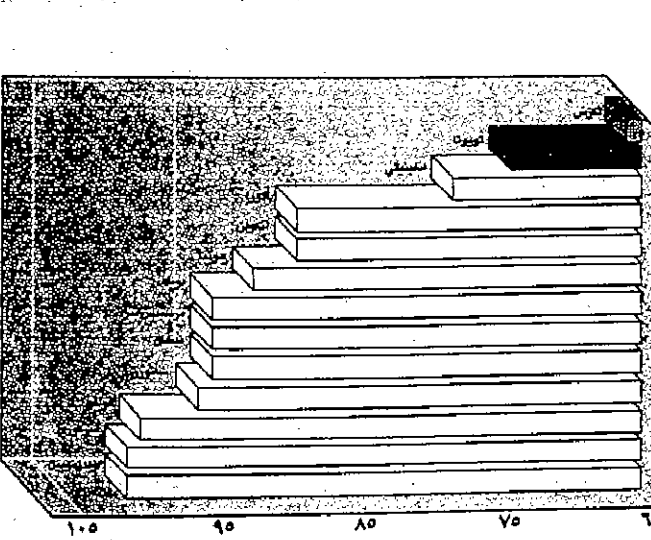
## جاي . دي . باور وشركاه

بحث الجودة الأولية للسيارات لعام ١٩٩٣ حسب الموديل



مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

بحث الجودة الأولية للسيارات لعام ١٩٩٣ حسب الماركة



مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة

مقارنة المشاكل لكل مائة سيارة



**الصفحة الثالثة العشرون**

**جواهر شمس**

تقدم ٢ جوائز بقيمة ١٥,٠٠٠ درهم  
عبارة عن ٣ ساعات  
مجوهرات شمس وكلاء مجوهرات وساعات لأشهر الماركات العالمية  
\* جوارده \* جولينيا \* كورلوف  
\* فوتينيه \* والنعام

أبو ظبي مقابل قصر الحصن القديم / ت ٣٣٠٣٣

**جوائز مسابقات رمضان**

للإعلان في هذه الصفحة: ٤٥٢٣٣٥ / أبو ظبي / ٢٢٤١١١ / دبي / ٤٤١٤٦٠ / العين / ٣٣٣٣٠ / الشارقة / ٢٢٤١١٣ / رأس الخيمة

**جدة جوا**

يقدمان ١٠ جوائز عينية بقيمة ١٠,٠٠٠ درهم

أبو ظبي: شارع الكورنيش ت: ٢٥٧٧٧٧ - ٤ خطوط  
العين: شارع الماروج ت: ٦٤٥١٠٠ - ٦٤٥٢٠٠  
دبي: فرع شارع الرقة ت: ٢٧٢٢٢٢ - ٢٧٢٢٢٣  
فرع مركز حمر عين ٢٢٨٨٥٥ - ٢٢٨٧٧٧

**الشحالي مارين**  
**Al Shuali Marine**

دبي - ص.ب. ١٦٤٦١ - هاتف: ٦٩٢٢٩٦

يقدم جائزة بقيمة ٢٢,٥٠٠ درهم  
عبارة عن قارب نزهة كناري  
١٩ قدما بدون تريلا وبدون ماكينة

**شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق**

امتلاك وإدارة فنادق - خدمات التغذية والسياحة والتاكسي

تقدم جوائز بقيمة ٥٠,٠٠٠ درهم

عبارة عن اقامات وعضويات في فنادق الشركة

اشترك عائلي لمدة سنة في المجمع الرياضي في كل من:

نادي أبو ظبي السياحي بقيمة ٣,٠٠٠ درهم  
وفندق العين هيلتون بقيمة ٦,٠٠٠ درهم  
وفندق الخليج أبو ظبي بقيمة ٦,٠٠٠ درهم  
وفندق العين انتركونتيننتال بقيمة ٦,٠٠٠ درهم

اقامة تشمل اجازة نهاية الاسبوع او الاعياد الرسمية مع ثلاث وجبات يومية لشخصين في غرفة مزدوجة واحدة لمدة ثلاثة ايام في الفنادق التالية

فندق الخليج أبو ظبي بقيمة ٣,٠٠٠ درهم  
فندق العين هيلتون بقيمة ٣,٠٠٠ درهم  
فندق العين انتركونتيننتال بقيمة ٣,٠٠٠ درهم  
فندق الجزيرة - غنتوت بقيمة ٣,٠٠٠ درهم  
فندق شاطئ الظفرة - الروس / جبل الظنة بقيمة ٣,٠٠٠ درهم

**بنك أبو ظبي الوطني**  
**NATIONAL BANK OF ABU DHABI**

يقدم جائزة بقيمة ١٠,٠٠٠ درهم  
عبارة عن ١٠ قسائم توفير بقيمة ١,٠٠٠ درهم لكل قسيمة.

بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك - يقدم بيت الاحلام للمفروشات والديكور بالعين

اسس ايات التمانى والتبريكات الى شعب الامارات ويعلن عن وصول اثاث اوروبي - غرف نوم - مكاتب - طاولات سفرة - اترابيات

ش/ القبة بجوار ناشيونال ت/ ٥١١٥٦ - ٥١٨٩١٩ العين

يقدم جائزة عينية عبارة عن غرفة نوم بقيمة ١٠,٠٠٠ درهم

**مجوهرات متى**

لصاحبها ميشال متى

بيع وشراء كافة انواع الساعات الثمينة والمجوهرات وتصنيع جميع الموديلات حسب الطلب.

اسعار جيدة للبيع والشراء

بمناسبة شهر رمضان المبارك وكل علم وانتم بخير

تقدم جوائز بقيمة ١٦,٥٤٠ درهما

عبارة عن اسورة الماس روبي وخاتم الماس روبي

شارع حمدان قرب فندق زاخر  
تليفون: ٣١٠٣١٨ - ٣٣٢٢١٤ أبو ظبي

**حملة الوهبي لنقل الحاج**

**مؤسسة الوهبي التجارية**

بالتقسيم المريح سجاد - ستائر - غرف نوم - ديكورات - الكترونيات - كاميرات وبضائع متنوعة.

دش متحرك ستلايت ٨,٣٥, ٤٥, ١٤ قناة

يقدمان جائزة عينية بقيمة ١٥,٠٠٠ درهم

لغرف فيلا او شقة كاملة بالموكيت والستائر أبو ظبي - شارع المطار القديم - مقابل اكاي بجوار حبيب بنك ت/ ٤٣٢٣٠٣ - ٤٣١١٤٣

**مفروشات الأميرة**

بمناسبة شهر رمضان الكريم

تنزيلات .....

على جميع المفروشات خشب الزان المصري وتصميمات المهندس الايطالي ارك.

افرش منزلك بسلاط المربعة أبو ظبي ش المرور بجوار مخبز القدس

تليفون: ٤٥٤٦٩٤

**مؤسسة نزيه التجارية**  
**NAZIH TRADING EST**

وكلاء اشهر واضخم الماركات العالمية لكل ما يخص عالم صالونات التجميل والحلاقة.

اجهزة بخار تركي - مغربي - صونا - جاكوزي

ادوات رياضية مع نظام تخسيس بأحدث الاجهزة والمواد اسعارنا مناسبة

دبي ت ٢٢٧٧٧٥ فاكس ٢١٦٥٦٩

تقدم جوائز عينية بقيمة ١٠,٠٠٠ درهم

**جواهر الصايغ**

أبو ظبي - شارع حمدان - ت ٣٣٧٦٣٣

وكلاء مجوهرات وساعات عالية مثل

• دانييل روت • دوسمان • لينيا ريتشي • كرونوسويس • فينياندو • نورجيه • بواريه • جون ستيرنج • جاك جوارده • جاكورا

تقدم جائزة عينية عبارة عن ساعة ثمينة بقيمة ١٠,٠٠٠ درهم

**مؤسسة اتوال التجارية**

استيراد وتصدير مستحضرات ومعدات التجميل وجميع لوازم العناية بالشعر والبشرة من اشهر الماركات العالمية.

كريم حمام زيت بالعل - الصبار - الاعشاب علاج لجميع مشاكل الشعر.

من مستحضرات Carin العناية بالشعر.

ت ٥٢٦٧١١ فاكس ٥٢٩٥٥٦ ص.ب ٧٤٨ دبي - ا.ع.م

تقدم جوائز عينية بقيمة ١٠,٠٠٠ درهم

تقدم جائزة عينية عبارة عن طقم جلوس من خشب الزان الحفر بقيمة ١٥,٠٠٠ درهم

**الرزوقي لتنجيد وديكور السيارات**

اخصائون في تلييس الجلد الكامل للسيارات تركيب ستائر مرسيدس وقاعدة تليفونات

يقدم جائزة عينية ٧٥٠٠ درهم

٥٠٠ درهم عبارة عن تلييس سيارة مرسيدس بالكامل ٢٥٠٠ درهم تلييس وتنجيد ٤٠ كنب صالون بالكامل

مقابل سور البحرية

ت: ٧٧٨٩٧٩ فاكس ٧٤١٣٦٣ أبو ظبي

**مطعم وملحمة الروضة بالعين**

يقدم افطار بوفيه مفتوحا يوميا ٢٠٠ درهما فقط

لحوم طازجة مذبوحة على الطريقة الاسلامية

• دائما مشاوي ومأكولات عربية • تمهيد الافراح من اختصاصنا

ت/ ٥١١١١ - ٥١٨٩١١ دوار الجبل

ت/ ٦٦٨٥٣٣ - ٦٥٤٣١٤ دوار المربعة

يقدم جوائز عينية بقيمة ٦,٠٠٠ درهم

عبارة عن ١٠ خراف محشية

**الشركة العالمية للأضواء والديكور**

يوجد لدينا افخر وأرقى انواع الغريات الايطالي والكريستال المتساوي بالإضافة الى العديد من انواع الكنب واطقم الجلوس والستائر الراقية.

تقدم جائزة عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

عبارة عن ثريا ايطالي كريستال مطلية بالذهب عيار ٢٤ قراط.

أبو ظبي شارع اليكترا هاتف ٣١٢٩٣٩ فاكس ٣٣٢٤٠٥

**بندر البندور للمطبخ**

بهذه المناسبة الكريمة تتوفر لدينا أحدث الطهور الأمريكية والأوروبية والساعات والنظارات والاقلام من افخر الماركات العالمية و دائما بأسعار مميزة.

البيع بالجملة والمفرق

دبي - تفرع شارع الضيافة، خلف محلات جاشنمال

هاتف ٤٥٤٩٧٤، فاكس ٥٦٧٨٣

تقدم جوائز عينية عبارة عن «٥» ساعات ماركة ريمون ديور السويسرية بقيمة ١٠,٠٠٠ درهم

**مؤسسة جمانة للتجارة «فرع الرقة»**  
**JOWANA TRDG. EST**

تشكيلة رائعة من الملابس النسائية من اشهر الماركات الايطالية والفرنسية، تصاميم رائعة واللوان جذابة.

دبي - مركز الغرير - الطابق الاول هاتف: ٢١٩٤٦٣

تقدم جائزة عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

**اتصل .. يصل . الشحن الجوي عبر ارامكس**

النقل الدولي السريع - من الباب للباب - العالم صغير

تقدم تذكيرتين للحج او العمرة مع تخفيض لجميع الفائزين ٢٠٪ لكل فائز بما يعادل ٤٠,٠٠٠ درهم

أبو ظبي شارع خليفة برج الحديقة بلوك A

تليفون ٣٢٢٨١١ فاكس ٣٢٢٨٢١

دبي ديرة دوار المطار ت/ ٨٢١٥٧٨

نحن نبني لك مستقبلنا  
فهل تساعدنا؟

**منظومة جاما الالكترونية**

لدراسة العلوم الأكاديمية بالمراسلة

**GAMA CORRESPONDENCE STUDIES (GCS)**

ت: ٧٨٠٨٤٩ - فاكس ٧٨٣٣٠٢ - ص.ب ٣٩٥٧ أبو ظبي - ا.ع.م

تقدم جائزة عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

**سوبر ماركيت الشروق**

النادي السياحي - بجوار مسجد الصحابة

ت ٧٢١٥٨٤ / ٧٩٣٦٣٣ / ٧٤٣٥٦٦

يقدم جائزة عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

**دنيا الأزياء**  
**FASHION WORLD**

أرقص الأزياء، النسائية من فرنسا وإيطاليا، تصاميم حديثة بالإضافة الى تشكيلة رائعة من ملابس الاطفال من اليابان.

دبي - مركز الغرير - الطابق الاول - هاتف ٢٨٤٧٢٣

تقدم جائزة عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

**لندر بالاس**  
**LEATHER PALACE**

تشكيلة رائعة من المنتجات الجلدية من اشهر الماركات العالمية تشمل شنط وحقيبات نسائية تصاميم حديثة واللوان جذابة.

بالإضافة الى حقائب السفر، حقائب سامسونج.

دبي - مركز الغرير - بجوار لانس - هاتف ٢٢٦٧٧٠

تقدم جائزة عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

**نفس تيتي للمفروشات**

بيع وشراء الاثاث والتحف بأفضل الاسعار

هاتف ٢١٤٣٠٣ - ٣٣٢٩١٤

أبو ظبي بناية دي. اتش. ال / شارع المطار القديم

تقدم جائزة عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

**الانيسرنية**

للخياطة النسائية والتطريز وبيع الملابس الجاهزة

تأجير بدلات عرائس

أبو ظبي هاتف: ٣٩٢٤٩١ ص.ب ٤٤٦٣٤

تقدم جوائز عينية بقيمة ٥,٠٠٠ درهم

عبارة عن كبنات مشترقات بقيمة ٥٠٠ درهم لكل كبن.

















## المطعم

**مطعم ومشاوي الفانوس**  
 نهى بحول الشير الكريم أشهى المأكولات والحلويات والبشويات  
 الرضائية - أطلال بوفيه بـ ٢٠ / لوز / ١٠ / أطلال شهري ٥٠٠ درهم  
 أبوظبي ٧٢٢٤٤ - ٧٢٢٤٨ / الفرع ثان ٧٢٢٤٤

**مطعم وحاسي أبو شقرة**  
 مائدة حافلة بارقي وأطباق الأكلة والمشاي بالماطق المصري توجد  
 صالة خاصة للعائلات - استعداد تام لأقامة حفلات شارع  
 الاستقلال - ت ٣١٣٤٠٠ / شارع الخزامى ٣٣٧٨٩ - ٢١١٣٨١

**مطعم زير نيسا - ش جمدان ٢٤٩٤٦٩**  
 تذوق أشهى المأكولات البحرية والحريية والمشاوي العربية  
 بايدي عربية ماهرة - أسعانا مغرية جدا - الفرصة  
 أمامكم للتذوق - والتوصيل مجانا

**مطعم وصالة أراج الحصة ٤٣٢١٥٤**  
 تعهدت الأعراس الخديجة الشاملة - فريس - فريس - برياني -  
 خرفان - مأكولات شرقية - مشاوي - مقلبات - حلويات - خيام  
 أكسو - كوشات - طاولات - كراسي - تزيين - زرايات وشركات - قاعة  
 ٥٠٠ شخص - خدمة منزلية - محطة الباصات فاكس ٤٣٢٢٢٢

**مطعم قسم طر بسوش**  
 لتلبية حفلاتكم الخاصة :  
 مطعم طربوش مجهز لاستقبال أكثر من ١٠٠  
 زبون في وقت واحد مع بوفيه رائعة من  
 المأكولات اللبنانية والصينية والهندية  
 للحجز - الاتصال بالسيد / جورج / ت ٢١٦٨٢٨ / ٩٠ - أبوظبي

**مطعم المشاهدين**  
 تهاينا بوقوم شهر رمضان المبارك - وتقدم أشهى المأكولات الخديجة  
 والإيرانية - والباكستانية والصينية - مشاوي - مقلبات - حلويات - خيام  
 نجاج شاشيك خروف مشهي حسب الطلب توصيل للمنازل - استعداد تام  
 للحفلات والأعراس - أبوظبي ٢١٦٤٥٧ - ٢١٦٤٥٧

**تصوير فيديو**  
 وحدة حجاب للتصوير  
 أبوظبي ٣٢٢٤٤١

**خدمات ومعدات التنظيف**  
 مؤسسة لبنان للتنظيف  
 أبوظبي ٧٧٠٧٤٩ - ٧٧٠٧٤٩

**بيع وشراء أثاث مستعمل**  
 باقالات المستعمل ٣٣٥١٦  
 أبوظبي ٤٥٦٩٤٤ / ٤٥٦٩٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

**تعليم قيادة السيارات**  
 محان - مريبات ٧٢٢٣٨ / ٧٢٢٣٨  
 أبوظبي ٩٢٢٤٤٤

## تجهيز اعراس

**الفيحة الملكية**  
 ت: ٧٤٤٧٩٩ - أبوظبي  
 ت: ٥١٥٦٥٥ - العين

**خيم أكسو**  
 خاصة للاعراس  
 والمعارض ارتفاع ٧  
 امتار مكيفة مركزيا  
 جلسات عريضة  
 مميزة زينة  
 خارجية اعلام  
 كوشات خدمات  
 فندقية متكاملة

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

**صالونات**  
 صالون سناء ٦٦٤٩٣٣  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣

## ساعات ومجوهرات

لينا نشري للمجوهرات والساعات  
 ٣١٩٦٨٧ / ٧٨٧٧٤٧  
 أبوظبي ٣١٩٦٨٧

مجوهرات (متن) نشري وبيع  
 أبوظبي ٣٣٢٢١٤

مجوهرات اسامة - نشري وبيع  
 أبوظبي ٣٣٩٠٨٠

مجوهرات الملكة - نشري وبيع  
 الساعات والمجوهرات ٣٩١٩١٩  
 أبوظبي ٣٩١٩١٩

**تأجير سيارات**  
 اكو ٤ / ٣٣٨٩٣٣  
 الرج ٧٧٠٣٥٢  
 لتأجير السيارات / أبوظبي

بن حروش لتأجير السيارات ٧٧٧١١٥  
 أبوظبي ٧٧٧١١٥

هبة لتأجير السيارات ٣٩١٩٢٢  
 أبوظبي ٩١٥٤٣٣٣

الملا - سيارات أوتوماتيك ت ٧٧٩٢٧٧  
 أبوظبي ٧٧٩٢٧٧

بن كرون - ٧٦٩٥٥٥  
 أبوظبي ٧٦٩٥٥٥

بن نصر لتأجير السيارات ٧٨٨٨٤٠  
 أبوظبي ٧٨٨٨٤٠

الطنان لتأجير السيارات ٩٢٣٧٩٠  
 أبوظبي ٩٢٣٧٩٠

فاس ٦٥٥٦٦٧  
 فاس ٦٥٥٦٦٧

أبو منصور ٧٩٥٥٧٧  
 أبوظبي ٧٩٥٥٧٧

الديار - أسعار مغرية ٧٧١٧٠١  
 أبوظبي ٧٧١٧٠١

الشعلة لتأجير السيارات ٤٣٢٢٢٢  
 أبوظبي ٤٣٢٢٢٢

الصحرة - موبيلات حديثة ٣٢٩٥٩٦  
 أبوظبي ٣٢٩٥٩٦

القطري لتأجير السيارات ٥٢٥٥٤٠  
 أبوظبي ٥٢٥٥٤٠

مركسيوس - كايروس - كريسيدا  
 كورولا موبيلات ١٩٩٤

الأسد لتأجير السيارات ٧٧٩٩٥٥  
 أبوظبي ٧٧٩٩٥٥

لكنز ٩٤ / ٧٠٠ درهم  
 مريبات ٩٤ / ٧٠٠ درهم

## تجهيز اعراس

الليلة الكبيرة - متقدمو كوشات  
 ميكرو - خيام أكسو فاخرة وعاجية  
 ت ٧٨٤٩٥٧ - ٧٨٤٩٥٧  
 أبوظبي ٧٨٤٩٥٧

**الحاج حسين**  
 أبوظبي ت ٧٧٩٩٤٢  
 بني ياس ٥١٣٥٧١٨  
 العين ت ٥١٤٥٥٥

**خيم أكسو اوروية**  
 خاصة للمعارض باتواعها  
 خيم مجهزة بجلوسات  
 كلاسيكية أو بمجالس  
 عربية فاخرة  
 خدمات فندقية كاملة

مؤسسة هادي عبدالله للتجارة  
 تأجير خيام مكيفة مركزيا - كوشات  
 وبطانات الأراج - حجب بالانفاق - لوازم  
 الأعراس والحفلات ٤٤٩٧٧٧ - ٤٤٩٧٧٧  
 أبوظبي ٤٤٩٧٧٧

مؤسسة الخليل للأفراح  
 خيام اوروية من الأنوم والبي في  
 سلالا والأفراح والمعارض مكيفة ومفروشة  
 وخدمات فندقية بـ ٤٤٩٧٧٧  
 مركز ٩٤٧١٤١١ / ٦٥٨٨٦٦ / ٦٥٨٨٦٦

زينة تجهيز الأعراس  
 ت: ٣٤٩٣٧٧ - أبوظبي ٣٤٩٣٧٧

خطوة جديدة في عالم الكوشات  
 لأول مرة بالأسعار تنقسم  
 الكوشات المتكاملة  
 رسم لأفكار الكوشات  
 ٧٧٤٤٣٤ / ٧٧٤٤٣٤ - أبوظبي ٧٧٤٤٣٤

فرق طيران بحرينية وقطرية - مطربات  
 مطربون ٩٢٢٠٣٦

**استوديو إيتام**  
 أبوظبي ٦٦٤٩٣٣ / ٦٦٤٩٣٣  
 خيم أكسو مكيفة وكوشات  
 وتصوير زينة خارجية

حجود خدمات الطبخ وتجهيز الأعراس  
 ٩١٥٦١٦١ / ٩١٥٦١٦١ - أبوظبي ٩١٥٦١٦١

الأيام - فرق طيران نسائية بحرينية  
 وسعودية مطربون وفرق شعبية /  
 أبوظبي ٧٦٥٦٦٦

عالم الفن - كافة أنواع الفرق والفنانين  
 ٩١١٤٤٤٤ / ٩١١٤٤٤٤ - أبوظبي ٩١١٤٤٤٤

الشرق لخدمات الأفراح ٣١٤١٣٧  
 أبوظبي ٣١٤١٣٧

دائرة الخدمات الاجتماعية والمالية  
 التجارية - قسم الإيجارات  
 أبوظبي - ش. الممرات ٢١٥٤١١  
 مكتب العين - بداية زايد عبيد العزيز  
 الشاسي ت ٦٤٤٥٠٠ / ٦٤٤٥٠٠

**مؤسسة ليو أحياء وبطانات الأعراس**  
 بالعين / ٦٤٤٤٤٤ / ٦٤٤٤٤٤

**مؤسسة الفيصر للأفراح**  
 ت ٦٦٦٦٦٦ / ٦٦٦٦٦٦ - أبوظبي ٦٦٦٦٦٦

**شركة العين لخدمات الأفراح**  
 ت ٩١٣٣٣٣ / ٩١٣٣٣٣ - أبوظبي ٩١٣٣٣٣

**عقارات**  
 البورصة للعقارات ت: ٣٧٤٥٢٢  
 فاكس: ٣٧٤١١٥ - الشارقة ٣٧٤١١٥

مؤسسة عبد العزيز جاسم كشواني لبيع  
 وشراء الأراضي والعقارات ايجار أو  
 استثمار لاتصال ٣٦٥١١١ / ٣٦٥١١١  
 الشارقة - فاكس ٣٦٥٠٩١

قصر السلام للعقارات ٧٣٣٥٧٣  
 أبوظبي ٧٣٣٥٧٣

## خيم وطرايل

**الحاج حسين**  
 أبوظبي ٧٧٩٩٤٢  
 بني ياس ٥١٣٥٧١٨  
 العين ٥١٤٥٥٥

**خيم أكسو**  
 ارتفاع ٢ امتار  
 مكيفة مركزيا - مزودة بأزلي  
 الطاولات والكراسي الخشبية  
 مضاداً للحرائق الداخلية  
 بجميع المقاسات

**الفيحة الملكية**  
 ت: ٧٤٤٧٩٩ - أبوظبي  
 ت: ٥١٥٦٥٥ - العين

زينة تجهيز خيم الأعراس  
 ٣٣١٠٣١ / ٣٣١٠٣١ - أبوظبي ٣٣١٠٣١

لغات وسكرتارية وخياطة وكبيوتر ت:  
 العين ٦٥٥٤٤٧

**خدمات ترجمة**  
 جوسب للترجمة القانونية  
 عربي - انجليزي - فرنسي - ايطالي  
 ٣٣١٠٣١ / ٣٣١٠٣١ - أبوظبي ٣٣١٠٣١

ترجمة قانونية وتوثيق ت:  
 العين ٦٦٤٩٣٣

**بيع وصيانة آلات مكتبية**  
 النجم الجديد ٣٤٩٣٢٢  
 أبوظبي ٣٤٩٣٢٢

الرمادي - بيع وشراء مستعمل وصيانة  
 ماكينات تصوير وطباعة ٧٩١٩٨٢  
 أبوظبي ٧٩١٩٨٢

**لاريجار**  
 الدار للعقارات شقق وقفل ٧٢٧٨٠٥  
 أبوظبي ٧٢٧٨٠٥

فل - شقق ٤٤٤٤٤٤  
 أبوظبي ٤٤٤٤٤٤

اسوان - ثوجر ونستاجر ٦٦٦٦٦٦  
 أبوظبي ٦٦٦٦٦٦

ابو السعود للعقارات ٧٨٧٧٦٥  
 أبوظبي ٧٨٧٧٦٥

سمار - شقق - فل - ٧٨٥٢٥١  
 أبوظبي ٧٨٥٢٥١

الهام - شقق - فل - ٧٢٢٢٢٢  
 أبوظبي ٧٢٢٢٢٢

العاصمة عقارات وصيانة ٣ غرف  
 ٧٥٥٠٠٠ - أبوظبي ٧٥٥٠٠٠

تايكوس - شقق - فل - اراض ٧٩١٥٤٩  
 أبوظبي ٧٩١٥٤٩

**تعليم موسيقى**  
 تعلم العود عتدا / ٥٠٤٢٢٢٢  
 الصود والبراس - أبوظبي / ت ٩١٥٢٣٧٧ / ٩١٥٢٣٧٧

**لوحات اعلانية**  
 ثيون النسر - لوحات ثيون - بلاستيك -  
 حفر نحاس - النجوم - بلاستيك تصوير  
 خراط تصوير بالانوار / ت ٧٢٤٤١١  
 فاكس ٧٨٤٥٩٢ - أبوظبي ٧٨٤٥٩٢

**مقاولات وصيانة عقارات**  
 الخياري للصيانة العامة وإدارة  
 العقارات ٧٩١٥٤٩ / أبوظبي ٧٩١٥٤٩

العتار للصيانة أبوظبي ٤٥٧٣٦٥  
 ٩٢٢٤٩٢

سبيل الظاهري للمقاولات والصيانة  
 العامة - خدمة ٢٤ ساعة ٧٢٥٥٣٣ /  
 أبوظبي ٩١٥٢٥٥٥

## خيم وطرايل

**الحاج حسين**  
 أبوظبي ٧٧٩٩٤٢  
 بني ياس ٥١٣٥٧١٨  
 العين ٥١٤٥٥٥

**خيم أكسو**  
 ارتفاع ٢ امتار  
 مكيفة مركزيا - مزودة بأزلي  
 الطاولات والكراسي الخشبية  
 مضاداً للحرائق الداخلية  
 بجميع المقاسات

**الفيحة الملكية**  
 ت: ٧٤٤٧٩٩ - أبوظبي  
 ت: ٥١٥٦٥٥ - العين

زينة تجهيز خيم الأعراس  
 ٣٣١٠٣١ / ٣٣١٠٣١ - أبوظبي ٣٣١٠٣١

لغات وسكرتارية وخياطة وكبيوتر ت:  
 العين ٦٥٥٤٤٧

**خدمات ترجمة**  
 جوسب للترجمة القانونية  
 عربي - انجليزي - فرنسي - ايطالي  
 ٣٣١٠٣١ / ٣٣١٠٣١ - أبوظبي ٣٣١٠٣١

ترجمة قانونية وتوثيق ت:  
 العين ٦٦٤٩٣٣

**بيع وصيانة آلات مكتبية**  
 النجم الجديد ٣٤٩٣٢٢  
 أبوظبي ٣٤٩٣٢٢

الرمادي - بيع وشراء مستعمل وصيانة  
 ماكينات تصوير وطباعة ٧٩١٩٨٢  
 أبوظبي ٧٩١٩٨٢

**لاريجار**  
 الدار للعقارات شقق وقفل ٧٢٧٨٠٥  
 أبوظبي ٧٢٧٨٠٥

فل - شقق ٤٤٤٤٤٤  
 أبوظبي ٤٤٤٤٤٤

اسوان - ثوجر ونستاجر ٦٦٦٦٦٦  
 أبوظبي ٦٦٦٦٦٦

ابو السعود للعقارات ٧٨٧٧٦٥  
 أبوظبي ٧٨٧٧٦٥

سمار - شقق - فل - ٧٨٥٢٥١  
 أبوظبي ٧٨٥٢٥١

الهام - شقق - فل - ٧٢٢٢٢٢  
 أبوظبي ٧٢٢٢٢٢

العاصمة عقارات وصيانة ٣ غرف  
 ٧٥٥٠٠٠ - أبوظبي ٧٥٥٠٠٠

تايكوس - شقق - فل - اراض ٧٩١٥٤٩  
 أبوظبي ٧٩١٥٤٩

**تعليم موسيقى**  
 تعلم العود عتدا / ٥٠٤٢٢٢٢  
 الصود والبراس - أبوظبي / ت ٩١٥٢٣٧٧ / ٩١٥٢٣٧٧

**لوحات اعلانية**  
 ثيون النسر - لوحات ثيون - بلاستيك -  
 حفر نحاس - النجوم - بلاستيك تصوير  
 خراط تصوير بالانوار / ت ٧٢٤٤١١  
 فاكس ٧٨٤٥٩٢ - أبوظبي ٧٨٤٥٩٢

**مقاولات وصيانة عقارات**  
 الخياري للصيانة العامة وإدارة  
 العقارات ٧٩١٥٤٩ / أبوظبي ٧٩١٥٤٩

العتار للصيانة أبوظبي ٤٥٧٣٦٥  
 ٩٢٢٤٩٢

سبيل الظاهري للمقاولات والصيانة  
 العامة - خدمة ٢٤ ساعة ٧٢٥٥٣٣ /  
 أبوظبي ٩١٥٢٥٥٥

## تسجيلات الفيديو

**مستقبل الفيديو الوطني FV**  
 \* Mr. Wonderful  
 \* BEYOND SEAR

تصوير الحفلات  
 اصلاح الاجهزة  
 تصوير الحفلات  
 اصلاح الاجهزة

<



